

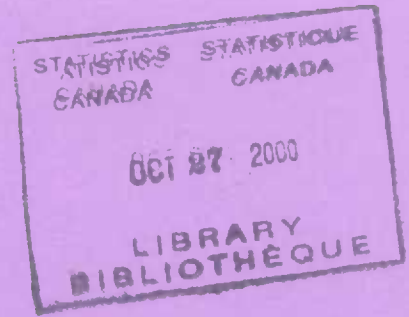
c.3

Water transportation

1984

Le transport par eau

1984



Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Surface and Marine Transport Section,
Transportation Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 990-9919) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's (772-4073)	Sturgeon Falls (753-4888)
Halifax (426-5331)	Winnipeg (949-4020)
Montréal (283-5725)	Regina (359-5405)
Ottawa (990-8116)	Edmonton (420-3027)
Toronto (973-6586)	Vancouver (666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 420-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des transports de surface et maritimes,
Division des transports,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9919) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's (772-4073)	Sturgeon Falls (753-4888)
Halifax (426-5331)	Winnipeg (949-4020)
Montréal (283-5725)	Regina (359-5405)
Ottawa (990-8116)	Edmonton (420-3027)
Toronto (973-6586)	Vancouver (666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zénith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 420-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)

Statistics Canada

Transportation Division
Surface and Marine Transport
Section

Water transportation

1984

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

© Minister of Supply
and Services Canada 1986

April 1986
5-3510-530

Price: Canada, \$32.00
Other Countries, \$33.00

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 54-205

ISSN 0380-0342

Ottawa

Statistique Canada

Division des transports
Section des transports de surface
et maritimes

Le transport par eau

1984

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1986

Avril 1986
5-3510-530

Prix: Canada, \$32.00
Autres pays, \$33.00

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 54-205

ISSN 0380-0342

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- . **Ellis Drover**, Director, Transportation
- . **Brian Nemes**, Assistant Director
- . **Steven Mozes**, Chief, Surface and Marine Transport Section
- . **Emile Di Sanza**, Head, Marine Transport Unit

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- . **Ellis Drover**, Directeur, Division des transports
- . **Brian Nemes**, Directeur adjoint
- . **Steven Mozes**, Chef, Section des transports de surface et maritimes
- . **Emile Di Sanza**, Chef, Unité du transport maritime

TABLE OF CONTENTSTABLE DES MATIÈRES

	Page		Page
Introduction	7	Introduction	7
Survey Objectives	7	Objectifs de l'enquête	7
Statistical Framework	7	Cadre statistique	7
Survey Universe	8	Univers de l'enquête	8
Types of Water Carriers	8	Types de transporteurs par eau	8
Exclusions from the Survey Universe	9	Exclusions de l'univers de l'enquête	9
Quality and Limitations	10	Qualité et restrictions	10
General Limitations	10	Restrictions générales	10
Specific Limitations	10	Restrictions spécifiques	10
Survey Methodology	12	Méthodologie de l'enquête	12
Overview, Canadian Water Transportation	13	Aperçu du transport par eau au Canada	13
Revenues	13	Recettes d'exploitation	13
Vessel Crew and Wages	14	Équipages et salaires	14
Number of Vessels	14	Nombre de navires	14
Property and Equipment	14	Biens et matériel	14
For-hire Carriers, the Water Transportation Industry	15	Transporteurs pour compte d'autrui, l'industrie du transport par eau	15
Private Carriers	16	Transporteurs privés	16
Government Carriers	17	Transporteurs gouvernementaux	17
Sightseeing	18	Activités touristiques	18
Table		Tableau	
1. Summary Statistics, by Type of Carrier, 1984	20	1. Statistiques sommaires, selon le genre de transporteur, 1984	20
2. Operating Revenue, by Revenue Class and Type of Service, by Type of Operation, 1984	22	2. Recettes d'exploitation, selon la catégorie de recettes, le genre de service et la nature de l'exploitation, 1984	22
3. Operating Expenses and Income Account, 1984	26	3. Frais d'exploitation et compte de revenu, 1984	26
4. Number of Employees, Wages, Salaries and Benefits, by Type of Operation, Revenue Class and Type of Service, by Occupational Group, 1984	28	4. Nombre d'employés, traitements, salaires et avantages, selon la nature de l'exploitation, la catégorie de recettes, le genre de service et le groupe professionnel, 1984	28
5. Number of Employees, Wages, Salaries and Benefits, by Province of Domicile, Revenue Class, by Occupational Group, 1984	30	5. Nombre d'employés, traitements, salaires et avantages, selon la province, la catégorie de recettes et le groupe professionnel, 1984	30

TABLE OF CONTENTS - Continued

	Page
Table	
6. Quantity and Cost of Fuel and Lubricating Oil Consumed, by Type of Operation, Revenue Class and Type of Service, by Type of Fuel or Lubricating Oil, 1984	34
7. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and Domestic Service Area, by Type of Operation, 1984	36
8. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and International Service Origin and Destination, by Type of Operation, 1984	37
9. For-hire Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1984	39
10. Private Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1984	39
11. Government Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1984	40
12. All Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1984	40
13. Number of Carriers, by Area of Domicile, by Specialization of Operation, 1984	41
14. For-hire, Government and Private Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Revenue Class, 1984	42
15. Number of For-hire, Private and Government Carriers, by Revenue Class, by Specialization of Operation, 1984	43
16. Number of For-hire, Private and Government Carriers, by Revenue Class, by Specialization of Trade, 1984	44
17. Value of Property, Additions and Retirements, by Type of Carrier, 1984	45
18. Property at End of 1984, by Type of Carrier and by Principal Area of Vessel Operations	46
19. Number of Vessels, by Operating Status, by Type of Vessel, 1984	47
20. Number of Passenger and Vehicle Fares, by Revenue Class of Carrier, by Area of Operation, 1984	48

TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page
Tableau	
6. Quantité et coût du carburant et des huiles de graissage consommés, selon la nature de l'exploitation, la catégorie de recettes, le genre de service et le genre de carburant ou d'huile de graissage, 1984	34
7. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, le secteur de service intérieur et la nature de l'exploitation, 1984	36
8. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, l'origine et la destination du secteur de service international et la nature de l'exploitation, 1984	37
9. Recettes brutes des transporteurs pour compte d'autrui au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1984	39
10. Recettes brutes des transporteurs privés au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1984	39
11. Recettes brutes des transporteurs gouvernementaux au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1984	40
12. Recettes brutes de tous les transporteurs au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1984	40
13. Nombre de transporteurs, selon le secteur de domicile et la spécialisation de l'exploitation, 1984	41
14. Recettes brutes des transporteurs pour compte d'autrui, gouvernementaux et privés au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la catégorie de recettes, 1984	42
15. Nombre de transporteurs pour compte d'autrui, privés et gouvernementaux, selon la catégorie de recettes et la spécialisation de l'exploitation, 1984	43
16. Nombre de transporteurs pour le compte d'autrui, privés et gouvernementaux, selon la catégorie de recettes et la spécialisation du commerce, 1984	44
17. Valeur des biens, acquisitions et retraits, selon la catégorie de transporteurs, 1984	45
18. Bien des transporteurs à la fin de 1984, selon la catégorie de transporteurs et la zone principale d'opération	46
19. Nombre de navires, selon la catégorie d'exploitation et le genre de navire, 1984	47
20. Nombre de passages par passagers et par véhicules, selon la catégorie de recettes du transporteur et le secteur d'exploitation, 1984	48

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
Table	
21. Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Form of Ownership, 1984	49
22. Carrier Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Province or Territory of Domicile of Reporting Unit, 1984	49
 Glossary	 51
 Appendix	
I. Water Transportation Report, 1984	55
II. Standard Industrial Classification 504	71
III. Private Water Carriers	73
IV. Standard Industrial Classification 505	75
 Selected Publications	

TABLE DES MATIÈRES - Fin

	Page
Tableau	
21. Recettes brutes au titre du transport par eau, selon la nature de l'exploitation et la structure juridique de propriété, 1984	49
22. Recettes brutes des transporteurs au titre du transport par eau, selon la nature de l'exploitation et selon la province ou le territoire de résidence de l'unité déclarante, 1984	49
 Terminologie	 51
 Appendice	
I. Rapport sur le transport par eau, 1984	63
II. Classification des activités économiques 504	71
III. Transporteurs privés	73
IV. Classification des activités économiques 505	75
 Choix de publications	



INTRODUCTION

Data presented in this publication are produced from the results of a census of Canadian-domiciled water carriers. Only those for-hire, government and sightseeing carriers reporting total gross operating revenues of \$100,000 and more in 1982 were included in the 1983 survey. Sightseeing carriers are shown separately in Table 1 but are included in "For-hire" in all other tables.

Survey Objectives

The objectives of the Financial Survey of Canadian Water Carriers are:

to provide establishment-oriented industry statistics such as ownership, employment, operating revenues and expenses, property value and vessel ownership;

to classify new undertakings entering the industry by size, type and area of operation.

The information collected serves:

to measure the size, structure and importance of the Canadian water carrier industry;

to aid in the assessment of the industrial growth rate reflected by this activity and to provide information on regional development;

to assist in transportation studies, particularly in transportation planning;

to support the presentation of briefs, submissions and other reports to regulatory authorities and commissions;

to provide inputs into national statistical aggregates, such as Gross National Product, which in turn are used for formulating national or regional economic policy.

Statistical Framework

The Financial Survey of Canadian Water Carriers follows the framework of the System of National Accounts (SNA).

Les données présentées dans cette publication sont produites à partir des résultats d'un recensement des transporteurs par eau domiciliés au Canada. Seuls les transporteurs pour compte d'autrui, gouvernementaux et les transporteurs touristiques ayant déclaré des recettes brutes d'exploitation totalisant \$100,000 ou plus en 1982 étaient visés par l'enquête de 1983. Les transporteurs touristiques figurent séparément au tableau 1, mais sont compris dans les transporteurs pour compte d'autrui dans les autres tableaux.

Objectifs de l'enquête

Voici les objectifs de l'enquête financière des transporteurs par eau domiciliés au Canada:

fournir, au niveau de l'établissement, des statistiques sur l'industrie telles que les données sur la propriété, l'emploi, les recettes et les dépenses d'exploitation, la valeur des biens et les navires possédés;

classer les nouvelles entreprises de cette industrie selon la taille, le genre d'exploitation et la région d'activité.

Les renseignements recueillis servent à:

évaluer la taille, la structure et l'importance de l'industrie du transport par eau au Canada;

mieux évaluer la part du taux de croissance industriel qui revient à cette activité et mettre en évidence le développement régional;

mener des études sur le transport, notamment en matière de planification;

étayer la présentation de mémoires, d'exposés et autres rapports devant les organismes et les commissions de réglementation;

compléter les éléments d'agrégats statistiques nationaux, comme le produit national brut, qui, à leur tour, servent à la formulation de politiques économiques nationales ou régionales.

Cadre statistique

Le cadre statistique adopté pour l'enquête financière des transporteurs par eau domiciliés au Canada est le Système de comptabilité nationale (SCN).

The tabulation unit is normally the "establishment" as defined in the **Standard Industrial Classification Manual** (Catalogue 12-501E).

The establishment is defined as the smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting:

operating expenses;
fuel consumption;
employment;
tonnage carried.

It should be noted that, in some instances, two or more statistical units are reported and processed as one, because separate accounts are not available from the respondents. Accordingly, the tabulation unit may represent several associated firms.

Survey Universe

The universe of water carriers consists of all Canadian-domiciled undertakings engaged in the operation of vessels for the transport of freight and passengers overseas or on inland and coastal waters and charterers of such vessels. Included are ferry services, harbour vessel operations, marine towing of log booms, vessels and scows, and tugboat services.

The survey universe is maintained by an annual review of lists of carriers maintained by the Business Register Division and the Transportation Division of Statistics Canada.

To reduce response burden, those for-hire, government and sightseeing water transport carriers reporting total gross operating revenues of less than \$100,000 for 1983 were not included in the 1984 survey. Beginning with the 1978 publication, no data are available for these Class III carriers.

Types of Water Carriers

For publication, the reporting units which are included in the survey universe are assigned to one of four groups:

the Canadian for-hire water transportation carriers which will also be called the Water Transportation Industry;

the Canadian sightseeing carriers;

L'unité de totalisation est habituellement "l'établissement" au sens donné dans le manuel de la **Classification des activités économiques** (n° 12-501F au catalogue).

L'unité déclarante est définie comme étant la plus petite unité constituée en un ensemble d'exploitations séparées, en mesure de déclarer:

les dépenses d'exploitation;
la consommation d'essence;
les données sur l'emploi;
le nombre de tonnes transportées.

Il est cependant bon de noter que dans certains cas, deux unités statistiques ou plus ont été rapportées et compilées comme une seule, dû à l'impossibilité d'obtenir des répondants des comptes distincts. En conséquence, une unité de totalisation peut représenter plusieurs entreprises associées.

Univers de l'enquête

L'univers des transporteurs par eau comprend toutes les entreprises situées au Canada qui exploitent des navires pour le transport maritime outre-mer, fluvial et côtier de passagers ou marchandises ainsi que les fréteurs de ces navires. Cette rubrique comprend l'exploitation de bacs, l'exploitation de navires portuaires, le touage d'estacades flottantes, de péniches et de chalands ainsi que les services de remorqueurs.

L'univers de l'enquête est mis à jour grâce à une révision annuelle des listes de transporteurs tenues par la Division du registre des entreprises et la Division des transports de Statistique Canada.

Pour réduire le fardeau de réponses, on n'a pas inclus dans l'enquête de 1984 les transporteurs par eau pour compte d'autrui, gouvernementaux et les transporteurs touristiques ayant déclaré des revenus bruts d'exploitation de moins de \$100,000 au total pour 1983. Depuis la publication de 1978, il n'y a aucune donnée pour ces transporteurs de la catégorie III.

Types de transporteurs par eau

Aux fins de la publication, les unités déclarantes prises en compte dans l'univers sont réparties dans l'un des quatre groupes suivants:

les transporteurs canadiens par eau pour compte d'autrui, que l'on appelle également l'industrie du transport par eau;

les transporteurs touristiques canadiens;

the government water transportation carriers;

the Canadian private water transportation carriers.

The for-hire water transportation carriers included establishments whose activities involve time and voyage charters (vessels and crew) or bareboat charters (vessels only) from others. (For a full list of the types of inclusions in the industry, see the listing, Standard Industrial Classification (SIC) 504, Appendix II.)

The sightseeing carriers are involved in passenger sightseeing and tourism. As a group they fall under SIC 519 - Other Transportation, which includes various transportation activities not included in the definitions of the major modes. Except for the summary table, these carriers are included with the for-hire carriers.

The government carriers are any federal, provincial, territorial or municipal carriers engaged in the transport of commodities or passengers. Crown corporations are included in this group, as are some heavily subsidized services operated for government agencies. The group is tabulated separately in order to avoid distortion of the for-hire carrier data.

The private carriers are involved in the transport of goods or passengers for their own (or a parent) company. While water transport is an important part of their activities it is not the principal source of revenue for the company and therefore the company as a whole is not assigned to SIC 504. Among such private carriers are those involved in carrying petroleum or wood products, or engaged in dredging operations. (For a list of industries and associated SIC's to which the private carriers belong, see Appendix III.)

Exclusions from the Survey Universe

The survey universe did not include the following:

for-hire, government and sightseeing carriers reporting less than \$100,000 total gross revenues in the previous year;

private pleasure craft;

fishing operations (SIC 041);

ship repairs (SIC 327);

les transporteurs par eau gouvernementaux;

les transporteurs canadiens privés par eau.

Les établissements qui affrètent à temps, au voyage (navires et équipages) ou coque-nue (navires seulement) des autres entreprises font partie des transporteurs par eau pour compte d'autrui. (La liste complète des activités de la rubrique 504 de la Classification des activités économiques (CAÉ) paraît à l'appendice II.)

Les transporteurs touristiques s'occupent de visites, excursions et autres activités touristiques. Ils sont groupés sous la rubrique 519 de la CAÉ, autres transports, qui tient compte de diverses activités de transport non classées sous les principaux moyens. À l'exception du tableau sommaire, ces transporteurs sont inclus dans les transporteurs pour compte d'autrui.

Les transporteurs gouvernementaux sont toutes les entreprises fédérales, provinciales, territoriales ou municipales transportant par eau des marchandises ou des passagers. Ce groupe comprend les sociétés de la Couronne et certains services fortement subventionnés exploités pour le compte d'organismes publics. Ce groupe est indiqué séparément pour éviter de fausser les données sur les transporteurs pour compte d'autrui.

Les transporteurs privés s'occupent du transport de passagers et de marchandises pour leur compte ou pour le compte d'une entreprise-mère. Bien que le transport par eau représente une partie importante de leurs activités, il ne constitue pas la principale source de recettes; par conséquent, l'entreprise n'est pas classée sous la rubrique 504 de la Classification des activités économiques. On retrouve généralement dans ce cas les transporteurs de pétrole et de produits du bois et les entreprises de dragage. (Pour la liste des industries des transporteurs privés et des industries connexes au sein de la CAÉ, voir l'appendice III.)

Exclusions de l'univers de l'enquête

Ne sont pas inclus dans l'univers de l'enquête:

les services de transport commercial, d'affrètement, gouvernementaux et de transport touristique ayant déclaré des recettes d'exploitation brutes de moins de \$100,000 pour l'année précédente;

les embarcations de plaisance privées;

la pêche (CAÉ 041);

la réparation de navires (CAÉ 327);

defence (SIC 902);

services incidental to water transport (SIC 505, see Appendix IV); and

carriers domiciled outside Canada.

Quality and Limitations

Although not all carriers engaged in water transportation are included in this report, coverage is considered representative of the activity. However, before any inferences can be drawn from the data, the following general and specific limitations should be noted.

General Limitations

There are four potential sources of errors or distortions which may affect the quality of the survey data and which survey and quality control procedures attempt to minimize. These sources of errors or distortions are as follows:

Reporting errors. A respondent may misinterpret a question and not complete it or may include the wrong categories of data in a particular response to a question.

Editing errors. Invalid data not caught by manual and computer edits may have been used in tabulations.

Calculation distortions. Conversion factors and other calculations may introduce minor distortions in the data.

Estimation distortions. A report or a particular field on a report may have had to be estimated.

Specific Limitations

Prior to the introduction of the **Water Transportation Report, 1975**, all the gross water transportation revenues of a carrier were assigned to either the domestic or international service area according to the service which generated the largest portion of the gross water transportation revenue. This method of calculating domestic and international service revenue introduced distortions in the published figures for different water transport services since the larger carriers, particularly those in Class I, would tend to operate in more than one service area; for example a carrier operating on inland waters and doing 45% of its traffic between Canadian ports on the St. Lawrence River and 55% of its traffic

la défense (CAÉ 902);

les services auxiliaires des transports par eau (CAÉ 505, voir appendice IV); et

les transporteurs étrangers.

Qualité et restrictions

Même si toutes les entreprises dont les recettes proviennent du transport par eau ne sont pas prises en compte ici, le champ d'observation est considéré comme étant représentatif de l'industrie. Cependant, avant de tirer toute conclusion de ces données, les restrictions générales et particulières suivantes devraient être prises en note.

Restrictions générales

Il existe quatre sources d'erreurs susceptibles d'influer sur la qualité des données et que les méthodes d'enquête et de contrôle de la qualité cherchent à minimiser. Les voici:

Erreurs de déclaration. Un enquêté peut mal interpréter une question et ne pas y répondre ou y répondre en indiquant les mauvaises données.

Erreurs de contrôle. Des données erronées ayant échappé au contrôle manuel ou informatique peuvent avoir été utilisées dans les totalisations.

Distorsions de calcul. Les calculs de conversion et autres peuvent entraîner de légères distorsions dans les données.

Distorsions d'estimation. Une déclaration ou une section d'une déclaration peut devoir faire l'objet d'estimations.

Restrictions spécifiques

Avant la mise en oeuvre du questionnaire **Rapport sur le transport par eau, 1975**, les recettes brutes totales au titre du transport par eau d'un transporteur étaient attribuées soit au commerce intérieur, soit au commerce international, suivant la région d'activité qui avait rapporté la plus grande part des recettes brutes. Cette méthode de calcul des recettes du commerce intérieur et international a entraîné des distorsions dans les données publiées pour différents services de transport par eau puisque les gros transporteurs, notamment ceux de la catégorie I, exerçaient leur activité dans plus d'un secteur. Par exemple, un transporteur opérant dans les eaux intérieures et faisant 45% de son trafic entre les différents ports canadiens le long du Saint-Laurent et 55% de son trafic entre les

between Canadian ports and United States Great Lakes ports would have had its revenues fully assigned to the International Service. To minimize this distortion, the Class I carriers were asked to record the percentage of total water transportation revenues generated for **each** type of service within the domestic and international service areas. These percentages were then converted to dollar values and subsequently tabulated. This procedure improved the accuracy of the published data and the count of undertakings operating within each area.

However, the above procedure has limitations for carriers which operated a service between two domestic service areas. The revenue generated by that service has been divided equally between the two areas irrespective of the location of the actual source of revenue.

Beginning with the 1978 survey, for-hire water transport and sightseeing carriers with gross operating revenues of less than \$100,000 were excluded. Consequently, the tabulations cover only Class I and Class II carriers.

In 1977, such carriers earned 3% of the total for-hire carrier water transport revenue and 2% of all water transport revenue. Allowances should be made for the reduction in coverage, especially in making detailed comparisons with previously published data.

Each carrier was asked to report for the **fiscal year** ending any time between April 1, 1984 and March 31, 1985. Accordingly the data collected and tabulated are not necessarily related to a reference period which is common to all carriers surveyed. However, an internal study revealed that for approximately 43% of the reporting units the year-end was December 31.

Comparisons between the water transportation statistics for 1975 and subsequent years and those collected prior to 1974 cannot be made because of the expanded survey universe and major revisions in definitions used in the new questionnaires. Beginning with the 1976 publication, government carriers have been tabulated separately; therefore, comparisons involving 1975 data are restricted. In the 1978 and subsequent publications the omission of results for Class III carriers both in detail and in total limits comparisons with data for the years 1975 through 1977.

ports canadiens et les ports des États-Unis situés sur les Grands Lacs aurait vu son revenu complètement assigné au commerce international. Pour réduire cette distorsion, on a demandé aux transporteurs de la catégorie I d'indiquer le pourcentage des recettes totales du transport par eau qui revient à **chaque** genre de service pris en compte dans le commerce intérieur et international. Ces pourcentages ont ensuite été exprimés en dollars et totalisés. Cela nous a permis d'accroître la précision des statistiques et de mieux dénombrer les entreprises en activité dans chaque secteur.

Toutefois, cette méthode appelle certaines réserves dans le cas des transporteurs exploitant un service entre deux régions d'activité de commerce intérieur. Les recettes de ce service ont été divisées également entre les deux régions sans tenir compte de la provenance réelle des recettes.

À partir de l'enquête de 1978, les transporteurs par eau pour compte d'autrui et de tourisme ayant des recettes d'exploitation brutes de moins de \$100,000 ont été exclus. Les totalisations portent donc uniquement sur les transporteurs de la catégorie I et de la catégorie II.

En 1977, ces transporteurs ont représenté 3% du total des recettes des transporteurs par eau pour compte d'autrui et 2% de toutes les recettes du transport par eau. Il faut prévoir des ajustements pour la réduction de la couverture, surtout en comparant dans les détails avec les données publiées antérieurement.

Chaque transporteur devait produire sa déclaration pour l'**année financière** allant du 1^{er} avril 1984 au 31 mars 1985. En conséquence, les données recueillies et totalisées ne visent pas nécessairement une période de référence commune à tous les transporteurs enquêtés. Toutefois, une étude interne a révélé qu'environ 43% des unités déclarantes avaient fixé la fin de leur année financière au 31 décembre.

Il n'est pas possible de comparer les statistiques du transport par eau pour 1975 et pour les années suivantes à celles des années antérieures à 1974 en raison de l'univers élargi de l'enquête et des modifications importantes apportées aux définitions du nouveau questionnaire. À partir de la publication de 1976, les transporteurs gouvernementaux ont été totalisés séparément; les comparaisons avec les données de 1975 sont donc limitées. Dans la publication de 1978 et ultérieure, l'omission de résultats, détaillés et regroupés, pour les transporteurs de la catégorie III limite les comparaisons avec les données pour les années allant de 1975 à 1977.

Survey Methodology

A mail census was carried out for all private carriers and for those for-hire, government, and sightseeing carriers reporting total gross operating revenues of \$100,000 and more in 1982. Differentiated questionnaires were employed, suited in length and complexity to the type and size of the water carrier operation being surveyed.

The different phases of production are listed in order of execution:

Collection. Collection of the survey documents is conducted from both the Marine Transport Unit of the Transportation Division and the Regional Offices of Statistics Canada located in eight centres throughout Canada. Detailed instructions are provided to the Regional Offices to maximize their collection efforts.

Manual edit. The answers on filed documents are compared with the responses of the previous year for consistency. The data are also validated according to explicit clerical procedures.

Computer edit. A series of computerized edits are performed to check the addition and subtraction of completed fields as well as the relationships between selected fields. Invalid records are rejected for manual correction.

Estimation phase. Reports or missing values in a report are estimated only if all efforts to obtain the required actual figures have failed.

Calculation phase. Quantities provided on edited records are converted to a standard unit of measure. Domestic and international distributions of revenues or other variables are calculated for tabulation purposes.

Tabulation phase. All records which passed the five preceding production phases are included in the tables produced for this publication.

Méthodologie de l'enquête

On a fait parvenir par la poste un questionnaire à tous les transporteurs privés ainsi qu'aux transporteurs pour le compte d'autrui, gouvernementaux et de tourisme ayant des recettes d'exploitation de \$100,000 et plus en 1982. On a utilisé des questionnaires d'une complexité et d'une longueur appropriée au genre et à la taille des opérations du transporteur enquêté.

Les différentes étapes de la production sont présentées dans l'ordre de leur exécution:

Collecte. La Sous-section du transport maritime de la Division des transports ainsi que les bureaux régionaux de Statistique Canada situés dans huit villes du Canada se sont chargés de la collecte des documents d'enquête. Les bureaux régionaux ont reçu des instructions détaillées afin de tirer parti le plus possible de leur travail de collecte.

Contrôle manuel. Pour garantir la cohérence des réponses figurant sur les questionnaires, nous les comparons à celles de l'année précédente. Les données sont ensuite vérifiées suivant des procédures manuelles définies.

Contrôle informatique. Nous procédons à une série de vérifications automatiques des additions et des soustractions ainsi que des rapports entre certaines sections. Les déclarations erronées qui sont rejetées font l'objet d'un contrôle manuel.

Estimations. Après avoir épuisé tous les moyens pour obtenir des chiffres réels, des estimations sont calculées pour les déclarations ou les sections manquantes.

Calculs. Les quantités figurant sur les déclarations vérifiées sont converties selon une unité de mesure type. Les recettes ou les autres variables sont ensuite réparties entre le commerce intérieur et international à des fins de totalisations.

Totalisations. Toutes les déclarations ayant franchi les cinq étapes précédentes servent à la production des tableaux de cette publication.

Overview, Canadian Water Transportation

Revenues

During 1984, water transportation generated revenues of \$2.265 billion for 320 Canadian-domiciled for-hire, private, government, and sightseeing carriers. Compared to 1983 this is a decrease of 11 in the number of carriers and an increase of \$105.4 million in the water transportation revenue.

The largest portion of these revenues, \$1.245 billion (\$1.293 billion in 1983), was generated by 214 for-hire carriers (217 in 1983) representing the for-hire water transportation industry. In addition to the industry (SIC 504), there were \$567.0 million (\$430.1 million in 1983) revenues generated by the water transport operations of 48 (49 in 1983) private carriers, \$435.6 million (\$420.6 million in 1983) revenues generated by 30 (30 in 1983) government carriers and \$17.3 million (\$16.0 million in 1983) revenues for 28 (35 in 1983) water sightseeing establishments.

Of the 214 for-hire carriers that constitute the industry, the largest 79 were assigned to financial Class I, (i.e. those whose gross water transportation operating revenues were greater than or equal to \$1,000,000 in the previous year and 135 to Class II (i.e. those whose gross water transportation operating revenues were greater than or equal to \$100,000 and less than \$1,000,000). The 79 Class I carriers generated \$1.135 billion in revenue which represents 91.2% of the for-hire industry total of \$1.245 billion or 55.0% of the total water transportation activity revenue of \$2.265 billion.

The 48 private carriers, which carry their own, or their subsidiaries' or their parent companies' commodities and passengers, in many cases do not report commercial revenue from their activities. However, the \$567.0 million of operating revenue reported by these carriers, while not covering their expenses, nevertheless represents 25.0% of the total water activity revenue. This is more than five times the operating revenue reported by Class II for-hire carriers.

The 30 government carriers, which are federal, provincial, territorial or municipal undertakings engaged in the transport of commodities or passengers, often operate a subsidized service and do not report commercial revenue from their activities. However,

Aperçu du transport par eau au Canada

Recettes d'exploitation

En 1984, les 320 entreprises canadiennes de transport par eau pour compte d'autrui, privées, gouvernementales, et touristiques ont réalisé des recettes de \$2.265 milliard. Par rapport à 1983 ceci représente une diminution de 11 transporteurs et une augmentation de \$105.4 millions dans les recettes générées par le transport par eau.

La plus grande partie de ces recettes, \$1.245 milliard (\$1.293 milliard en 1983), revient aux 214 transporteurs pour compte d'autrui (217 en 1983) représentant l'industrie du transport par eau pour compte d'autrui. Outre cette industrie (rubrique 504 de la CAÉ), 48 (49 en 1983) transporteurs privés ont généré des revenus de \$567.0 millions (\$430.1 millions en 1983), 30 (30 en 1983) transporteurs gouvernementaux ont contribué pour \$435.6 millions (\$420.6 millions en 1983) et les 28 (35 en 1983) entreprises de tourisme ont généré \$17.3 millions (\$16.0 millions en 1983).

Des 214 transporteurs pour compte d'autrui constituant l'industrie, les 79 plus importants ont été attribués à la catégorie financière I (c.a.d. ceux dont les recettes d'exploitation brutes du transport par eau étaient supérieures ou égales à \$1,000,000 au cours de l'année précédente et 135 ont composé la catégorie II (c.a.d. ceux dont les recettes étaient d'exploitation brutes du transport par eau supérieures ou égales à \$100,000 et inférieures à \$1,000,000). Les 79 transporteurs de la catégorie I ont touché en revenu \$1.135 milliard, ce qui représente 91.2% des recettes totales de l'industrie des transporteurs pour compte d'autrui (\$1.245 milliard) ou 55.0% des recettes totales du transport par eau (\$2.265 milliard).

Les 48 entreprises privées qui transportaient des passagers et des marchandises pour leur propre compte, pour le compte de l'entreprise mère ou de leurs filiales n'ont souvent déclaré aucune recette commerciale provenant de leurs activités. Toutefois, les recettes d'exploitation de ces transporteurs (\$567.0 millions), même si elles ne compensaient pas leurs dépenses, ont néanmoins représenté 25.0% des recettes du transport par eau, ce qui est plus de cinq fois les recettes d'exploitation déclarées par les transporteurs pour compte d'autrui de la catégorie II.

Les 30 transporteurs gouvernementaux, qui sont des entreprises fédérales, provinciales, territoriales ou municipales engagées dans le transport par eau de marchandises ou de passagers, opèrent souvent un service subventionné et ne rapportent pas de revenus commerciaux de leurs opérations.

the \$435.6 million of operating revenue reported by these carriers, while not covering their expenses, nevertheless represents another 19.2% of the total water activity revenue in 1984.

Completing the total water activity are the 28 sightseeing and tourist carriers, whose total operating revenue was \$17.3 million. These carriers operate for the most part only during the summer tourist period and are therefore the most seasonal of all water carriers.

Vessel Crew and Wages

There were 16,519 vessel crew reported by the 320 carriers. Their wages and salaries totalled \$544.2 million, including certain additional benefits paid by the employer. Again the largest share of these totals was reported by the 214 for-hire industry carriers with vessel crew of 6,555 and wages of \$253.1 million. The private carriers reported 1,657 crew and \$66.4 million in wages. The government carriers reported 7,879 crew and \$220.8 million in wages. The smallest component of the total activity was the 428 crew reported by the sightseeing undertakings who paid out \$4.0 million in wages and salaries. While Class I industry carriers reported 33.8% of total crews and 41.8% of total wages, it is noteworthy that the government carriers reported 47.7% of total crew personnel and 40.6% of total crew wages.

Number of Vessels

A total of 1,957 vessels were reported as owned and operated by the 320 for-hire, sightseeing, private and government carriers. The for-hire and sightseeing industry accounted for 1,173 which are distributed by type of vessel as follows: two light container ships, two roll on/roll off freighters, 16 general cargo ships, 65 bulk carriers, 10 tankers, 305 tugs, 499 barges and scows, 63 passenger ships, 23 ferries and 188 other vessels which are primarily under 15 gross registered tons. The private carriers accounted for 244 vessels owned and operated which were distributed as follows: five general cargo ship, 16 bulk carriers, 10 tankers, 51 tugs, 41 barges and scows, three passenger ships, six ferries and 112 other vessels. The government carriers accounted for 540 vessels owned and operated which were distributed as follows: five general cargo ship, 11 tugs, 104 barges and scows, four passenger ships, 136 ferries and 280 other vessels.

Property and Equipment

The 320 water carriers owned property and equipment valued at an original cost of

Cependant, les \$435.6 millions en revenu d'exploitation rapportés par ces transporteurs, quoique ne couvrant pas leurs dépenses, ont quand même représenté 19.2% de l'activité totale du transport par eau en 1984.

Le transport par eau comprend également 28 transporteurs touristiques ayant enregistré des recettes d'exploitation totales de \$17.3 millions. Ces transporteurs exercent, pour la plupart, leur activité pendant la période estivale et constituent donc l'activité la plus saisonnière de toute l'industrie du transport par eau.

Équipages et salaires

Les 320 transporteurs comptaient 16,519 hommes d'équipage ayant touché \$544.2 millions en salaires et avantages supplémentaires accordés par l'employeur. Ici encore, les 214 transporteurs pour compte d'autrui ont pris la première place avec 6,555 hommes d'équipage et des salaires de \$253.1 millions. Les transporteurs privés ont déclaré 1,657 hommes d'équipage pour des salaires de \$66.4 millions. Les transporteurs gouvernementaux ont déclaré 7,879 hommes d'équipage et des salaires de \$220.8 millions. Les entreprises de tourisme ont figuré en dernière place avec 428 hommes d'équipage et \$4.0 millions. Bien que les transporteurs de la catégorie I, ont totalisé 33.8% des équipages et 41.8% des salaires, on note, toutefois, que les transporteurs gouvernementaux sont intervenus pour 47.7% de l'effectif total et 40.6% de tous les salaires versés.

Nombre de navires

Les 320 transporteurs privés, gouvernementaux, touristiques et pour compte d'autrui ont déclaré posséder et exploiter un total de 1,957 navires. Dans le cas des 1,173 navires exploités par les transporteurs touristiques et pour compte d'autrui, la répartition selon le genre de navire s'établit comme suit: deux navires à conteneurs, deux navires à manutention horizontale, 16 cargos, 65 vraquiers, 10 citernes, 305 remorqueurs, 499 chalands et péniches, 63 paquebots, 23 traversiers et 188 autres bateaux jaugeant pour la plupart moins de 15 tonnes brutes. Chez les transporteurs privés, la répartition des 244 navires est la suivante: cinq cargos, 16 vraquiers, 10 citernes, 51 remorqueurs, 41 chalands et péniches, trois paquebots, six traversiers et 112 autres bateaux. Parmi les 540 navires possédés et exploités par les transporteurs gouvernementaux, il y avait: cinq cargo, 11 remorqueurs, 104 chalands et péniches, quatre paquebots, 136 traversiers et 280 autres navires.

Biens et matériel

Les 320 transporteurs par eau possédaient des biens et du matériel d'une valeur initiale de

3.136 billion. The 79 Class I for-hire carriers owned property and equipment amounting to 33.8% of the total or \$1.685 billion, the private carriers accounted for 11.7% or \$367.5 million and the government carriers for 27.6% or \$864.5 million. The accumulated depreciation amounted to \$1.175 billion for the 320 carriers leaving the depreciated value of the property and the equipment at \$1.961 billion.

Of the \$3.136 billion, vessels and floating equipment amounted to \$2.648 billion or 84.4%, and other property and equipment amounted to \$176.0 million or 5.6%. Terminal property and equipment amounted to \$289.8 million or 9.2% and land amounted to \$22.2 million or 0.7%.

For-hire Carriers, the Water Transportation Industry

Gross water transportation revenue generated by the 214 Canadian-domiciled commercial carriers totalled \$1.263 billion in 1984 of which the largest portion, \$696.2 million involved the transport of commodities. Other revenue generating activities included towing (\$234.1 million), time charter to others (\$192.6 million), voyage charter to others (\$41.7 million), bareboat charter to others (\$41.1 million), transport of passengers (\$21.8 million) and other vessel revenues (\$11.7 million).

For the purpose of classifying carriers by financial size, subsidies totalling \$23.4 million have been included in the revenues.

By area of operation, the 92 carriers who operated on Inland waters in domestic trade accounted for \$409.8 million while the 79 carriers who operated on Pacific waters in domestic trade generated \$212 million and the 36 Atlantic coastwise carriers in domestic trade generated \$146.9 million. In addition to these domestic operations, the 15 carriers operating in the Arctic and Mackenzie River regions reported revenue at \$61.1 million.

In the case of international operations, 33 carriers operated between international points of origin or destination. Carriers operating between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports earned \$208.0 million, followed by \$77.7 million between Canadian and other foreign ports, \$50.7 million between two foreign ports and \$31.5 million between any Canadian port and other U.S. ports.

Vessel operating cost totalled \$1.027 billion. Vessel crew wages and salaries with \$257.0 million (25.02%) comprised the largest portion. Purchased transport (i.e., bareboat, time and voyage charter hire,

\$3.136 milliards. Les 79 transporteurs de catégorie I pour compte d'autrui totalisaient 33.8% du total de la valeur des biens et du matériel, soit \$1.685 milliard; les transporteurs privés eux avaient 11.7% ou \$367.5 millions et les transporteurs gouvernementaux comptaient pour 27.6% ou \$864.5 millions. L'amortissement accumulé s'élevait à \$1.175 milliard pour les 320 transporteurs, ramenant ainsi à \$1.961 milliard la valeur amortie des biens et du matériel.

Le chiffre global de \$3.136 milliards comprend \$2.648 milliards (84.4%) en navires et matériel flottant et \$176.0 millions (5.6%) en autres biens et matériel. Les biens et matériel de terminus interviennent pour \$289.8 millions (9.2%) et les terrains, pour \$22.2 millions (0.7%).

Transporteurs pour compte d'autrui, l'industrie du transport par eau

Les recettes brutes du transport par eau réalisées par les 214 transporteurs commerciaux canadiens ont totalisé \$1.263 milliard en 1984 dont \$696.2 millions au seul titre du transport de marchandises. Parmi les autres activités, notons le touage (\$234.1 millions), l'affrètement à temps à autrui (\$192.6 millions), l'affrètement au voyage à autrui (\$41.7 millions), l'affrètement coque-nue (\$41.1 millions), le transport de passagers (\$21.8 millions) et les autres recettes provenant des navires (\$11.7 millions).

Dans le but de classer les transporteurs selon leur importance financière, les subventions (\$23.4 millions) ont été incluses dans les recettes.

Sur le chapitre du commerce intérieur, les 92 transporteurs naviguant en eaux intérieures ont réalisé des recettes de \$409.8 millions. Les 79 transporteurs opérant sur la côte du Pacifique ont réalisé \$212 millions tandis que les 36 transporteurs de l'Atlantique en régime de cabotage ont touché des recettes de \$146.9 millions. Outre ce trafic intérieur, les 15 transporteurs des régions de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont déclaré des recettes de \$61.1 millions.

Au niveau international, les recettes des 33 transporteurs à destination ou en provenance de ports étrangers s'établissent comme suit: \$208.0 millions entre tout port du Canada et les ports américains sur les Grands Lacs; \$77.7 millions entre des ports canadiens et étrangers; \$50.7 millions entre deux ports étrangers; et \$31.5 millions entre tout port du Canada et d'autres ports des É.-U.

Les coûts d'exploitation des navires ont totalisé \$1.027 billion. La rémunération des hommes d'équipage avec \$257.0 millions (25.02%) a été l'item le plus important. L'achat de services de transport (c.-à-d., affrètement d'autrui (coque-

towage and other) accounted for \$201.2 million (19.6%). The fuel and lubricating oils with \$220.5 million (21.5%) was another major cost figure. The other \$348.5 million is comprised of vessel maintenance and repairs with \$107.4 million (10.2%); depreciation, \$84.7 million (8.2%); vessel and cargo insurance, \$45.8 million (4.5%); agency fees, berthage, pilotage and canal tolls, \$50.6 million (4.9%) and vessel provisions, \$14.0 million (1.4%). The remaining \$46.0 million contains other vessel operating costs.

The number of passenger and vehicle fares totalled 5,233,306. The distribution of fares by area of operation is as follows: Inland, 2,610,626; Atlantic, 1,392,375; Pacific, 756,779 and international (i.e., between Canada and the U.S.), 414,382.

Private Carriers

In addition to the Canadian for-hire water carriers which constitutes the water transportation industry, there were 48 private carriers which carried or towed their own, their subsidiaries' or their parent companies' goods or passengers. Such carriers, while clearly engaged in the activity of water transportation, are assigned under the rules of the SIC framework to an industry outside of transportation. A carrier is classed as "private" in this survey when at least the principal source of the total revenue of the company can be assigned to an industry other than transportation and the water activity serves the need of the remaining portion of the company. In such cases, the revenues may not cover expenses or there may be no commercial revenue attributable to the water carrier.

Nevertheless, the private carriers reported that their water transport activities generated \$567.0 million (25.9% of total revenues) and incurred vessel operating costs of \$539.8 million (27.7% of the total vessel operating costs of all carriers). The largest portion of the gross water transportation revenues (\$129.4 million) involved the transport of commodities. Other revenue generating activities included towing (\$40.7 million), time charter to others (\$1.8 million), voyage charter to others (\$10.6 million) and transport of passengers (\$1.0 million).

nue, à temps, au voyage), touage et autres) figurait pour \$201.2 millions (19.6%). Les combustibles et huiles de graissage avec \$220.5 millions (21.5%) ont constitué un autre coût important. Les \$348.5 millions restants ont été affectés à l'entretien et à la réparation des navires, \$107.4 millions (10.2%); à l'amortissement, \$84.7 millions (8.2%); aux frais d'assurance des navires et de la cargaison, \$45.8 millions (4.5%); aux commissions, aux droits de quai, frais de pilotage et droits de canal, \$50.6 millions (4.9%) et à l'approvisionnement des navires, \$14.0 millions (1.4%). Les autres frais d'exploitation des navires ont totalisé \$46.0 millions.

Le nombre de passagers et de véhicules transportés s'est élevé à 5,233,306 réparti comme suit selon la région d'opération: eaux intérieures, 2,610,626; Atlantique, 1,392,375; Pacifique, 756,779 et internationale (c.-à-d., entre le Canada et les É.-U.), 414,382.

Transporteurs privés

En plus des transporteurs canadiens pour compte d'autrui qui forment l'industrie du transport par eau, il y avait 48 transporteurs privés qui ont transporté ou toué des passagers et des marchandises pour leur propre compte, pour le compte de la société mère ou de leurs filiales. Ces transporteurs, dont l'activité est réellement le transport par eau, sont attribués à une branche d'activité autre que le transport en vertu des critères de la CAE. Un transporteur est classé comme "privé" dans la présente enquête lorsqu'au moins la source principale des recettes totales de l'entreprise peut être attribuée à une industrie autre que le transport et que le transport par eau répond au besoin du reste de l'entreprise. Dans de tels cas, il se peut que le transporteur par eau ne perçoive aucune recette commerciale ou que ses recettes ne couvrent pas ses dépenses.

Néanmoins, les transporteurs privés ont déclaré que le transport par eau a rapporté des recettes totales de \$567.0 millions (soit 25.9% des recettes totales) et occasionné des dépenses d'exploitation de \$539.8 millions (soit 27.7% des dépenses totales d'exploitation des navires de tous les transporteurs). Les recettes brutes du transport par eau ont atteint \$129.4 millions au seul titre du transport de marchandises. Les autres activités payantes comprennent le touage (\$40.7 millions), l'affrètement à temps à autrui (\$1.8 million), l'affrètement au voyage à autrui (\$10.6 millions) et le transport de passagers (\$1.0 million).

By area of operation the carriers operating in the Inland waters in domestic trade accounted for \$211.7 million followed by Pacific waters, \$42.2 million and Atlantic waters, \$25.8 million. (Arctic and Mackenzie River carriers' data were grouped with Inland waters carriers' data due to confidentiality reasons.)

In the case of international operations, the water transportation revenues were as follows: \$490 thousand were generated from operations between Canadian ports and U.S. Great Lakes ports; \$57.3 million were generated from operations between Canadian ports and other U.S. ports; \$208.9 million were generated from operations between Canadian ports and other foreign ports; \$20.7 million were generated from operations between two foreign ports.

Vessel operating costs totalled \$539.8 million. Purchased transport (i.e., bareboat, time and voyage charter hire, towage and other) comprised the largest portion at \$222.4 million (41.2%), followed by vessel crew wages and salaries at \$66.4 million (12.3%) and fuel and lubrication oils at \$83.6 million (15.5%). The other \$167.3 million is comprised of vessel maintenance and repairs, \$48.7 million (9.0%); depreciation, \$20.5 million (3.8%); agency fees, berthage, pilotage and canal tolls, \$16.8 million (3.1%); vessel and cargo insurance, \$8.8 million (1.6%); vessel provisions, \$4.7 million (0.9%) and other vessel operating costs, \$67.8 million (12.6%).

Government Carriers

In addition to the Canadian for-hire water carriers and the Canadian private carriers, there are the government carriers. They are federal, provincial, territorial or municipal carriers engaged in the transport of commodities or passengers.

Gross water transportation revenue generated by the 30 government undertakings totalled \$435.6 million in 1984 of which the largest portion, \$223.9 million, came from subsidies. Other revenue generating activities included transport of commodities (\$129.4 million), transport of passengers (\$60.4 million), voyage charter to others (\$18.2 million), time charter to others (\$2.7 million) and other vessel revenues (\$0.9 million).

By area of operation, the carriers operating on Pacific waters in domestic trade accounted for \$106.6 million followed by the Arctic and the Mackenzie River, \$46.4 million, Atlantic waters, \$46.2 million and Inland waters, \$13.1 million. (Arctic and

Selon la région d'activité des transporteurs se livrant au commerce intérieur, la région des eaux intérieures vient en tête avec \$211.7 millions, suivi du Pacifique avec \$42.2 millions et de l'Atlantique avec \$25.8 millions. (Les données des transporteurs de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures pour des raisons de confidentialité.)

Sur le plan international, les recettes des transporteurs privés s'établissent comme suit: \$490.8 milliers furent générés des opérations entre les ports canadiens et les ports des Grands lacs des É.-U.; \$57.3 millions furent générés des opérations entre les ports canadiens et les autres ports des États-Unis; \$208.9 millions furent générés des opérations entre les ports canadiens et ceux des autres pays étrangers; \$20.7 million furent générés des opérations entre deux ports étrangers.

Les frais d'exploitation des navires ont totalisé \$539.8 millions, dont \$222.5 millions (41.2%) uniquement pour l'achat de services de transport (c.-à-d., affrètement d'autrui (coque nue, à temps, au voyage), touage et autres). Viennent ensuite la rémunération de l'équipage (\$66.4 millions ou 12.3%) et les dépenses en combustibles et huiles de graissages (\$83.6 millions ou 15.5%). Les \$167.3 millions restants ont été dépensés au titre de l'entretien et de la réparation des navires, \$48.7 millions (9.0%); de l'amortissement, \$20.5 millions (3.8%); des commissions, droits de quai, frais de pilotage et droits de canal, \$16.8 millions (3.1%); des frais d'assurance des navires et de la cargaison, \$8.8 millions (1.6%); de l'approvisionnement des navires, \$4.7 millions (0.9%) et des autres frais d'exploitation des navires, \$67.8 millions (12.6%).

Transporteurs gouvernementaux

En plus des transporteurs canadiens pour compte d'autrui et des transporteurs privés, il y a les transporteurs gouvernementaux. Ce sont des entreprises fédérales, provinciales, territoriales ou municipales engagées dans le transport de marchandises ou de passagers.

Les recettes brutes du transport par eau réalisées par les 30 entreprises gouvernementales se sont élevées à \$435.6 millions en 1984, desquelles la plus grande portion, \$223.9 millions provenait des subventions. Les autres activités d'exploitation comprenaient le transport de marchandises (\$129.4 millions), le transport de passagers (\$60.4 millions), l'affrètement au voyage à autrui (\$18.2 millions), l'affrètement à temps à autrui (\$2.7 millions) et les autres recettes provenant des navires (\$0.9 millions).

Selon la région d'activité des transporteurs se livrant au commerce intérieur, le Pacifique vient en tête avec \$106.6 millions suivi de l'Arctique et du fleuve Mackenzie avec \$46.4 millions, de l'Atlantique, avec \$46.2 millions et des eaux intérieures, \$13.1 millions. (Pour

Mackenzie River area carriers' data were grouped with International carriers' data to meet confidentiality data requirements.)

Vessel operating costs totalled \$521.4 million. Vessel crew wages and salaries comprised the largest portion at \$220.8 million (42.3%) followed by fuel and lubricating oils, \$97.0 million (18.6%) and by vessel maintenance and repairs, \$62.0 million (11.9%). The other \$141.9 million is comprised of purchased transport (i.e., bareboat, time and voyage charter hire, towage and other), \$49.4 million (9.5%); depreciation, \$30.9 million (5.9%); vessel provisions, \$13.9 million (2.7%); vessel and cargo insurance, \$6.1 million (1.2%); agency fees, berthage, pilotage and canal tolls, \$1.5 million (0.3%) and other vessel operating costs, \$40.1 million (7.7%).

The number of passenger and vehicle fares totalled 35,417,367. The distribution of fares by area of operation is as follows: the Pacific, 21,166,445; the Inland Waters, 8,301,648; the Atlantic, 5,647,237; and the Arctic and the Mackenzie River (includes International carriers' data due to confidentiality reasons), 302,037. Private carriers' vehicle fares figures have been grouped with the government carriers' to meet confidentiality data requirements.

Sightseeing

A group of 28 water carriers which cannot be classed as for-hire water carriers (SIC 504) but which are clearly "for-hire" in their type of operations, provide sightseeing and special touring services. As such, they fall under "Other Transportation" (SIC 519). While they form part of the total water activity in Canada and in aggregate generated \$17.3 million revenue, their size relative to the other water activity sectors is quite small. Nevertheless, they provide unique and special services which warrant inclusion. In all tables, they are tabulated under for-hire carriers, except for Table 1 (summary table).

assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs de l'international.)

Les frais d'exploitation des navires ont totalisé \$521.4 millions. La plus grande part de ces dépenses va à la rémunération des équipages avec \$220.8 millions (42.3%), suivi des dépenses en combustibles et huiles de graissage, \$97.0 millions (18.6%) et de l'entretien et de la réparation des navires, \$62.0 millions (11.9%). Les \$141.9 millions restants ont été dépensés pour l'achat de services de transport (c.-à-d., affrètement d'autrui (coque-rue, à temps, au voyage), touage et autres) avec \$49.4 millions (9.5%); l'amortissement, \$30.9 millions (5.9%); l'approvisionnement des navires, \$13.9 millions (2.7%); l'assurance des navires et de la cargaison, \$6.1 millions (1.2%); les commissions, droits de quai, frais de pilotage et droits de canal, \$1.5 million (0.3%) et les autres frais d'exploitation des navires, \$40.1 millions (7.7%).

Le nombre de passagers et de véhicules ayant emprunté les traversiers a atteint 35,417,367, réparti comme suit selon la région d'activité: le Pacifique, 21,166,445; les eaux intérieures, 8,301,648; l'Atlantique, 5,647,237; et l'Arctique et le fleuve Mackenzie (inclue les données des transporteurs de l'international pour des raisons de confidentialité), 302,037. Les données des transporteurs privés sur le nombre de passages par véhicules ont été regroupées avec les données des transporteurs gouvernementaux pour assurer la confidentialité des données.

Activités touristiques

Un groupe de 28 transporteurs par eau, qui ne peuvent être classés comme transporteurs pour compte d'autrui (CAÉ 504) mais qui fournissent réellement un service "pour compte d'autrui" d'après leur genre d'exploitation, s'occupe d'activités de tourisme et d'excursions spéciales. De ce fait, ils sont classés sous la rubrique 519 de la CAÉ "autres transports". Bien qu'ils regroupent une partie des activités au titre du transport par eau au Canada et que, dans l'ensemble, ils réalisent des recettes de \$17.3 millions, leur taille par rapport à d'autres secteurs de cette activité est très petite. Ils fournissent toutefois des services uniques et spéciaux qui se doivent d'être inclus. Dans tous les tableaux, ils sont inclus avec les transporteurs pour compte d'autrui, sauf pour le tableau 1 (tableau sommaire).

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. Summary Statistics, by Type of Carrier, 1984

No.	For-hire carriers Transporteurs pour le compte d'autrui			Private carriers Transporteurs privés	
	Class I (\$1 million and over)	Class II (between \$100,000 and \$1 million)	Total		
	Catégorie I (\$1 million et plus)	Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)			
1	Number of carriers	79	135	214	48
	Water transport revenue:				
	Domestic service:				
2	Atlantic	\$ 89,418,215	57,193,508	146,611,723	25,752,959
3	Pacific	\$ 185,407,610	23,904,971	209,312,581	42,225,107
4	Inland	\$ 383,465,561	13,736,147	397,201,708	211,683,136(1,4)
5	Arctic and Mackenzie River	\$ 57,824,402	3,270,578	61,094,980	x(1)
6	International service	\$ 365,364,783	1,198,503	366,563,286	287,362,439
7	Subsidies and bareboat charter revenues	\$ 53,303,967	11,149,452	64,453,419	x(4)
8	Total water transport revenue	\$ 1,134,784,538	110,453,159	1,245,237,697	567,023,641
9	Vessel operating costs	\$ 941,907,774	74,952,694	1,016,860,468	539,772,369
	Employees:				
10	Vessel crew	No. 5,582	973	6,555	1,657
11	Wages and salaries (including benefits)	\$ 227,329,257	25,738,438	253,067,695	66,406,403
12	Other	No. 1,882	242	2,124	668
13	Wages and salaries (including benefits)	\$ 58,480,902	5,120,798	63,601,700	18,798,481
14	Vessels owned and operated	No. 852	263	1,115	244
	Property value:				
15	Original cost	\$ 1,679,313,135	206,267,720	1,885,580,855	367,492,840
16	Accumulated depreciation	\$ 622,671,156	43,012,128	665,683,284	149,952,804
17	Depreciated value	\$ 1,056,641,979	163,255,592	1,219,897,571	217,540,036
	Total number of fares:				
18	Passengers	No. 1,075,249	999,159	2,074,408	x(3)
19	Vehicles	No. 346,188	481,787	827,975	x(2)

(1) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Private carriers' data were grouped with the government carriers' to meet confidentiality data requirements.

(3) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(4) Subsidies and bareboat charter revenue figures were grouped with Inland figures to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 1. Statistiques sommaires, selon le genre de transporteur, 1984

Government carriers	Sight-seeing	Total 1984	Total 1983			
Transporteurs gouvernementaux	Activités de tourisme					
						NO
30	28	320	331		Nombre de transporteurs	1
					Recettes du transport par eau:	
					Service intérieur:	
46,226,296	608,379	131,859,993	111,793,504	\$	Atlantique	2
105,975,091	2,936,652	360,449,431	376,263,205	\$	Pacifique	3
13,081,202	12,615,374	634,581,420	632,422,937	\$	Eaux intérieures	4
46,381,612(3)	-	107,476,592	102,523,686	\$	Arctique et fleuve Mackenzie	5
x(3)	1,441,909	655,367,634	630,416,582	\$	Service international	6
223,895,936	x(4)	288,349,355	286,250,222	\$	Subventions et recettes d'affrètement coque-nue	7
435,560,137	17,312,935	2,265,134,410	2,159,736,625	\$	Total, recettes du transport par eau	8
521,453,162	10,940,672	2,088,626,671	1,947,905,122	\$	Frais d'exploitation de navires	9
					Effectifs:	
7,879	428	16,519	16,978	nbre	Équipage	10
220,761,391	3,955,463	544,190,952	517,151,442	\$	Traitements et salaires	11
6,815	249	9,856	10,076	nbre	Autres	12
240,048,697	2,078,248	324,527,126	305,052,741	\$	Traitements et salaires	13
540	58	1,957	2,048	nbre	Navires possédés et exploités	14
					Valeur des biens:	
864,502,990	18,530,971	3,136,107,656	3,225,029,434	\$	Coût initial	15
351,461,408	7,893,657	1,174,991,153	1,156,422,004	\$	Amortissement accumulé	16
513,041,582	10,637,314	1,961,116,503	2,068,607,430	\$	Valeur amortie	17
					Nombre total de passages:	
24,085,437(2)	2,330,923	28,490,768	28,345,380	nbre	Passagers	18
11,331,930(2)	-	12,159,905	9,637,254	nbre	Véhicules	19

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(2) Les données des transporteurs privés ont été regroupées avec les données des transporteurs gouvernementaux pour assurer la confidentialité des données.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

(4) Les données des subventions et recettes d'affrètement coque-nue ont été regroupées avec les données des transporteurs des eaux intérieures pour assurer la confidentialité des données.

TABLE 2. Operating Revenue, by Revenue Class and Type of Service, by Type of Operation, 1984

For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui							
Type of operation	Class I			Class II			
	Catégorie I			Catégorie II			
	Domestic services	International services	Total	Domestic services	International services	Total	
No.	Services intérieurs	Services internationaux		Services intérieurs	Services internationaux		
dollars							
Operating revenues:							
Water transportation:							
1	Transport of commodities	384,067,052	305,218,963	689,286,015	6,243,746	710,011	6,953,757
2	Transport of passengers	8,124,343	1,180,032	9,304,375	12,335,188	188,492	12,523,680
3	Towing	185,568,392	19,742,031	205,310,423	28,471,464	300,000	28,771,464
4	Bareboat charter to others	...	...	32,522,786	...	...	8,564,874
5	Time charter to others	110,152,807	21,203,850	131,356,657	61,200,899	-	61,200,899
6	Voyage charter to others	23,183,053	17,966,498	41,149,551	539,815	-	539,815
7	Total charter revenue	...	...	205,028,994	...	...	70,305,588
8	Other vessel revenues	9,501,351	1,495,318	10,996,669	693,568	-	693,568
9	Water transport subsidies(1)	...	...	20,781,181	...	...	2,594,918
10	Total water transport revenue	...	...	1,140,707,657	...	...	121,842,975
11	Services incidental to water transportation	20,484,484	953,200	21,437,684	1,396,128	-	1,396,128
12	Other transportation revenues	...	...	491,175	...	...	306,048
13	Non-transportation revenues	...	...	111,253,222	...	...	4,737,151
14	TOTAL OPERATING REVENUE	...	...	1,274,590,495	...	...	128,282,282

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2. Recettes d'exploitation, selon la catégorie de recettes, le genre de service et la nature de l'exploitation, 1984

For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui				
Total			La nature d'exploitation	
Domestic services	International services	Grand total		
Services intérieures	Services internationaux	Total général		
dollars			N ^o	
			Recettes d'exploitation:	
			Transport par eau:	
390,310,798	305,928,974	696,239,772	Transport de marchandise	1
20,459,531	1,368,524	21,828,055	Transport de passagers	2
214,939,856	20,042,831	234,982,687	Touage	3
...	...	41,087,660	Affrètement équipement à autrui	4
171,353,706	21,203,850	192,557,556	Affrètement à temps à autrui	5
23,722,868	17,966,498	41,689,366	Affrètement au voyage à autrui	6
...	...	275,334,582	Total, recettes d'affrètement	7
10,194,919	1,495,318	11,690,237	Autres recettes au titre des navires	8
...	...	23,376,099	Subventions au titre du transport par eau(1)	9
...	...	1,262,550,632	Total, recettes du transport par eau	10
21,880,612	953,200	22,833,812	Services auxiliaires du transport par eau	11
...	...	797,223	Autres recettes de transport	12
...	...	116,691,110	Autres recettes	13
...	...	1,402,872,777	TOTAL, RECETTES D'EXPLOITATION	14

(1) voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Operating Revenue, by Revenue Class and Type of Service, by Type of Operation, 1984 - Concluded

Type of operation	Total private carriers			Total government carriers			
	Total, transporteurs privés			Total, transporteurs gouvernementaux			
	Domestic services	International services	Total	Domestic services	International services	Total	
No.	Services intérieurs	Services internationaux		Services intérieurs(2)	Services internationaux(2)		
	dollars						
Operating revenues:							
Water transportation:							
1	Transport of commodities	231,225,675	277,198,613	508,424,288	129,432,886	x	129,432,886
2	Transport of passengers	1,012,260	-	1,012,260	60,441,265	x	60,441,265
3	Towing	31,993,097	8,722,332	40,715,429	-	-	-
4	Bareboat charter to others	...	...	7,500	...	...	-
5	Time charter to others	1,072,866	806,444	1,879,310	2,697,431	x	2,697,431
6	Voyage charter to others	9,948,563	635,050	10,583,613	18,206,515	x	18,206,515
7	Total charter revenue	...	...	12,470,423	...	...	20,903,946
8	Other vessel revenues	4,401,241	-	4,401,241	886,104	x	886,104
9	Water transport subsidies(1)	...	...	-	...	...	223,895,936
10	Total water transport revenue	...	...	567,023,641	...	...	435,560,137
11	Services incidental to water transportation	2,000	10,270,482	10,272,482	13,898,499	x	13,898,499
12	Other transportation revenues	...	...	3,148	...	...	985,150
13	Non-transportation revenues	...	...	5,336,266	...	...	53,362,412
14	TOTAL OPERATING REVENUE	...	...	582,635,537	...	...	503,806,198

(1) The subsidy figures are as reported by carriers and may differ from official government figures.

(2) International services were grouped with domestic services to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 2. Recettes d'exploitation, selon la catégorie de recettes, le genre de service et la nature de l'exploitation, 1984 - fin

Total				
Domestic services	International services	Grand total	La nature d'exploitation	
Services intérieurs	Services internationaux	Total général		
dollars			N ^o	
			Recettes d'exploitation:	
			Transport par eau:	
750,969,359	583,127,587	1,334,096,946	Transport de marchandises	1
81,913,056	1,368,524	83,281,580	Transport de passagers	2
246,033,953	22,764,362	278,797,316	Touage	3
...	...	41,095,160	Affrètement coque-nue à autrui	4
175,124,003	22,010,294	197,134,297	Affrètement à temps à autrui	5
51,877,946	18,601,548	70,479,494	Affrètement au voyage à autrui	6
...	...	308,708,951	Total, recettes d'affrètement	7
15,482,264	1,495,318	16,977,582	Autres recettes au titre des navires	8
...	...	247,272,035	Subventions au titre du transport par eau(1)	9
...	...	2,265,134,410	Total, recettes du transport par eau	10
35,781,111	11,223,682	47,004,793	Services auxiliaires du transport par eau	11
...	...	1,785,521	Autres recettes de transport	12
...	...	175,389,780	Autres recettes	13
...	...	2,489,316,912	TOTAL, RECETTES D'EXPLOITATION	14

(1) Le montant des subventions correspond aux chiffres déclarés par les transporteurs et peut différer des chiffres officiels fournis par l'administration publique.

(2) Les services internationaux et intérieurs ont été regroupés afin d'assurer la confidentialité des données.

TABLE 3. Operating Expenses and Income Account, 1984

No.	For-hire carriers			
	Transporteurs pour le compte d'autrui			
	Total Class I	Total Class II	Total	
	Total, catégorie I	Total, catégorie II		
	dollars			
Operating expenses:				
Vessel operating costs:				
1	Vessel crew wages and salaries(1)	228,248,447	28,774,711	257,023,158
2	Fuel and lubricating oils	204,006,713	16,529,793	220,536,506
Insurance:				
3	Vessel insurance	40,694,217	3,664,019	44,358,236
4	Cargo insurance	1,412,178	67,502	1,479,680
5	Total insurance (cargo and vessel)	42,106,395	3,731,521	45,837,916
Services:				
6	Agency fees, commissions and brokerage	5,850,344	890,273	6,740,617
7	Berthage and port dues	22,969,386	528,803	23,498,189
8	Pilotage	9,353,984	23,260	9,377,244
9	Canal tolls	10,899,488	72,457	10,971,945
10	Total agency fees, berthage, pilotage and canal tolls	49,073,202	1,514,793	50,587,995
11	Vessel maintenance and repairs	99,364,876	8,046,719	107,411,595
12	Depreciation (vessels and floating equipment)	71,911,168	12,802,928	84,714,096
Purchased transport:				
13	Bareboat charter	33,588,256	2,296,261	35,884,517
14	Time charter	110,061,906	337,307	110,399,213
15	Voyage charter	45,099,476	270,976	45,370,452
16	Towage	4,955,135	2,175,712	7,130,847
17	Other	1,753,400	711,042	2,464,442
18	Total purchased transport	195,458,173	5,791,298	201,249,471
19	Victuals (i.e., provisions)	11,948,061	2,038,021	13,986,082
20	Other vessel operating costs	42,153,191	3,901,130	46,054,321
21	Total vessel operating costs	944,270,226	83,130,914	1,027,401,140
Terminal costs:				
Dock and warehouse wages and salaries:				
22	Stevedoring	5,495,400	...	5,495,400
23	Other	12,790,937	...	12,790,937
24	Maintenance and repairs to buildings	1,824,421	...	1,824,421
25	Depreciation (terminal property and equipment)	2,268,127	...	2,268,127
26	Other terminal costs	44,075,520	...	44,075,520
27	Total terminal costs	66,454,405	1,883,979	68,338,384
28	Management expenses charged to water transportation	83,633,200	10,680,625	94,313,825
29	Other transportation expenses	18,233,303	1,126,625	19,359,928
30	Other expenses (non-transportation)	152,096,048	8,381,522	160,477,570
31	TOTAL OPERATING EXPENSES	1,264,687,182	105,203,665	1,369,890,847
Income:				
32	Net operating revenue	9,903,313	55,078,817	64,982,130
33	Provision for income tax	15,590,342	1,069,592	16,659,934
34	Net income	-5,687,029	22,009,025	16,321,996

(1) Includes benefits and overtime payment made by the employer.

(2) Class 2 private and government carriers terminal costs are included in the total but the broken down figures are not available.

TABLEAU 3. Frais d'exploitation et compte de revenu, 1984

Total privé carriers	Total government carriers	Grand total		N ^o
Total, transporteurs privés	Total, transporteurs gouvernementaux	Total général		
dollars			Dépenses d'exploitation:	
			Frais d'exploitation des navires:	
66,406,403	220,761,391	544,190,952	Salaires et traitements des équipages(1)	1
83,586,627	96,870,818	400,993,951	Combustibles et huiles de graissage	2
			Assurance:	
8,757,287	5,670,515	58,786,038	Assurance navire	3
6,475	436,698	1,922,853	Assurance marchandise	4
8,763,762	6,107,213	60,708,891	Total, assurance (marchandise et navire)	5
			Services:	
1,613,930	341,409	8,695,956	Droits, commissions et courtage	6
8,827,012	1,076,900	33,402,101	Frais de mouillage et de port	7
2,179,137	47,939	11,604,320	Frais de pilotage	8
4,174,663	10,300	15,156,908	Droits de canal	9
16,794,742	1,476,548	68,859,285	Total, droits, frais de mouillage, frais de pilotage et droits de canal	10
			Entretien et réparations des navires	11
48,747,749	61,859,288	218,018,632	Amortissement (navires et matériel flottant)	12
30,481,910	30,944,671	136,128,677		
			Transport acheté:	
3,377,975	5,940,205	45,207,697	Affrètement coque-nue	13
154,831,859	7,044,600	272,275,672	Affrètement à temps	14
24,361,665	30,243,680	99,975,797	Affrètement au voyage	15
14,556,116	-	21,686,963	Touage	16
26,473,997	49,408,503	473,131,971	Autres	17
4,712,589	13,890,225	32,588,896	Total, transport acheté	18
			Vivres (c.-à-d., nourriture)	19
4,712,589	13,890,225	32,588,896	Autres frais d'exploitation du navire	20
67,824,590	40,134,505	154,013,416		
539,772,369	521,453,162	2,088,626,671	Total, frais d'exploitation des navires	21
			Frais de terminus:	
			Salaires et traitements du personnel préposé aux quais et aux entrepôts:	
4,940,892	48,079,569	58,515,861	Manutentions	22
4,541,214	6,053,987	23,386,138	Autres	23
675,066	25,859,700	28,359,187	Entretien et réparations des bâtiments	24
81,939	17,570,039	19,920,105	Amortissement (biens et matériel de terminus)	25
30,727,701	16,166,032	90,969,253	Autres frais de terminus	26
41,877,811	113,972,902	224,189,097	Total, frais de terminus	27
			Frais de gestion imputés au transport par eau	28
19,218,060	287,697,849	401,229,734	Autres dépenses de transport	29
2,236,338	13,577,753	35,174,019	Autres dépenses (autre que le transport)	30
2,825,697	22,288,006	185,591,273		
605,930,275	958,989,672	2,934,810,794	TOTAL, DÉPENSES D'EXPLOITATION	31
			Revenu:	
-21,294,738	-453,183,474	-465,476,282	Recettes d'exploitation nettes	32
1,000,979	947,585	18,608,478	Provision pour l'impôt sur le revenu	33
-24,295,717	-456,131,059	-464,104,780	Revenu net	34

(1) Comprend le paiement des heures supplémentaires versé par l'employeur et les avantages accordés par celui-ci.

(2) Les frais de terminus des transporteurs privés et gouvernementaux de classe 2 sont inclus dans le total mais les chiffres ventilés ne sont pas disponibles.

TABLE 4. Number of Employees, Wages,(1) Salaries and Benefits,(2) by Type of Operation, Revenue Class and Type of Service, by Occupational Group, 1984

No.	Occupational group - Groupe professionnel									
	Vessel crew(3) Équipages(3)			Dock and warehouse (includes stevedores) Personnel préposé aux quais et aux entrepôts (y compris les arrimeurs)			Office and administration Bureau et administration			
	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	
	Nombre	Traitements et salaires	Avantages	Nombre	Traitements et salaires	Avantages	Nombre	Traitements et salaires	Avantages	
		dollars			dollars			dollars		
For-hire carriers										
Class I:										
Service area:										
Domestic:										
1	Atlantic	848	20,279,594	2,449,080	73	1,179,688	115,535	84	2,688,626	257,392
2	Pacific	1,291	47,953,086	7,627,930	468	12,245,954	1,063,770	413	13,421,049	1,438,959
3	Inland	3,039	123,208,360	12,881,977	104	1,478,021	173,194	399	13,547,178	1,740,777
4	Arctic and Mackenzie River	301	6,962,821	685,934	101	883,627	94,673	57	2,420,119	255,624
5	International	203	5,355,646	844,019	x(4)	x(4)	x(4)	167	4,656,764(4)	535,588(4)
6	No area assigned	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Sub-total	5,682	203,759,507	24,488,940	750	15,938,050	1,471,582	1,116	36,582,976	4,203,838
Class II:										
Service area:										
Domestic:										
8	Atlantic	289	9,831,465	867,843	-	-	-	28	678,837	68,219
9	Pacific	346	8,028,589	959,341	11	162,165	19,770	73	1,675,424	165,920
10	Inland	515	5,647,372	513,391	23	229,617	45,771	140	1,637,625	178,381
11	Arctic and Mackenzie River	46	810,942	62,511	6	74,720	4,950	11	196,627	12,947
12	International	45	995,510	115,289	-	-	-	12	351,416	42,474
13	No area assigned	60	860,976	81,482	-	-	-	13	298,623	26,193
14	Sub-total	1,301	26,174,854	2,599,857	40	466,502	70,491	277	4,838,552	494,164
15	Total	6,983	229,934,361	27,088,797	790	16,404,552	1,542,073	1,393	41,421,528	4,697,924
Private carriers										
Service area:										
Domestic:										
16	Atlantic	245	8,450,442	1,488,724	-	-	-	21	983,737	181,008
17	Pacific	244	9,158,056	2,048,199	8	315,547	59,544	30	1,080,911	165,749
18	Inland(5)	663	22,917,977	5,310,761	27	547,752	137,706	21	681,607	156,036
19	Arctic and Mackenzie River(5)	x	x	x	x	x	x	x	x	x
20	International	97	4,166,351	502,674	283	3,308,757	367,639	72	3,403,263	501,544
21	No area assigned	408	10,419,456	1,943,793	64	605,138	129,409	47	1,252,857	265,984
22	Total	1,657	55,112,252	11,294,151	382	4,777,194	694,298	191	7,402,375	1,270,321
Government carriers										
Service area:										
Domestic:										
23	Atlantic	4,842	109,242,403	17,050,206	618	17,831,307	3,507,848	4,550	150,400,144	20,250,054
24	Pacific	1,984	53,240,916	14,850,267	580	14,783,626	4,591,194	298	8,583,561	2,603,889
25	Inland	483	11,708,817	1,354,270	115	1,432,516	170,590	67	779,520	90,758
26	Arctic and Mackenzie River(6)	263	6,301,130	488,284	205	4,457,799	1,201,753	95	2,487,332	430,233
27	International(6)	x	x	x	x	x	x	x	x	x
28	No area assigned	304	5,782,149	742,979	5	96,814	16,420	6	160,722	26,987
29	Total	7,879	186,275,415	34,485,976	1,523	38,602,062	9,487,805	5,016	162,411,279	23,401,941
30	GRAND TOTAL	16,519	471,322,028	72,868,924	2,695	59,783,808	11,724,176	6,600	211,235,182	29,370,186

(1) The number of employees was reported for the payroll date closest to August 31. This procedure was adopted to account for the seasonal employment patterns of the industry. If a strike was in effect on this date, the date closest to August 31 on which all employees received remuneration was used.

(2) Benefits include payments made by the employer for pension plans, medicare, unemployment insurance, life insurance and workman's compensation. Overtime payments are included with total salaries and wages.

(3) Includes deck officers, engineering officers, deck crew, engine and boiler-room crew and other water transportation operating occupations such as purser, shore captain, radio operator and motorboat operator.

(4) To meet confidentiality data requirements the figures were grouped with office and administration figures.

(5) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(6) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 4. Nombre d'employés, traitements(1), salaires et avantages(2), selon la nature de l'exploitation, la catégorie de recettes, le genre de service et le groupe professionnel, 1984

Occupational group - Groupe professionnel										
Casual or part time			Other (e.g., working proprietors)			Grand total				
Occasionnel ou à temps partiel			Autres (par ex., propriétaires actifs)			Total général				
Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits		
Nombre	Traitements et salaires	Avantages	Nombre	Traitements et salaires	Avantages	Nombre	Traitements et salaires	Avantages		
dollars			dollars			dollars				
Transporteurs pour le compte d'autrui										
Catégorie I:										
Secteur de service:										
Intérieur:										
-	-	-	-	-	-	1,005	24,147,908	2,822,007	Atlantique	1
10	25,734	6,752	10	272,099	49,126	2,192	73,917,922	10,186,535	Pacifique	2
24	105,945	11,062	19	279,523	56,464	3,585	158,619,027	14,863,384	Eaux intérieures	3
-	-	-	-	-	-	459	10,266,567	1,036,231	Arctique et fleuve Mackenzie	4
-	-	-	-	-	-	370	10,012,410	1,379,607	International	5
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Aucun secteur déterminé	6
34	131,679	17,814	29	551,622	105,590	7,611	256,963,834	30,287,764	Total partiel	7
Catégorie II:										
Secteur de service:										
Intérieur:										
-	-	-	-	-	-	317	10,510,302	936,062	Atlantique	8
21	149,008	14,932	6	115,173	11,608	457	10,130,359	1,171,611	Pacifique	9
30	268,799	16,017	14	198,237	10,275	772	7,981,650	763,743	Eaux intérieures	10
4	1,071	46	2	16,000	1,600	66	1,099,360	82,054	Arctique et fleuve Mackenzie	11
-	-	-	-	-	-	57	1,346,926	157,763	International	12
2	1,000	100	1	3,000	300	76	1,163,599	108,079	Aucun secteur déterminé	13
104	419,878	31,095	23	332,410	23,783	1,745	32,232,196	3,219,512	Total partiel	14
138	551,557	48,909	52	884,032	129,373	9,356	289,196,030	33,507,076	Total	15
Transporteurs privés										
Secteur de service:										
Intérieur:										
-	-	-	-	-	-	266	9,434,179	1,669,752	Atlantique	16
2	16,146	800	23	1,175,420	188,217	307	11,746,080	2,462,509	Pacifique	17
30	1,437,838	577,580	1	35,773	3,155	742	25,620,917	6,185,238	Eaux intérieures(5)	18
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Arctique et fleuve Mackenzie(5)	19
-	-	-	12	569,274	118,112	464	11,447,645	1,489,969	International	20
5	55,870	18,281	22	429,335	28,492	546	12,762,656	2,385,959	Aucun secteur déterminé	21
37	1,509,854	596,661	58	2,209,802	337,976	3,235	71,011,477	14,193,407	Total	22
Transporteurs gouvernementaux										
Secteur de service:										
Intérieur:										
-	-	-	85	3,105,471	403,711	10,095	280,579,325	41,211,819	Atlantique	23
144	1,774,821	387,799	-	-	-	3,006	78,382,924	22,433,149	Pacifique	24
30	190,925	22,333	-	-	-	695	14,111,778	1,637,951	Eaux intérieures	25
3	18,380	1,835	-	-	-	569	13,264,611	2,122,095	Arctique et fleuve Mackenzie(6)	26
x	x	x	-	-	-	x	x	x	International(6)	27
7	70,960	6,334	7	141,872	21,199	329	6,252,517	813,919	Aucun secteur déterminé	28
184	2,055,056	418,301	92	3,247,343	424,910	14,694	392,591,155	68,218,933	Total	29
359	4,116,467	1,063,871	202	6,341,177	892,259	26,375	752,798,662	115,919,416	TOTAL GÉNÉRAL	30

(1) Les enquêtes devaient indiquer le nombre de salariés figurant sur la liste de paye au 31 août, ce qui permettait de tenir compte des cycles saisonniers de l'emploi au sein de l'industrie. S'il y avait grève à cette date, les enquêtes devaient utiliser la feuille de paye de la date la plus rapprochée du 31 août à laquelle tous les employés avaient été rémunérés.

(2) Les avantages comprennent les sommes versées par l'employeur au titre des régimes de pensions, de l'assurance-médicale, de l'assurance-chômage, de l'assurance sur la vie et du régime d'indemnisation des accidents du travail. Le paiement des heures supplémentaires est compris dans la rémunération totale.

(3) Comprend les officiers de pont, les officiers mécaniciens de navires, les matelots de pont, les matelots des salles de machines et de chaufferies, et d'autres employés du transport par eau comme le commissaire, le capitaine d'armement, le radiotélégraphiste et le patron de bateau à moteur.

(4) Pour assurer la confidentialité des données, les données ont été regroupées aux chiffres reliés au personnel de bureau et d'administration.

(5) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(6) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 5. Number of Employees, Wages, Salaries and Benefits, by Province of Domicile, Revenue Class, by Occupational Group, 1984

No.	Occupational group - Groupe professionnel									
	Vessel crew			Dock and warehouse			Office and administration			
	Équipage			Quais et entrepôts			Bureau et administration			
	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	
Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages		
	dollars			dollars			dollars			
Newfoundland:										
1	Class I(1)	512	10,509,584	1,063,645	49	625,755	63,175	22	507,986	74,660
2	Class II(1)	90	1,298,380	129,797	-	-	-	12(2)	189,714(2)	12,231(2)
3	Private carriers	9	116,946	14,610	-	-	-	-	-	-
4	Government carriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Total	611	11,924,910	1,208,052	49	625,755	63,175	34(2)	597,700(2)	86,891(2)
Prince Edward Island:										
6	Class I(1)	x	x	x	x	x	x	x	x	x
7	Class II(1)	x	x	x	-	-	-	x	x	x
8	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Government carriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Total	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nova Scotia:										
11	Class I	95	2,915,691	278,084	6	112,377	11,238	26	920,491	93,436
12	Class II	65	1,296,560	53,957	-	-	-	8	105,187	8,458
13	Private carriers	6(3)	132,785(3)	10,691(3)	-	-	-	x(3)	x(3)	x(3)
14	Government carriers	140	2,918,995	350,668	-	-	-	10	281,604	35,418
15	Total	306	7,264,031	693,400	6	112,377	11,238	44	1,307,282	137,306
New Brunswick:										
16	Class I	123	1,943,192	267,445	4	91,039	8,194	3	88,400	10,926
17	Class II	5(3)	107,102(3)	10,710(3)	-	-	-	x(3)	x(3)	x(3)
18	Private carriers	237	5,423,937	741,314	-	-	-	20	480,054	95,080
19	Government carriers	1,854	42,688,908	8,390,838	618	17,851,307	3,507,848	354	10,197,511	2,024,949
20	Total	2,219	50,163,139	9,410,307	622	17,922,346	3,516,042	377	10,765,965	2,130,955
Quebec:										
21	Class I	1,286	54,156,501	6,192,071	107	1,918,019	258,706	412	13,220,010	1,572,900
22	Class II	187	2,121,437	236,163	11	206,917	44,471	54(2)	7,741,188(2)	102,011(2)
23	Private carriers	166	4,240,075	679,084	70	776,762	158,849	35(2)	1,027,091(2)	215,425(2)
24	Government carriers	318	8,708,614	957,798	88	922,730	102,525	51	593,624	65,610
25	Total	1,957	69,226,627	8,065,116	276	3,824,428	564,551	552(2)	15,614,913(2)	1,955,936(2)
Ontario:										
26	Class I	1,963	74,367,227	8,129,196	14	114,696	10,740	177	6,137,371	871,213
27	Class II	308	4,414,299	365,102	x(2)	x(2)	x(2)	79(2)	1,059,150(2)	101,430(2)
28	Private carriers	325	11,523,448	2,148,828	21	376,128	108,266	24	1,076,785	207,791
29	Government carriers	3,200	70,431,284	9,200,904	32	606,600	84,485	4,207	140,319,838	18,240,419
30	Total	5,796	160,736,258	19,844,030	67	1,097,424	203,491	4,487	148,593,144	19,420,853
Manitoba:										
31	Class I	95	3,933,719	403,210	5	42,870	4,607	3	85,000	5,929
32	Class II	44	172,054	13,687	10	20,000	1,000	14(2)	86,239(2)	5,179(2)
33	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Government carriers	23	355,747	34,942	-	-	-	5(2)	122,068(2)	21,037(2)
35	Total	162	4,461,520	451,839	15	62,870	5,607	22(2)	293,307(2)	32,181(2)

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 5. Nombre d'employés, traitements, salaires et avantages, selon la province, la catégorie de recettes et le groupe professionnel, 1984

Occupational group - Groupe professionnel										
Casual or part time Occasionnel ou à temps partiel			Other Autres			Total				
Number Nombre	Salaries and wages Salaires et traitements	Benefits Avantages	Number Nombre	Salaries and wages Salaires et traitements	Benefits Avantages	Number Nombre	Salaries and wages Salaires et traitements	Benefits Avantages		N ^o
dollars			dollars			dollars				
Terre-Neuve:										
-	-	-	-	-	-	583	11,643,325	1,201,480	Catégorie I(1)	1
x(2)	x(2)	x(2)	-	-	-	102	1,488,094	142,028	Catégorie II(1)	2
-	-	-	-	-	-	9	116,946	14,610	Transporteurs privés	3
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux	4
x(2)	x(2)	x(2)	-	-	-	694	13,248,365	1,358,118	Total	5
Île-du-Prince-Édouard:										
-	-	-	-	-	-	x	x	x	Catégorie I(1)	6
x	x	x	-	-	-	x	x	x	Catégorie II(1)	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs privés	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux	9
x	x	x	-	-	-	x	x	x	Total	10
Nouvelle-Écosse:										
-	-	-	-	-	-	127	3,948,559	382,758	Catégorie I	11
-	-	-	-	-	-	73	1,401,747	62,411	Catégorie II	12
-	-	-	-	-	-	5	132,785	10,691	Transporteurs privés	13
-	-	-	-	-	-	150	3,200,599	386,084	Transporteurs gouvernementaux	14
-	-	-	-	-	-	306	8,683,690	841,944	Total	15
Nouveau-Brunswick:										
-	-	-	-	-	-	130	2,122,631	286,565	Catégorie I	16
-	-	-	-	-	-	5	107,102	10,710	Catégorie II	17
-	-	-	22	429,335	28,492	279	6,333,326	864,886	Transporteurs privés	18
-	-	-	-	-	-	2,826	70,717,726	13,923,635	Transporteurs gouvernementaux	19
-	-	-	22	429,335	28,492	3,240	79,280,785	15,085,796	Total	20
Québec:										
15	59,737	10,261	-	-	-	1,820	69,354,267	8,033,938	Catégorie I	21
7	8,391	539	x(2)	x(2)	x(2)	259	5,110,935	383,174	Catégorie II	22
5	55,870	18,281	x(2)	x(2)	x(2)	276	12,099,798	1,071,639	Transporteurs privés	23
-	-	-	-	-	-	457	10,224,968	1,125,935	Transporteurs gouvernementaux	24
27	123,998	29,081	x(2)	x(2)	x(2)	2,812	88,789,966	10,614,684	Total	25
Ontario:										
10	61,971	6,178	19	279,523	56,464	2,183	80,960,788	9,073,791	Catégorie I	26
29	113,710	4,608	6	12,783	408	422	5,599,942	471,548	Catégorie II	27
-	-	-	-	-	-	370	12,976,361	2,464,885	Transporteurs privés	28
36	240,492	24,980	85	3,105,471	403,711	7,560	214,703,685	27,954,499	Transporteurs gouvernementaux	29
75	416,173	35,766	110	3,397,777	460,583	10,535	314,240,776	39,964,723	Total	30
Manitoba:										
-	-	-	-	-	-	103	4,061,589	413,786	Catégorie I	31
40	126,000	7,560	x(2)	x(2)	x(2)	108	404,293	27,422	Catégorie II	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs privés	33
x(2)	x(2)	x(2)	-	-	-	28	477,815	55,979	Transporteurs gouvernementaux	34
13	126,000	7,560	x(2)	x(2)	x(2)	239	4,943,697	497,187	Total	35

voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Number of Employees, Wages, Salaries and Benefits, by Province of Domicile, Revenue Class, by Occupational Group, 1984 - Concluded

Occupational group - Groupe professionnel									
Vessel crew			Dock and warehouse			Offices and administration			
Équipage			Quais et entrepôts			Bureau et administration			
No.	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits
	Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages
		dollars			dollars			dollars	
Saskatchewan:									
1	Class I	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Class II(4)	x	x	x	x	x	x	x	x
3	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Government carriers(4)	x	x	x	-	-	x	x	x
5	Total	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta:									
6	Class I	240	5,778,000	589,000	100	864,000	88,000	45	1,936,000
7	Class II(4)	171	7,034,252	670,440	6	74,720	4,950	24(2)	690,186(2)
8	Private carriers	471	16,687,198	4,223,769	-	-	4	80,534	32,530
9	Government carriers(4)	246	5,537,653	511,869	168	4,036,945	1,138,625	77	2,009,117
10	Total	1,128	35,037,103	5,995,078	274	4,975,665	1,231,575	150	4,715,837
British Columbia:									
11	Class I	1,322	45,396,337	7,903,286	465	10,109,256	1,025,972	418	13,233,761
12	Class II	414	7,401,484	1,091,757	11	162,165	19,770	92	1,926,146
13	Private carriers	444	17,016,073	3,478,885	291	3,624,304	427,183	110(2)	4,761,620(2)
14	Government carriers	2,091	55,404,329	15,013,657	617	15,204,480	4,654,322	313	8,908,910
15	Total	4,271	131,221,423	27,087,695	1,384	31,160,243	6,128,197	833	28,823,537
Northwest territories:									
16	Class I	46	756,056	62,893	-	-	-	10	460,857
17	Class II	20(3)	406,598(3)	36,455(3)	-	-	-	x(3)	x(3)
18	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Government carriers	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Total	66	1,162,654	99,348	-	-	-	10	460,857
Yukon Territory:									
21	Class I	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Class II	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-
24	Government carriers	7	229,885	25,300	-	-	-	-	-
25	Total	7	229,885	25,300	-	-	-	-	-
TOTAL									
26	Class I	5,682	203,759,507	24,488,940	750	15,938,050	1,471,582	1,116	36,582,976
27	Class II	1,304	26,252,166	2,608,068	38	463,802	70,191	283	4,830,810
28	Private carriers	1,658	55,140,462	11,297,181	382	4,777,194	694,298	193	7,426,084
29	Government carriers	7,879	186,275,415	34,485,976	1,523	38,602,062	9,487,805	5,017	162,432,672
30	GRAND TOTAL	16,523	471,427,550	72,880,165	2,693	59,781,108	11,723,876	6,609	211,272,542

(1) Prince Edward Island carriers' figures were grouped with Newfoundland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) The data were grouped with offices administration figures to meet confidentiality data requirements.

(3) The data were grouped with vessel crew figures to meet confidentiality data requirements.

(4) Saskatchewan carriers' figures were grouped with Alberta carriers' data to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 5. Nombre d'employés, traitements, salaires et avantages, selon la province, la catégorie de recettes et le groupe professionnel, 1984 - fin

Occupational group - Groupe professionnel										
Casual or part time Occasionnel ou à temps partiel			Other Autres			Total				
Number Nombre	Salaries and wages Salaires et traitements	Benefits Avantages	Number Nombre	Salaries and wages Salaires et traitements	Benefits Avantages	Number Nombre	Salaries and wages Salaires et traitements	Benefits Avantages	NO	
dollars			dollars			dollars				
Saskatchewan:										
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Catégorie I	1
-	-	-	x	x	x	x	x	x	Catégorie II(4)	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs privés	3
-	-	-	x	x	x	x	x	x	Transporteurs gouvernementaux(4)	4
-	-	-	x	x	x	x	x	x	Total	5
Alberta:										
-	-	-	-	-	-	385	8,578,000	905,000	Catégorie I	6
-	-	-	x(2)	x(2)	x(2)	201	7,799,158	744,861	Catégorie II(4)	7
30	1,437,838	577,580	-	-	-	505	18,205,570	4,833,699	Transporteurs privés	8
-	-	-	7	141,872	21,199	498	11,725,587	2,053,268	Transporteurs gouvernementaux(4)	9
30	1,437,838	577,580	7	141,872	21,199	1,589	46,308,315	8,536,828	Total	10
Colombie-Britannique:										
9	9,921	1,375	10	272,099	69,126	2,224	75,072,762	9,906,950	Catégorie I	11
26	157,777	36,988	32	266,757	89,566	895	31,994,329	3,388,763	Catégorie II	12
x(2)	x(2)	x(2)	35	1,746,694	306,329	880	27,146,691	4,932,997	Transporteurs privés	13
107	1,793,171	389,634	-	-	-	3,168	81,310,890	22,694,235	Transporteurs gouvernementaux	14
182	1,960,919	407,997	57	2,285,550	375,021	6,827	195,449,672	38,874,885	Total	15
Territoires du Nord-Ouest:										
-	-	-	-	-	-	56	1,216,913	83,496	Catégorie I	16
-	-	-	-	-	-	20	406,598	36,455	Catégorie II	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs privés	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux	19
-	-	-	-	-	-	76	1,623,511	119,951	Total	20
Territoire du Yukon:										
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Catégorie I	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Catégorie II	22
-	-	-	-	-	-	7	229,885	25,300	Transporteurs privés	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux	24
-	-	-	-	-	-	7	229,885	25,300	Total	25
TOTAL										
34	131,679	17,814	29	551,622	105,590	7,611	256,963,836	30,287,764	Catégorie I	26
102	405,878	29,295	18	279,540	19,974	1,745	32,232,196	3,219,312	Catégorie II	27
35	1,493,708	595,861	57	2,174,029	334,821	2,325	21,011,477	14,193,407	Transporteurs privés	28
103	2,033,663	414,614	92	3,247,343	424,910	14,694	392,591,155	68,218,933	Transporteurs gouvernementaux	29
354	4,064,928	1,057,584	196	6,252,534	885,295	26,375	752,798,662	115,919,416	TOTAL GÉNÉRAL	50

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'Île-du-Prince-Édouard ont été regroupées avec celles des transporteurs de Terre-Neuve.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données ont été regroupées avec les chiffres reliés au personnel de bureau et d'administration.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données ont été regroupées avec les chiffres reliés à l'équipage.

(4) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la Saskatchewan ont été regroupées avec celles des transporteurs de l'Alberta.

TABLE 6. Quantity and Cost of Fuel and Lubricating Oil Consumed, by Type of Operation, Revenue Class and Type of Service, by Type of Fuel or Lubricating Oil, 1984

Vessel fuel		Carburant de navire									
Fuel oil(1)		Mazout(1)		Gasoline		Essence		Coal		Charbon	
Quantity	Value, Canadian dollars	Quantity	Value, Canadian dollars	Quantity	Value, Canadian dollars	Quantity	Value, Canadian dollars	Quantity	Value, Canadian dollars	Quantity	Value, Canadian dollars
Quantité	Valeur, dollars canadiens	Quantité	Valeur, dollars canadiens	Quantité	Valeur, dollars canadiens	Quantité	Valeur, dollars canadiens	Quantité	Valeur, dollars canadiens	Quantité	Valeur, dollars canadiens
Litres	Canadian gallons	Litres	Canadian gallons	Litres	Canadian gallons	Litres	Canadian gallons	Metric tonnes	Short tons	Metric tonnes	Short tons
	Gallons canadiens		Gallons canadiens		Gallons canadiens		Gallons canadiens	Tonnes métriques	Tonnes courtes		
For-hire carriers											
Class I:											
Service area:											
1 Atlantic	35,540,604	7,817,840	9,982,516	-	-	-	-	-	-	-	-
2 Pacific	112,482,646	24,742,723	36,715,713	110,984	24,413	46,509	-	-	-	-	-
3 Inland	535,458,969	117,784,507	121,129,171	44,820	9,859	20,686	-	-	-	-	-
4 Arctic and Mackenzie River	3,116,099	685,446	826,016	28,813	6,338	33,705	-	-	-	-	-
5 International	135,016,561	29,709,390	27,687,187	-	-	-	-	-	-	-	-
6 No area assigned	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7 Sub-total	821,529,379	181,739,906	196,340,603	184,617	40,910	100,900	-	-	-	-	-
Class II:											
Service area:											
Domestic:											
8 Atlantic	38,804,533	7,719,718	9,823,190	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Pacific	8,171,224	1,797,418	5,213,553	1,075,559	236,150	476,954	-	-	-	-	-
10 Inland	4,712,568	1,036,620	1,760,413	790,765	173,944	274,872	-	-	-	-	-
11 Arctic and Mackenzie River	481,290	105,869	192,793	2,132	469	1,319	-	-	-	-	-
12 International	1,165,336	256,338	355,432	-	-	-	-	-	-	-	-
13 No area assigned	186,753	41,080	74,505	21,344	4,695	9,850	-	-	-	-	-
14 Sub-total	49,811,704	10,957,043	15,169,796	1,887,800	415,258	762,995	-	-	-	-	-
15 Total	871,471,583	191,696,949	211,510,399	2,072,417	455,868	863,895	-	-	-	-	-
Private carriers											
Service area:											
Domestic:											
16 Atlantic	23,539,354	5,177,934	7,230,016	-	-	-	-	-	-	-	-
17 Pacific	20,711,391	4,555,869	6,847,897	3,200	704	1,400	-	-	-	-	-
18 Inland(2)	34,375,269	7,561,502	12,410,648	199,560	43,897	80,723	-	-	-	-	-
19 Arctic and Mackenzie River(2)	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-	-
20 International	227,445,365	50,030,986	50,157,288	-	-	-	-	-	-	-	-
21 No area assigned	22,099,762	4,861,268	5,628,044	14,938	3,286	6,590	-	-	-	-	-
22 Total	328,171,141	72,187,559	82,273,893	217,698	47,887	88,713	-	-	-	-	-
Government carriers											
Service area:											
Domestic:											
23 Atlantic	177,668,880	39,081,690	52,931,341	5,643,130	241,315	2,046,109	-	-	-	-	-
24 Pacific	87,931,627	19,342,254	28,443,354	-	-	-	-	-	-	-	-
25 Inland	12,602,062	2,772,066	3,860,239	-	-	-	-	-	-	-	-
26 Arctic and Mackenzie River(3)	12,752,528	2,805,164	3,749,291	-	-	-	-	-	-	-	-
27 International(3)	x	x	x	-	-	-	-	-	-	-	-
28 No area assigned	1,755,473	386,150	597,038	23,476	5,164	11,539	-	-	-	-	-
29 Total	292,710,570	64,387,324	89,581,263	5,666,606	246,479	2,057,648	-	-	-	-	-
30 GRAND TOTAL	1,492,353,294	328,271,832	383,365,555	7,956,721	750,234	3,010,256	-	-	-	-	-

(1) Fuel oil includes Bunker "C", intermediate, diesel oil and gas oil.

(2) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 6. Quantité et coût du carburant et des huiles de graissage consommés, selon la nature de l'exploitation, la catégorie de recettes, le genre de service et le genre de carburant ou d'huile de graissage, 1984

Vessel fuel		Lubricating oils		Other		Grand total	
Carburant de navire		Huiles de graissage		Autres		Total général	
Quantity	Value, Canadian dollars	Quantity	Value, Canadian dollars	Quantity	Value, Canadian dollars		
Quantité	Valeur, dollars canadiens	Quantité	Valeur, dollars canadiens				
Litres	Canadian gallons	Litres	Canadian gallons	Litres	Canadian gallons		
	Gallons canadiens		Gallons canadiens				
548,518	120,657	693,903	-	-	-	10,676,419	
1,671,170	367,606	1,824,956	4,269	939	1,577	38,588,755	
3,805,482	837,089	4,643,592	314	69	116	125,793,565	
265,724	54,451	95,019	42,688	9,390	12,252	966,992	
285,999	62,911	293,795	-	-	-	27,980,982	
-	-	-	-	-	-	-	
6,576,893	1,448,214	7,551,265	47,271	10,398	13,945	204,006,713	
309,475	68,075	429,397	-	-	-	48,812,392	
74,736	18,687	87,307	1,068	235	373	5,778,207	
48,020	10,563	61,548	1,014	223	542	2,097,575	
2,132	469	3,381	-	-	-	197,493	
-	-	-	-	-	-	355,432	
4,269	939	3,954	-	-	-	88,309	
439,666	96,713	595,887	2,082	458	1,115	16,529,793	
7,016,559	1,543,427	8,147,152	49,353	10,856	15,060	220,536,506	
523	115	563	-	-	-	7,250,579	
217,699	47,887	235,122	-	-	-	7,084,419	
382,044	84,038	492,724	-	-	-	12,984,095	
x	x	x	-	-	-	x	
110,984	24,413	121,814	-	-	-	50,279,102	
276,393	60,798	375,798	-	-	-	6,008,430	
987,643	217,251	1,224,021	-	-	-	83,586,627	
5,304,837	1,166,901	3,440,344	2,233,562	491,315	775,380	59,193,174	
698,989	153,756	718,398	-	-	-	29,161,752	
186,753	41,080	204,978	1,068	235	1,636	4,066,853	
66,164	14,554	57,801	-	-	-	3,807,092	
x	x	x	-	-	-	x	
23,476	5,164	32,243	1,068	235	1,127	641,947	
4,280,219	1,381,455	4,453,764	2,235,698	491,785	778,143	96,870,818	
14,284,421	3,142,133	13,824,937	2,285,051	502,641	793,203	400,993,951	

Transporteurs pour le compte d'autrui

Catégorie I:

Secteur de service:

Intérieur:

Atlantique	1
Pacifique	2
Eaux intérieures	3
Arctique et fleuve Mackenzie	4
International	5
Aucun secteur déterminé	6
Total partiel	7

Catégorie II:

Secteur de service:

Intérieur:

Atlantique	8
Pacifique	9
Eaux intérieures	10
Arctique et fleuve Mackenzie	11
International	12
Aucun secteur déterminé	13
Total partiel	14
Total	15

Transporteurs privés

Secteurs de service:

Intérieur:

Atlantique	16
Pacifique	17
Eaux intérieures(2)	18
Arctique et fleuve Mackenzie(2)	19
International	20
Aucun secteur déterminé	21
Total	22

Transporteurs gouvernementaux

Secteurs de service:

Intérieur:

Atlantique	23
Pacifique	24
Eaux intérieures	25
Arctique et fleuve Mackenzie(3)	26
International(3)	27
Aucun secteur déterminé	28
Total	29

TOTAL GÉNÉRAL 30

(1) Le mazout comprend le fuel de soute "C", l'intermédiaire, le carburant et le gas-oil.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 7. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and Domestic Service Area, by Type of Operation, 1984(1)

TABLEAU 7. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, le secteur de service intérieur et la nature de l'exploitation, 1984(1)

	Type of operation - La nature de l'exploitation						Total(2)
	Transport of commodities	Transport of passengers	Towing	Time charter to others	Voyage charter to others	Other vessel revenues	
	Transport de marchandises	Transport de passagers	Touage	Affrètement à temps à autrui	Affrètement au voyage à autrui	Autres recettes au titre des navires	
	dollars						
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui							
Class I - Catégorie I:							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	49,872,442	1,866,763	6,899,629	21,718,268	8,997,456	63,657	89,418,215
Pacific - Pacifique	14,864,358	1,130,950	160,234,554	1,905,229	-	7,272,539	185,407,610
Inland - Eaux intérieures	314,467,651	5,126,630	18,434,229	33,567,509	14,185,597	2,165,155	387,946,771
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	4,862,601	-	-	52,961,801	-	-	57,824,402
Sub-total(2) - Total partiel(2)	384,067,052	8,124,343	185,568,392	110,152,807	23,183,053	9,501,351	720,596,998
Class II - Catégorie II:							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	493,990	986,304	220,245	55,767,961	-	44,000	57,512,508
Pacific - Pacifique	1,102,368	2,351,827	20,588,742	2,683,030	10,000	105,656	26,841,623
Inland - Eaux intérieures	2,874,391	8,456,632	7,212,239	1,962,508	529,815	527,592	21,563,177
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	1,772,989	243,631	450,238	787,400	-	16,320	3,270,578
Sub-total(2) - Total partiel(2)	6,244,746	12,040,394	20,471,466	61,200,899	529,815	603,568	109,137,006
Total:							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	50,366,440	2,853,067	7,119,874	77,486,229	8,997,456	107,657	148,930,723
Pacific - Pacifique	15,966,726	3,482,777	180,823,296	4,588,259	10,000	7,278,195	212,249,213
Inland - Eaux intérieures	317,342,042	13,585,262	25,646,468	35,530,017	14,715,412	2,692,747	409,509,948
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	6,635,590	243,631	450,238	53,749,201	-	16,320	61,094,980
total(2)	390,310,798	20,162,737	214,039,856	171,353,706	23,722,868	10,194,919	829,784,884
Private carriers - Transporteurs privés							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	20,779,279	-	-	90,739	4,882,941	-	25,752,959
Pacific - Pacifique	13,645,104	238,080	23,116,143	83,630	1,352,213	3,789,937	42,225,107
Inland(3) - Eaux intérieures(3)	196,801,292	774,180	8,876,954	898,497	3,713,410	611,304	211,675,637
Arctic and Mackenzie River(3) - Arctique et fleuve Mackenzie(3)	x	x	x	x	x	x	x
Total(2)	231,225,675	1,012,260	31,993,097	1,072,866	9,948,564	4,401,241	279,653,703
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	28,821,756	10,169,302	-	-	7,235,238	-	46,226,296
Pacific - Pacifique	66,534,699	39,315,140	-	-	-	125,252	105,975,091
Inland - Eaux intérieures	5,583,217	6,182,140	-	580,318	-	735,527	13,081,202
Arctic and Mackenzie River(4) - Arctique et fleuve Mackenzie(4)	28,493,214	4,774,683	-	2,117,113	10,971,277	25,325	46,381,612
Total(2)	129,432,886	60,441,265	-	2,697,431	18,206,515	886,104	211,664,201
TOTAL							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	99,967,475	13,022,369	7,119,874	77,576,968	21,115,635	107,657	218,909,978
Pacific - Pacifique	96,146,529	43,035,997	203,939,419	4,671,889	1,362,213	11,293,384	360,449,431
Inland - Eaux intérieures	519,726,551	20,539,582	34,523,422	37,008,832	18,428,822	4,039,578	634,266,787
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	35,128,804	5,018,314	450,238	55,866,314	10,971,277	41,645	107,476,592
GRAND(2) - TOTAL - GÉNÉRAL(2)	750,969,359	81,616,262	246,032,953	175,124,003	51,877,947	15,482,264	1,321,102,788

(1) If a carrier has a service between two areas, the revenue generated by that service was divided equally between the areas.

(1) Si un transporteur était en activité entre deux régions, les recettes en découlant étaient réparties également entre les deux régions.

(2) Some components may not add to totals due to rounding.

(2) Les chiffres ayant été arrondis, la somme de certaines composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

(3) Arctic and Mackenzie River carriers' figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(4) Includes international services data.

(4) Y compris les données du service international.

TABLE 8. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and International Service, Origin and Destination, by Type of Operation, 1984

TABLEAU 8. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, l'origine et la destination du secteur de service international et la nature de l'exploitation, 1984

	Type of operation La nature de l'exploitation						Total
	Transport of commodities	Transport of passengers	Towing	Time charter to others	Voyage charter to others	Other vessel revenues	
	Transport de marchandises	Transport de passagers	Touage	Affrètement à temps à autrui	Affrètement au voyage à autrui	Autres recettes au titre des navires	
	dollars						
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui							
Class I - Catégorie I:							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	199,874,769	-	-	2,716,281	4,631,603	-	207,222,653
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	5,541,651	1,180,032	16,678,323	4,529,019	2,989,115	194,704	31,112,846
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	67,085,723	-	-	5,466,027	4,416,497	780,368	77,748,615
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	32,716,820	-	3,063,708	8,492,523	5,929,283	520,246	50,722,580
Sub-total - Total partiel	305,218,963	1,180,032	19,742,031	21,203,850	17,966,498	1,495,318	566,806,692
Class II - Catégorie II:							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	710,011	63,446	-	-	-	-	773,457
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	-	125,046	300,000	-	-	-	425,046
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	-	-	-	-	-	-	-
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	-	-	-	-	-	-	-
Sub-total - Total partiel	710,011	188,492	300,000	-	-	-	1,198,503
Total:							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	200,584,780	63,446	-	2,716,281	4,631,603	-	207,996,110
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	5,541,651	1,305,078	16,978,323	4,529,019	2,989,115	194,704	31,537,890
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	67,085,723	-	-	5,466,027	4,416,497	780,368	77,748,615
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	32,716,820	-	3,063,708	8,492,523	5,929,283	520,246	50,722,580
Total	305,928,974	1,368,524	20,042,031	21,203,850	17,966,498	1,495,318	568,005,195

TABLE 8. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and International Service Origin and Destination, by Type of Operation, 1984 - Concluded

TABLEAU 8. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, l'origine et la destination du secteur de service international et la nature de l'exploitation, 1984 - Fin

	Type of operation						Total
	La nature de l'exploitation						
	Transport of commodities	Transport of passengers	Towing	Time charter to others	Voyage charter to others	Other vessel revenues	
Transport de marchandises	Transport de passagers	Touage	Affrètement à temps à autrui	Affrètement au voyage à autrui	Autres recettes au titre des navires		
	dollars						
Private carriers - Transporteur privés							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	490,828	-	-	-	-	-	490,828
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	48,539,539	-	8,722,332	-	-	-	57,261,871
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	208,283,367	-	-	-	635,050	-	208,918,417
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	19,884,879	-	-	806,444	-	-	20,691,323
Total:	277,198,613	-	8,722,332	806,444	635,050	-	287,362,439
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	-	-	-	-	-	-	-
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	x	x	-	-	-	-	x
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	-	-	-	-	x	-	x
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	-	-	-	-	-	-	-
Total	x	x	-	-	x	x	x
TOTAL							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	201,075,608	63,446	-	2,716,281	4,631,603	-	208,486,938
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	54,081,190	1,305,078	25,700,655	4,529,019	2,989,115	194,704	88,799,761
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	275,369,090	-	-	5,466,027	5,051,547	780,368	286,667,032
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	52,601,699	-	3,063,708	9,298,967	5,929,283	520,246	71,413,903
GRAND(1) - TOTAL - GÉNÉRAL(1)	583,127,587	1,368,524	28,764,363	22,010,294	18,601,548	1,495,318	655,367,634

(1) The total figures are understated because the government carriers' figures were added to Arctic and Mackenzie River area carriers' data (in Table 7) to meet confidentiality data requirements.

(1) Les données globales sont sous estimées puisque les données des transporteurs gouvernementaux ont été ajoutées aux données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie (tableau 7) pour en assurer la confidentialité.

TABLE 9. For-hire Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1984

TABLEAU 9. Recettes brutes des transporteurs pour compte d'autrui au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1984

Area of operation Secteur d'exploitation	Number of carriers Nombre de transporteurs		Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total (2)
	Operation(1)		Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
	Domicile	Exploitation(1)	dollars						
	number - nombre		dollars						
Domestic - Intérieur:									
Atlantic - Atlantique	26	36	50,366,440	2,853,067	86,483,685	7,119,874	107,657	...	146,930,723
Pacific - Pacifique	75	79	15,966,726	3,482,777	4,598,259	180,823,276	7,378,195	...	212,249,233
Inland - Eaux intérieures	86	92	317,342,042	13,880,055	50,245,429	25,646,468	2,692,747	...	409,806,741
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	10	15	6,635,590	243,631	53,749,201	450,238	16,320	...	61,094,980
International	18	33	305,928,974	1,368,524	39,170,348	20,042,031	1,495,318	...	368,005,195
No area assigned - Aucun secteur déterminé	27	59	...	...	41,087,660	...	...	23,376,099	64,463,759
TOTAL (2)	242	314	696,239,772	21,820,054	275,534,582	234,081,887	11,690,237	23,376,099	1,262,550,631

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.

(2) Some components may not add to totals due to rounding.

(2) Les chiffres ayant été arrondis, la somme de certaines composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

TABLE 10. Private Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1984

TABLEAU 10. Recettes brutes des transporteurs privés au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1984

Area of operation Secteur d'exploitation	Number of carriers Nombre de transporteurs		Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total (2)
	Operation(1)		Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
	Domicile	Exploitation(1)	dollars						
	number - nombre		dollars						
Domestic - Intérieur:									
Atlantic - Atlantique	3	4	20,779,279	-	4,973,680	-	-	...	25,752,959
Pacific - Pacifique	9	13	13,645,104	238,080	1,435,843	23,116,143	3,789,937	...	42,225,107
Inland(3) - Eaux intérieures(3)	14	18	196,801,292	774,180	4,611,907	8,876,954	611,304	...	211,675,637
Arctic and Mackenzie River(3) - Arctique et fleuve Mackenzie(3)	x	x	x	x	x	x	x	...	x
International	7	9	277,198,613	-	1,441,494	8,722,332	-	...	287,362,439
No area assigned - Aucun secteur déterminé	15	16	...	...	7,500	...	...	-	7,500
TOTAL (2)	48	60	508,424,288	1,012,260	12,470,424	40,715,429	4,401,241	-	567,023,642

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.

(2) Some components may not add to totals due to rounding.

(2) Les chiffres ayant été arrondis, la somme de certaines composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

(3) Arctic and Mackenzie River area carriers were grouped with Inland carriers data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupés avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

TABLE 11. Government Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1984

TABLEAU 11. Recettes brutes des transporteurs gouvernementaux au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1984

Area of operation Secteur d'exploitation	Number of carriers Nombre de transporteurs		Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total
	Domicile	Operation(1)	Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
			number - nombre	dollars					
Domestic - Intérieurs:									
Atlantic - Atlantique	9	9	28,821,756	10,169,302	7,235,238	-	-	...	46,226,296
Pacific - Pacifique	3	4	66,534,699	39,315,140	-	-	125,252	...	105,975,091
Inland - Eaux intérieures	8	9	5,583,217	6,182,140	580,318	-	735,527	...	13,081,202
Arctic and Mackenzie River(2) - Arctique et fleuve Mackenzie(2)	3	4	28,493,214	4,774,683	13,088,390	-	25,325	...	46,381,612
International(2)	x	x	x	x	x	-	x	...	x
No area assigned - Aucun secteur déterminé	7	20	...	...	-	...	...	223,895,936	223,895,936
TOTAL	30	46	129,432,886	60,441,265	20,903,946	-	886,104	223,895,936	435,560,137

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.

(2) International area carriers data were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international, ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 12. All Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1984

TABLEAU 12. Recettes brutes de tous les transporteurs au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1984

Area of operation Secteur d'exploitation	Number of carriers Nombre de transporteurs		Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total(2)
	Domicile	Operation(1)	Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
			number - nombre	dollars					
Domestic - Intérieur:									
Atlantic - Atlantique	38	49	99,967,475	13,022,369	98,692,603	7,119,874	107,657	...	218,909,978
Pacific - Pacifique	87	96	96,146,529	43,035,997	6,034,102	203,939,419	11,293,384	...	360,449,431
Inland(3) - Eaux intérieures(3)	108	119	519,726,551	20,836,375	55,437,654	34,523,422	4,039,578	...	634,563,580
Arctic and Mackenzie River(4) - Arctique et fleuve Mackenzie(4)	15	19	35,128,804	5,018,314	66,837,591	450,238	41,645	...	107,476,592
International	25	42	583,127,587	1,368,524	40,611,842	28,764,363	1,495,318	...	655,367,634
No area assigned - Aucun secteur déterminé	49	95	...	...	41,095,160	...	...	247,272,035	288,367,195
TOTAL(2)	320	420	1,334,096,946	83,281,579	308,708,952	274,797,316	16,977,582	247,272,035	2,265,134,410

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.

(2) Some figures may not add to totals due to rounding.

(2) Les chiffres ayant été arrondis, la somme de certaines composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

(3) Includes Arctic and Mackenzie River area private carriers' data.

(3) Y compris les données des transporteurs privés de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

(4) Includes international area governments carriers' data.

(4) Y compris les données des transporteurs gouvernementaux de l'international.

TABLE 13. Number of Carriers, by Area of Domicile, by Specialization of Operation, 1984(1)

TABLEAU 13. Nombre de transporteurs, selon le secteur de domicile et la spécialisation de l'exploitation, 1984(1)

Domicile	Transport of commodities		Transport of passengers		Chartering to others		Towing	
	Transport de marchandises		Transport de passagers		Affrètement à autrui		Touage	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
	nbre		nbre		nbre		nbre	
Domestic - Intérieur:								
Atlantic - Atlantique	20	6.3	8	2.5	9	2.8	1	0.3
Pacific - Pacifique	14	4.4	10	3.1	4	1.3	58	18.1
Inland - Eaux intérieures	27	8.4	35	10.9	9	2.8	35	10.9
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	4	1.3	1	0.3	5	1.6	2	0.6
International	13	4.0	4	1.3	8	2.5	2	0.6
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	1	0.3	25	7.8	-	-
TOTAL	78	24.5	59	18.4	60	18.8	98	30.5

	Other vessel revenues		No specialization		Total	
	Autres recettes des navires		Aucune spécialisation			
	No.	%	No.	%	No.	%
	nbre		nbre		nbre	
Domestic - Intérieur:						
Atlantic - Atlantique	-	-	-	-	38	11.9
Pacific - Pacifique	1	0.3	-	-	87	27.2
Inland - Eaux intérieures	1	0.3	-	-	107	33.4
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	-	-	-	-	12	3.8
International	-	-	-	-	27	8.4
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	23	7.2	49	15.3
TOTAL	2	0.6	23	7.2	320	100.0

(1) Carriers were assigned to that area in which the largest portion of the water transportation revenue was earned. Similarly, carriers were assigned to that operation in which the largest portion of water transportation revenue was earned.
 (1) La région d'activité du transporteur est celle où il a réalisé la plus grande part de ses recettes au titre du transport par eau. De même, le genre d'exploitation du transporteur est celui qui lui a rapporté la plus grande part de ses recettes au titre du transport par eau.

TABLE 14. For-hire, Government and Private Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Revenue Class, 1984

TABLEAU 14. Recettes brutes des transporteurs pour compte d'autrui, gouvernementaux et privés au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la catégorie de recettes, 1984

Area of operation Secteur d'exploitation	For-hire carrier Transporteurs pour le compte d'autrui					
	Class I (\$1 million and over)		Class II (between \$100,000 and \$1 million)		Total	
	Catégorie I (\$1 million et plus)		Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)			
	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes
No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	
Domestic - Intérieur:						
Atlantic - Atlantique	20	89,418,215	16	57,512,508	36	146,930,723
Pacific - Pacifique	18	185,407,610	61	26,841,623	79	212,249,233
Inland - Eaux intérieures	30	387,946,771	62	21,859,970	92	409,806,741
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	7	57,824,402	8	3,270,578	15	61,094,980
International	28	366,806,692	5	1,198,503	33	368,005,195
No area assigned - Aucun secteur déterminé	25	53,303,967	34	11,159,792	59	64,463,759
TOTAL	128	1,140,707,657	186	121,842,974	314	1,262,550,631
	Total private carriers Total, transporteurs privés		Total government carriers Total, transporteurs gouvernementaux		Grand total Total général	
	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes
	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$
Domestic - Intérieur:						
Atlantic - Atlantique	4	25,752,959	9	46,226,296	49	218,909,978
Pacific - Pacifique	13	42,225,107	4	105,975,091	96	360,449,431
Inland - Eaux intérieures	18(2)	211,675,637(2)	9	13,081,202	119	634,563,580
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	x(2)	x(2)	4(3)	46,381,612(3)	19	107,476,592
International	9	287,362,439	x(3)	x(3)	42	655,367,634
No area assigned - Aucun secteur déterminé	16	7,500	20	223,895,936	95	288,367,195
TOTAL	60	567,023,642	46	435,560,137	420	2,265,134,410

- (1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.
- (1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.
- (2) Arctic and Mackenzie River area carriers' data were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.
- (2) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie intérieures ont été regroupées avec celles des eaux intérieures.
- (3) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.
- (3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 15. Number of For-hire, Private and Government Carriers, by Revenue Class, by Specialization of Operation, 1984(1)

TABLEAU 15. Nombre de transporteurs pour compte d'autrui, privés et gouvernementaux, selon la catégorie de recettes et la spécialisation de l'exploitation, 1984(1)

Revenue class Catégorie de recettes	Transport of commodities Transport de marchandises		Transport of passengers Transport de passagers		Chartering to others Affrètement à autrui		Towing Touage	
	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui:								
Class I (\$1 million and over) - Catégorie I (\$1 million et plus)	29	12.0	6	2.5	26	10.7	21	8.7
Class II (between \$100,000 and \$1 million) - Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)	18	7.4	42	17.4	32	13.2	67	27.7
Total	47	19.4	48	19.9	58	23.9	88	36.4
Private carriers - Transporteurs privés	17	35.4	3	6.3	1	2.0	10	20.8
Government carriers - Transpor- teurs gouvernementaux	14	46.7	8	26.7	1	3.3	-	-
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	78	24.4	59	18.4	60	18.8	98	30.6
	Other vessel revenues Autres recettes des navires		No specialization reported Aucune spécialisation		Total			
	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui:								
Class I (\$1 million and over) - Catégorie I (\$1 million et plus)	-	-	-	-	-	-	82	33.9
Class II (between \$100,000 and \$1 million) - Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)	-	-	1	-	0.4	-	160	66.1
Total	-	-	1	-	0.4	-	242	100.0
Private carriers - Transporteurs privés	2	4.2	15	31.3	48	100.0		
Government carriers - Transpor- teurs gouvernementaux	-	-	7	23.3	30	100.0		
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	2	0.6	23	7.2	320	100.0		

(1) Carriers were assigned to that area in which the largest portion of the water transportation revenue was earned. Similarly, carriers were assigned to that operation in which the largest portion of water transportation revenue was earned.

(1) La région d'activité du transporteur est celle où il a réalisé la plus grande part de ses recettes au titre du transport par eau. De même, le genre d'exploitation du transporteur est celui qui lui a rapporté la plus grande part de ses recettes au titre du transport par eau.

(2) Some totals may not add due to rounding.

(2) Certains totaux ne sont pas justes à cause de données arrondies.

TABLE 16. Number of For-hire, Private and Government Carriers, by Revenue Class, by Specialization of Trade, 1984

TABLEAU 16. Nombre de transporteurs pour le compte d'autrui, privés et gouvernementaux, selon la catégorie de recettes et la spécialisation du commerce, 1984

Specialization of trade Spécialisation du commerce	For-hire carriers Transporteurs pour le compte d'autrui						Private carriers Trans- porteurs privés		Government carriers Trans- porteurs gouver- nementaux		Grand total Total général	
	Class I Catégorie I		Class II Catégorie II		Total		No. nbre	%	No. nbre	%	No. nbre	%
	No. nbre	%	No. nbre	%	No. nbre	%						
Domestic - Intérieur:												
Between two Canadian ports - Entre deux ports du Canada	61(1)	25.2	139(1)	57.4	200(1)	82.6(1)	29(1)	60.4(1)	23(1)	76.7(1)	252	78.8
International:												
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (E.-U.)	3	1.2	3	1.2	6	2.4	x(1)	x(1)	-	-	6	1.9
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des E.-U.	4	1.7	x(i)	x(i)	4	1.7	x(i)	x(i)	x(i)	x(i)	4	1.2
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	5	2.0	-	-	5	2.0	4	8.3	x(1)	x(1)	9	2.8
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	x(1)	x(1)	-	-	x(1)	x(1)	-	-	-	-	x(1)	x(1)
International origin and des- tination not specified - Origine et destination in- ternationale non-déterminée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	12	5.0	3	1.2	15	6.2	4	8.3	x(1)	x(1)	19	5.9
No type of trade assigned - Aucun genre de commerce déterminé	9	3.7	18	7.5	27	11.2	15	31.3	7	23.3	49	15.3
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	82	33.9	160	66.1	242	100.0	48	100.0	30	100.0	320	100.0

(1) Included with domestic services category.

(i) Inclus avec les chiffres du service intérieur.

TABLE 17. Value of Property, Additions and Retirements, by Type of Carrier, 1984(1)

TABLEAU 17. Valeur des biens, acquisitions et retraits, selon la catégorie de transporteurs, 1984(1)

Type of carrier	Balance at beginning of year	Additions during year	Retirements during year	Balance at end of year
Catégorie de transporteur	Solde au début de l'année	Acquisitions durant l'année	Retraits durant l'année	Solde à la fin de l'année
	dollars			
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui				
Class I - Catégorie I:				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	1,444,792,631	54,010,707	32,467,363	1,466,335,975
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	49,870,076	1,525,537	669,855	50,725,758
Other property and equipment - Autres biens et matériel	27,248,046	123,834,079	1,996,137	149,085,988
Land - Terrain	15,115,110	4,068,190	14,874	19,168,426
Sub-total - Total partiel	1,537,025,863	183,438,513	35,148,229	1,685,316,147
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	549,889,741	...	...	625,719,206
Depreciated value - Valeur amortie	987,136,122	...	...	1,059,596,941
Class II - Catégorie II:				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	205,398,206	9,619,457	7,634,490	207,383,173
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	3,115,593	251,530	45,588	3,321,535
Other property and equipment - Autres biens et matériel	6,233,996	532,924	36,445	6,730,475
Land - Terrain	1,306,658	74,732	20,894	1,360,496
Sub-total - Total partiel	216,054,453	10,478,643	7,737,417	218,795,679
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	34,347,208	...	...	47,857,735
Depreciated value - Valeur amortie	181,707,245	...	...	170,937,944
Total:				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	1,650,190,837	63,630,164	40,101,853	1,673,719,148
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	52,985,669	1,777,067	715,443	54,047,293
Other property and equipment - Autres biens et matériel	33,482,042	124,367,003	2,032,582	155,816,463
Land - Terrain	16,421,768	4,142,922	35,768	20,528,922
Total	1,753,080,316	193,917,156	42,885,646	1,904,111,826
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	584,236,949	...	...	673,576,941
Depreciated value - Valeur amortie	1,168,843,367	...	...	1,230,534,885
Private carriers - Transporteurs privés				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	365,733,128	10,931,099	17,496,545	359,167,682
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	3,330,656	168,784	25,790	3,473,650
Other property and equipment - Autres biens et matériel	5,648,696	317,605	1,160,309	4,805,992
Land - Terrain	45,516	-	-	45,516
Total	374,757,996	11,417,488	18,682,644	367,492,840
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	121,747,873	...	...	149,952,804
Depreciated value - Valeur amortie	253,010,123	...	...	217,540,036
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	586,595,396	29,433,707	800,000	615,229,103
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	223,285,292	10,111,007	1,119,434	232,276,865
Other property and equipment - Autres biens et matériel	15,271,776	14,970,629	14,879,086	15,363,319
Land - Terrain	1,633,703	-	-	1,633,703
Total	826,786,167	54,515,343	16,798,520	864,502,990
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	303,764,557	...	...	351,461,408
Depreciated value - Valeur amortie	523,021,610	...	...	513,041,582
TOTAL				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	2,602,519,361	103,994,970	58,598,398	2,648,115,933
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	279,601,617	12,056,858	1,860,667	289,797,808
Other property and equipment - Autres biens et matériel	54,402,514	139,655,237	18,071,977	175,985,744
Land - Terrain	18,100,987	4,142,922	35,768	22,208,141
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	2,954,624,479	259,849,987	78,366,810	3,136,107,656
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	1,009,749,379	...	...	1,174,991,153
Depreciated value - Valeur amortie	1,944,875,100	...	...	1,961,116,503

(1) Property is valued at original cost.

(1) Correspond au prix de revient initial des biens.

TABLE 18. Property at End of 1984, by type of Carrier and by Principal Area of Vessel Operations

TABLEAU 18. Bien des transporteurs à la fin de 1984, selon la catégorie de transporteurs et la zone principale d'opération

Type of carrier	Vessels and floating equipment	Terminal property and equipment	Other property and equipment	Land	Total value	Accumulated depreciation	Depreciated value
Catégorie de transporteurs	Navires et matériel flottant	Biens et matériel de terminus	Autres biens et matériel	Terrain	Valeur totale	Amortissement accumulé	Valeur amortie
dollars							
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui							
Class I - Catégorie I:							
Atlantic - Atlantique	58,862,899	1,065,476	2,100,171	306,392	62,334,938	17,944,059	44,390,879
Pacific - Pacifique	235,044,225	31,157,081	120,204,269	16,223,465	402,629,040	155,322,281	247,306,759
Inland - Eaux intérieures	744,551,059	2,931,308	20,339,955	1,832,571	769,654,893	262,784,610	506,870,283
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	120,747,906	13,841,070	3,543,082	365,657	138,497,715	38,399,672	100,098,043
Foreign waters - Eaux étrangères	120,820,986	1,730,823	2,898,511	440,341	125,890,661	57,194,521	68,696,140
No area assigned - Aucun secteur déterminés	186,308,900	-	-	-	186,308,900	94,074,063	92,234,837
Sub-total - Total partiel	1,466,335,975	50,725,758	149,085,988	19,168,426	1,685,316,147	625,719,206	1,059,596,941
Class II - Catégorie II:							
Atlantic - Atlantique	127,966,973	46,906	143,752	-	128,157,631	13,739,236	114,418,395
Pacific - Pacifique	17,999,606	597,949	936,171	576,808	20,110,534	8,537,220	11,573,314
Inland - Eaux intérieures	21,953,944	1,783,380	2,643,433	743,069	27,123,876	12,022,462	15,101,414
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	3,869,860	340,171	1,706,748	39,349	5,956,128	2,609,794	3,346,334
Foreign waters - Eaux étrangères	3,428,540	497,533	1,129,241	1,270	5,056,584	1,208,476	3,848,108
No area assigned - Aucun secteur déterminés	32,164,200	55,596	171,130	-	32,390,926	9,740,547	22,650,379
Sub-total - Total partiel	207,383,173	3,321,535	6,730,475	1,360,496	218,795,679	47,857,735	170,937,944
Total	1,673,719,148	54,047,293	155,816,463	20,528,922	1,904,111,826	673,576,941	1,230,534,885
Private carriers - Transporteurs privés							
Atlantic - Atlantique	22,906,012	32,934	-	-	22,938,946	16,338,133	6,600,813
Pacific - Pacifique	34,305,420	402,330	532,256	5,262	35,245,268	19,429,066	15,816,202
Inland(1) - Eaux intérieures(1)	227,432,573	704,226	235,441	40,254	228,412,494	74,730,622	153,681,872
Arctic and Mackenzie River(1) - Arctique et fleuve Mackenzie(1)	x	x	x	x	x	x	x
Foreign waters - Eaux étrangères	52,507,372	1,541,315	3,983,648	-	58,032,335	27,417,388	30,614,947
No area assigned - Aucun secteur déterminés	22,016,305	792,845	54,647	-	22,863,797	12,037,595	10,826,202
Total	359,167,682	3,473,650	4,805,992	45,516	367,492,840	149,952,804	217,540,036
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux							
Atlantic - Atlantique	152,250,319	69,190,900	5,358,156	62,384	226,861,759	52,634,000	174,227,759
Pacific - Pacifique	355,704,179	116,023,167	5,845,225	732,120	478,304,691	204,708,683	273,596,008
Inland - Eaux intérieures	39,801,901	7,731,046	1,265,735	114,039	48,912,721	21,836,274	27,076,447
Arctic and Mackenzie River(2) - Arctique et fleuve Mackenzie(2)	64,299,198	38,179,752	2,769,203	725,160	105,973,313	71,414,550	34,558,763
Foreign waters(2) - Eaux étrangères(2)	x	x	x	x	x	x	x
No area assigned - Aucun secteur déterminés	3,173,506	1,152,000	125,000	-	4,450,506	867,901	3,582,605
Total	615,229,103	232,276,865	15,363,319	1,633,703	864,502,990	351,461,408	513,041,582
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	2,648,115,933	289,797,808	175,985,774	22,208,141	3,136,107,656	1,174,991,153	1,961,116,585

(1) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(2) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 19. Number of Vessels, by Operating Status, by Type of Vessel, 1984(1)

TABLEAU 19. Nombre de navires, selon la catégorie d'exploitation et le genre de navire, 1984(1)

	Type of vessel - Genre de navire										Total
	Container ship	Roll on/roll off freighter	General cargo ship	Bulk carrier	Tanker	Tug	Barge, scow	Passenger	Ferry (commodities and passengers)	Other	
	Bateau porte-conteneurs	Navire roulier (à manutention horizontale)	Navire à cargaisons diverses	Vraquier	Navire-citerne	Remorqueur	Gabare	Paquebot	Traversier (marchandises et passagers)	Autres	
number - nombre											
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui											
Class I - Catégorie I:											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	1	2	12	65	10	225	451	12	2	82	862
Bareboat chartered - Frétés coque-nue	2	-	2	14	1,004	44	21	-	9	34	1,130
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	1	6	18	55	100	62	49	-	-	91	382
Total	4	8	32	134	1,114	331	521	12	11	207	2,374
Class II - Catégorie II:											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	1	-	4	-	-	80	48	51	21	106	311
Bareboat chartered - Frétés coque-nue	-	-	5	-	1	25	18	15	1	25	90
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	-	-	8	-	-	9	-	5	1	6	29
Total	1	-	17	-	1	114	66	71	23	137	430
Private carriers - Transporteurs privés											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	-	-	5	16	10	51	41	3	6	112	244
Bareboat chartered - Frétés coque-nue	-	-	-	-	2	1	4	-	-	1	8
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	-	3	21	46	92	18	144	-	-	-	324
Total	-	3	26	62	104	70	189	3	6	113	576
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	-	-	5	-	-	11	104	4	136	280	540
Bareboat chartered - Frétés coque-nue	-	-	-	-	-	-	-	-	9	1	10
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	-	-	9	-	66	5	4	-	14	-	98
Total	-	-	14	-	66	16	108	4	159	281	648
TOTAL											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	2	2	26	81	20	367	644	70	165	580	1,957
Bareboat chartered - Frétés coque-nue	2	-	7	14	1,007	70	43	15	19	61	1,238
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	1	9	56	101	258	94	197	5	15	97	833
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	5	11	89	196	1,285	531	884	90	199	738	4,028

(1) A vessel is allocated to that operating status in which the greatest amount of time was registered during the year.
 (1) Le genre d'un navire est déterminé en fonction de sa principale activité pendant l'année.

TABLE 20. Number of Passenger and Vehicle Fares, by Revenue Class of Carrier, by Area of Operation, 1984

TABLEAU 20. Nombre de passages par passagers et par véhicules, selon la catégorie de recettes du transporteur et le secteur d'exploitation, 1984

Area of operation Secteur d'exploitation	For-hire carriers Transporteurs pour le compte d'autrui et en location			
	Class I (\$1 million and over)		Class II (between \$100,000 and \$1 million)	
	Catégorie I (\$1 million et plus)		Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)	
	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules
Domestic - Intérieur:				
Atlantic - Atlantique	904,836	266,939	212,602	7,998
Pacific - Pacifique	161,529	79,249	516,001	-
Inland - Eaux intérieures	920,773	-	1,298,962	390,891
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	-	-	30,144	-
International	174,046	-	157,438	82,898
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	29,000	-
TOTAL	2,161,184	346,188	2,244,147	481,787
	Total for-hire carriers Total, transporteurs pour le compte d'autrui		Private carriers Transporteurs privés	
	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules
Domestic - Intérieur:				
Atlantic - Atlantique	904,836	266,939	-	-
Pacific - Pacifique	161,529	79,249	x(2)	x(2)
Inland - Eaux intérieures	2,219,735	390,891	x(1)(2)	x(1)(1)
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	30,144	-	x(1)	x(1)
International	331,484	82,898	-	-
No area assigned - Aucun secteur déterminé	29,000	-	-	-
TOTAL	4,405,331	827,975	x(2)	x(2)
	Government carriers		Grand total	
	Transporteurs gouvernementaux		Total	
	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules
Domestic - Intérieur:				
Atlantic - Atlantique	4,037,922	1,609,315	5,155,360	1,884,252
Pacific - Pacifique	12,828,400(2)	8,338,045(2)	13,505,930	8,417,294
Inland - Eaux intérieures	6,931,303(2)	1,370,345(2)	9,151,038	1,761,236
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	287,812(3)	14,225(3)	317,956	14,225
International	x(3)	x(3)	331,484	82,898
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	29,000	-
TOTAL	24,085,437(2)	11,331,930	28,490,768	12,159,905

(1) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(2) Private carriers' data were grouped with the government carriers' to meet confidentiality data requirements.

(2) Les données des transporteurs privés ont été regroupées avec les données des transporteurs gouvernementaux pour assurer la confidentialité des données.

(3) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'International ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 21. Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Form of Ownership, 1984

TABLEAU 21. Recettes brutes au titre du transport par eau, selon la nature de l'exploitation et la structure juridique de propriété, 1984

Form of ownership	Number of carriers	Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total
Structure juridique de propriété	Nombre de transporteurs	Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
dollars								
Sole proprietorship - Entreprise à propriétaire unique	10	232,773	440,060	143,000	1,211,676	-	13,276	2,040,776
Partnership - Société en nom collectif	4	-	-	29,848,759	210,870	-	-	30,059,629
Co-operative(1) - Coopérative(1)	4	7,814,470	19,661	7,235,238	487,473	2,557	228,851	15,788,250
Incorporated company - Entreprise constituée en société	272	1,188,878,287	22,390,738	257,813,246	272,887,297	16,091,478	23,362,832	1,781,423,878
Crown corporation - Société de la Couronne	12	117,042,175	54,263,666	13,491,650	-	146,377	221,479,779	406,423,647
Municipal government - Administration municipale	4	119,656	2,272,157	177,058	-	89,376	1,671,860	4,330,107
Provincial government - Administration provinciale	11	4,456,585	3,695,829	-	-	647,794	-	8,800,208
Federal government(1) - Administration fédérale(1)	x	x	x	x	x	x	x	x
Other - Autres	3	15,553,000	199,469	-	-	-	515,446	16,267,915
TOTAL	320	1,334,096,946	83,281,580	308,708,951	274,797,316	16,977,582	247,272,035	2,265,134,410

(1) Federal government carriers' figures were grouped with co-operative carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de société en nom collectif, de l'administration fédérale et des autres structures juridiques ont été regroupées avec les données des transporteurs de l'entreprise à propriétaire unique.

TABLE 22. Carrier Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Province or Territory of Domicile(1) of Reporting Unit, 1984

TABLEAU 22. Recettes brutes des transporteurs au titre du transport par eau, selon la nature de l'exploitation et selon la province ou le territoire de résidence(1) de l'unité déclarante, 1984

Province or territory of reporting unit domicile	Number of carriers	Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total
Province ou territoire de domicile du transporteur	Nombre de transporteurs	Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
dollars								
Newfoundland - Terre-Neuve(2)	21	6,450,098	1,786,181	16,412,883	289,735	63,657	9,572,482	34,575,036
Prince Edward Island(2) - Île-du-Prince-Édouard(2)	x	x	x	x	x	x	x	x
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	13	13,104,163	1,301,943	12,235,079	6,899,629	44,000	550,000	34,134,814
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	15	28,111,550	9,954,153	144,000	-	-	166,135,790	204,345,493
Québec	57	374,057,031	9,790,298	83,305,222	15,185,219	3,679,866	24,345,426	510,363,062
Ontario	64	373,069,112	11,135,097	67,501,140	4,692,856	1,958,588	1,637,306	459,994,099
Manitoba	8	18,517,816	765,997	-	1,193,613	-	164,000	20,641,426
Saskatchewan(3)	x	x	x	x	-	x	-	x
Alberta(3)	10	207,964,657	313,235	86,443,997	-	32,342	-	294,754,231
British Columbia - Colombie-Britannique	127	312,704,069	48,026,297	31,398,373	246,468,949	11,182,809	44,867,031	694,647,528
Northwest Territories and Yukon Territory - Territoires du Nord-Ouest et Territoire du Yukon	5	118,450	208,379	11,268,257	67,315	16,320	-	11,678,721
TOTAL	320	1,334,096,946	83,281,580	308,708,951	274,797,316	16,977,582	247,272,035	2,265,134,410

(1) The province or territory of domicile of the reporting unit is not necessarily synonymous with the province or territory in which vessel operations take place.

(1) La province ou territoire de résidence de l'unité déclarante n'est pas nécessairement la même que la province ou territoire dans laquelle les opérations navales furent effectuées.

(2) Prince Edward Island carriers' figures were grouped with Newfoundland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve ont été regroupées.

(3) Saskatchewan carriers' figures were grouped with Alberta carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la Saskatchewan ont été regroupées avec celles des transporteurs de l'Alberta.



GLOSSARY

Area of Operation

Domestic service areas (i.e., vessel activities between two Canadian ports).

The following domestic service areas comprise Canadian waters:

Atlantic. The waters adjacent to the Canadian Atlantic Coast and that portion of the St. Lawrence River which is east of "inland waters".

Pacific. The waters adjacent to the Canadian Pacific Coast.

Inland waters. Defined by the Canada Shipping Act as: "all rivers, lakes and other navigable fresh waters within Canada including the St. Lawrence River as far seaward as a straight line drawn: from Cap des Rosiers to West Point Anticosti Island, and from Anticosti Island to the north shore of the St. Lawrence River along the meridian of longitude 63 degrees west". (Exclude the Mackenzie River and its tributaries and include time spent in U.S. waters of the St. Lawrence Seaway and the Great Lakes.)

Mackenzie River. The Mackenzie River systems and its tributaries.

Arctic. The waters adjacent to the mainland and islands of the Canadian Arctic within the area enclosed by the 60th parallel of north latitude, the 141st meridian of longitude and a line measured seaward from the nearest Canadian land, a distance of 100 nautical miles; except that in the area between the islands of the Canadian Arctic and Greenland where the line of equidistance between the islands of the Canadian Arctic and Greenland is less than 100 nautical miles from the nearest Canadian land, there shall be substituted for the line measured seaward 100 nautical miles from the nearest Canadian land such line of equidistance. For the purposes of this survey, Hudson Bay and James Bay have been included in Arctic waters.

TERMINOLOGIE

Régions d'activité

Régions d'activité du commerce intérieur (c.-à-d., mouvements de navires entre deux ports canadiens).

Les eaux canadiennes sont comprises dans les régions d'activité suivantes du commerce intérieur:

Atlantique. Les eaux côtières canadiennes de la région de l'Atlantique ainsi que la partie du fleuve Saint-Laurent qui se trouve à l'est des "eaux intérieures".

Pacifique. Les eaux côtières canadiennes de la région du Pacifique.

Eaux intérieures. Aux termes de la Loi sur la marine marchande du Canada cette expression désigne: "la totalité des fleuves, rivières, lacs et autres eaux douces navigables, à l'intérieur du Canada, et le fleuve Saint-Laurent aussi loin vers la mer qu'une ligne droite tirée de Cap des Rosiers à la Pointe occidentale de l'île d'Anticosti, et de l'île d'Anticosti à la rive nord du fleuve Saint-Laurent le long du méridien de longitude 63 degrés ouest". (Ne comprend pas le fleuve Mackenzie et ses affluents, mais comprend le temps passé dans les eaux américaines de la voie maritime du Saint-Laurent et des Grands Lacs.)

Fleuve Mackenzie. Le bassin du fleuve Mackenzie et ses affluents.

Arctique. Les eaux "contiguës aux continents et aux îles de l'Arctique canadien à l'intérieur de la zone délimitée par le 60^{ième} parallèle de latitude nord, le 141^{ième} méridien de longitude et une ligne en mer dont chaque point se trouve à une distance de 100 milles marins de la plus proche terre canadienne: avec cette restriction que, dans la zone sise entre les îles de l'Arctique canadien et le Groënland, là où la ligne d'équidistance entre les îles de l'Arctique canadien et le Groënland est à moins de 100 milles marins de la plus proche terre canadienne, cette ligne d'équidistance sera substituée à la ligne en mer dont chaque point se trouve à 100 milles marins de la plus proche terre canadienne". Aux fins de la présente enquête, la Baie d'Hudson et la Baie James sont comprises dans les eaux arctiques.

International service origin and destination (i.e., vessel activities between Canadian and foreign ports or between two foreign ports).

The following are the international service origin and destination pairs:

Between Canadian ports and U.S. Great Lakes ports.

Between Canadian ports and other U.S. ports.

Between Canadian and other foreign ports.

Between two foreign ports.

Canadian-domiciled Carrier

An undertaking located in Canada which owns, charters and/or operates a vessel of Canadian or other registry for the purposes of transporting goods and/or passengers, either for-hire or for a parent or sister company. Included are Canadian subsidiaries of foreign-domiciled corporations. All carriers were grouped into five categories according to the following definitions of water transport carriers:

Commercial waterborne carrier (owned or chartered). Any water carrier undertaking engaged in the transport of commodities or passengers for compensation or reward.

Chartering undertaking. Any undertaking engaged in the charter or sub-charter to others of vessels on a bareboat or time basis for compensation or reward.

Private or industrial waterborne carrier. Any water carrier undertaking which is engaged primarily in the transport of its own commodities (or passengers) or those of its parent or sister company.

Sightseeing undertaking. Any water carrier undertaking engaged in the transport of passengers for the purpose of viewing or visiting historical or scenic sites.

Government undertaking. Any federal, provincial, or municipal undertaking engaged in the transport of commodities or passengers.

Chartering Terms

Bareboat charter. A form of charter party in which an owner charters his vessel to a charterer for a definite period of time, to be managed by the charterer as he wishes. The charterer engages the master, officers and crew, takes over full control of the ship, and employs it as if it were a unit of his own fleet.

Origine et destination du commerce international (c.-à-d., mouvements de navires entre des ports canadiens et étrangers ou entre deux ports étrangers).

Les points d'origine et de destination du commerce international s'établissent comme suit:

Entre tout port du Canada et ceux des É.-U. sur les Grands Lacs.

Entre tout port du Canada et autres ports des É.-U.

Entre ports canadiens et autres ports étrangers.

Entre deux ports étrangers.

Transporteur canadien

Entreprise située au Canada qui possède, frète ou exploite un navire immatriculé au Canada ou ailleurs dans le but de transporter des marchandises ou des passagers soit pour le compte d'autrui, soit pour le compte de la société mère ou d'une société soeur. Comprend les filiales canadiennes de sociétés étrangères. Les entreprises ont été groupées en cinq catégories en fonction des définitions suivantes relatives aux transporteurs par eau:

Transporteur commercial flottant (possédé en propre ou affrété). Toute entreprise de transport par eau transportant des marchandises ou des passagers en vue d'une rémunération.

Entreprise d'affrètement. Toute entreprise qui frète ou sous-frète à autrui des navires coque-nue ou à temps en vue d'une rémunération.

Transporteur privé ou industriel flottant. Toute entreprise de transport par eau transportant principalement ses propres marchandises (ou passagers) ou celle de la société mère ou d'une société soeur.

Activités de tourisme. Toute entreprise de transport par eau transportant des passagers dans le but d'observer ou de visiter des lieux pittoresques ou sites historiques.

Entreprise gouvernementale. Toute entreprise fédérale, provinciale ou municipale transportant des marchandises ou des passagers.

Termes d'affrètement

Affrètement coque-nue. Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète son navire à un affréteur pour une période définie; celui-ci peut utiliser le navire à son gré. Il embauche le capitaine, les officiers et l'équipage, prend le commandement du navire et l'utilise comme s'il s'agissait d'un navire de sa propre flotte.

Charterer. The person to whom is given the use of the entire ship or part of it for the transportation of goods or passengers.

Charter party. An agreement by which a shipowner agrees to place an entire ship or part of it, at the disposal of an undertaking or person, for the conveyance of goods or passengers.

Time charter. A form of charter party in which an owner charters his vessel to a charterer for a specified period of time. In this case the ship owner appoints the master and supplies the crew and is remunerated by hire money.

Voyage charter. A form of charter party in which an owner charters a ship or some principal part of it for a specific journey by water. In this case the ship owner appoints the master and supplies the crew and is remunerated by hire money.

Sub-charter. A form of charter party whereby a vessel is chartered from an owner and then is chartered out to another party.

Classes of Carriers

Commercial establishments are classed according to their annual gross water transportation operating revenues as follows:

Class

- I. Establishments which earned gross annual operating revenue of \$1 million or more.
- II. Establishments which earned gross annual operating revenue from \$100,000 to \$1 million.
- III. Establishments which earned gross annual operating revenue of \$100,000 or less.

Establishment. For statistical purposes, the smallest industrial unit which is a separate operating entity capable of reporting all elements of basic industrial statistics. For industrial statistics, this requires as a minimum the reporting of data for the main elements of input and output without restoring to the allocation of joint expenses or "fixed" costs.

Fuel oil. Includes Bunker "C", intermediate, diesel oil and gas oil in this general category of vessel fuel.

Affréteur. Personne à qui l'on frète le navire en entier ou en partie pour le transport de marchandises ou de passagers.

Contrat d'affrètement. Accord pour lequel un propriétaire accepte de mettre à la disposition d'une entreprise ou d'une personne un navire dans sa totalité ou en partie, pour le transport de marchandises ou de passagers.

Affrètement à temps. Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète son navire à un affréteur pour une période définie. Dans ce cas, le propriétaire du navire nomme le capitaine, fournit l'équipage et est rémunéré par l'affréteur.

Affrètement au voyage. Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète un navire ou partie de celui-ci pour un voyage précis. Dans ce cas, le propriétaire du navire nomme le capitaine, fournit l'équipage et est rémunéré par l'affréteur.

Sous-affrètement. Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète son navire à un affréteur qui le frète à son tour.

Catégories de transporteurs

Les transporteurs commerciaux sont classés selon les recettes d'exploitation annuelles brutes au titre du transport par eau:

Catégorie

- I. Recettes d'exploitation brutes égales ou supérieures à \$1 million.
- II. Recettes d'exploitation brutes supérieures à \$100,000 et inférieures à \$1 million.
- III. Recettes d'exploitation brutes égales ou inférieures à \$100,000.

Établissement. Aux fins de la statistique, la plus petite entité industrielle constituant une unité d'exploitation distincte capable de déclarer tous les éléments de la statistique industrielle de base, à savoir les principales composantes des entrées et sorties mais pas nécessairement la répartition des dépenses communes ou des frais "fixes".

Mazout. Cette catégorie générale de combustible pour navires comprend le fuel de soute "C", le mélange intermédiaire, le carburant diesel et le gas-oil.

Gross operating revenue. The sum of the gross revenues gained from the following sources: transporting commodities, transporting passengers, bareboat charter to others, time charter to others, voyage charter to others, towing and subsidies for water transportation.

Gross registered tonnage. The capacity in cubic feet of the spaces within the hull and the enclosed spaces above the deck of a vessel divided by 100.

Pilotage. A public service established to provide pilots for vessels entering or leaving harbours, or in narrow waters.

Reporting year. The fiscal year of the reporting undertaking which ends any time between April 1, 1982 and March 31, 1983.

Seasonal. A period of time during the year associated with some phase or activity of shipping.

Subsidy. A general term for financial aid granted by a government to the various branches of the shipping industry either with or without any requirement of special service as compensation. Also called bounty, subvention.

Towing. A water transport activity which consists of pulling or pushing barges and scows, self-propelled vessels and log boom by means of a tug boat.

Vessel crew. This general occupational category includes deck officers, engineering officers, deck crew and engine and boiler-room crew.

Recettes d'exploitation brutes. La totalité des recettes brutes provenant du transport de marchandises ou de passagers, de l'affrètement coque-nue à autrui, de l'affrètement à temps à autrui, de l'affrètement au voyage à autrui, du touage et de subventions pour le transport par eau.

Jauge brute. Capacité intérieure (pieds cubes) de la coque et des espaces fermés au-dessus du pont, divisée par 100.

Pilotage. Service public instauré pour fournir des pilotes aux navires entrant ou quittant les ports ou naviguant dans les passages étroits.

Année de déclaration. L'année financière des entreprises déclarantes terminée entre le 1^{er} avril 1982 et le 31 mars 1983.

Saisonnier. Période de l'année correspondant à une certaine période de navigation.

Subventions. Terme générique pour désigner l'aide financière accordée par une administration publique à différents secteurs de l'industrie du transport par eau, en retour ou non de services spéciaux.

Touage. Activité du transport par eau qui consiste à tirer ou à pousser des chalands et péniches, des navires automoteurs et des estacades flottantes au moyen d'un remorqueur.

Hommes d'équipage. Comprend les officiers de pont, les officiers mécaniciens de navires, les matelots de pont et les matelots des salles de machines et de chaufferies.

APPENDIX I



Statistics Canada / Statistique Canada

Transportation Division

Cette formule est disponible en français.

WATER TRANSPORTATION REPORT, 1984

Please report for your fiscal year (normal business year) ending any time between April 1, 1984 and March 31, 1985.

PERIOD COVERED BY THIS REPORT: From

D	M	Y					

 to

D	M	Y					

Undertaking covered by this report

001

Authority: Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15 and applicable provincial statutes and regulations. Please see Part IX on page 8 for details of federal-provincial agreements.

For Statistics Canada use only

002

003

Please revise name and address if not correct.

Keep one copy for your file and return the other to Transportation Division, Statistics Canada, Ottawa K1A 9Z9.

PART I. OWNERSHIP

A. What is the form of ownership of your undertaking? (Check one)

004 ¹ Sole proprietorship

004 ² Partnership

004 ³ Co-operative

004 ⁴ Incorporated company

004 ⁵ Crown corporation

004 ⁶ Municipal government

004 ⁷ Provincial or territorial government

004 ⁸ Federal government department or agency

004 ⁹ Other (specify)

Please state the location of the head office of your company. (If different from address label above)

Address	Province or Territory	Postal code
---------	-----------------------	-------------

B. If you are an employer, please provide the "employer number" under which you make remittance to Revenue Canada, Taxation.

If this business is a sole proprietorship, give social insurance number of owner. If partnership, give social insurance numbers of partners.

005

006

007

008

009

C. Does your undertaking own or control any other water carrier undertaking(s) engaged in Canadian or international transportation? (Check one)

010 ¹ Yes

010 ² No

If you answered "Yes", list the name(s) and address(es) of the undertaking(s) and the nature of the control (e.g. wholly owned, controlling interest etc.).

Name	Address (If located outside Canada, please state country only.)	Nature of control	Are financial or operating data consolidated in this report? (Check one)	For Statistics Canada use only
			011 <input type="checkbox"/> ¹ Yes 011 <input type="checkbox"/> ² No	015
			012 <input type="checkbox"/> ¹ Yes 012 <input type="checkbox"/> ² No	474

D. Is your undertaking directly or indirectly owned or controlled by any other undertaking? (Check one)

013 ¹ Yes

013 ² No

If you answered "Yes", list the name and address of the person(s) or undertaking(s) that control(s) your undertaking and the nature of that control (e.g. wholly owned, etc.).

Name	Address (If located outside Canada, please state country only.)	Nature of control	Are vessels owned, operated or chartered by this undertaking? (Check one)	For Statistics Canada use only
			014 <input type="checkbox"/> ¹ Yes 014 <input type="checkbox"/> ² No	016
			475 <input type="checkbox"/> ¹ Yes 475 <input type="checkbox"/> ² No	476

PART II. EMPLOYEES (engaged in water transportation activities)

Include in benefits, payments made by your undertaking for pension plans, Medicare, Unemployment Insurance, Life Insurance, workman's compensation, but do not include overtime. If a strike was in effect on August 31 of the reference period, use closest payroll date on which all employees received remuneration.

Type of occupation ¹	Number of employees on payroll date closest to August 31.	Total salaries and wages paid during the year (before deductions, include overtime).	Total value of benefits paid during the year.
1. Deck officers ²	017	018	019
2. Engineering officers ³	020	021	022
3. Deck crew ⁴	023	024	025
4. Engine and boiler-room crew ⁵	026	027	028
5. Other water transport operating occupations ⁶	029	030	031
6. Contract hire (or temporary) vessel crew	032	033	034
Total vessel crew	035	036	037
7. Dock and warehouse (include stevedores)	038	039	040
8. Office and administration	041	042	043
9. Casual or part-time (exclude vessel crew)	044	045	046
10. Other (e.g. working proprietors) (specify)	047	048	049

PART III. FUEL AND LUBRICATING OIL

Fuel and lubricating oil consumed: Please report the fuel and lubricating oil consumption relating to vessel operations in the period covered by this report. Please specify the unit of measure (e.g. Canadian gallons, U.S. gallons or litres) for each type of fuel or lubricating oil.

Type	Unit of measure (specify)	Quantity consumed (in unit specified)	Total cost (tax included) \$ Cdn. (omit cents)		For Statistics Canada use only
			Purchased in Canada	Purchased abroad	
1. Bunker "C"		050	051	052	053
2. Intermediate ⁷		054	055	056	057
3. Diesel oil		058	059	060	061
4. Gas oil		062	063	064	065
5. Gasoline		066	067	068	069
6. Coal		070	071	072	073
7. Lubricating oil		074	075	076	077
8. Other (specify)		078	079	080	081

PART IV. FINANCIAL STATISTICS/REVENUE

A. Operating revenue:

Record the revenue earned for each type of service and indicate (where applicable) the amount generated in domestic traffic (i.e. vessel activities between two Canadian ports) and the amount generated in international traffic (i.e. vessel activities between Canadian and foreign ports or between two foreign ports). Please ensure that the sum of domestic and international traffic revenue equals the total revenue for each type of service specified.

Type of service	Revenue by type of traffic		Total revenue
	Domestic	International ⁸	
(a) Vessel operating revenue:		\$ Cdn. (omit cents)	
1. Transport of commodities ⁸ (Exclude all types of towing operations)	083	089	095
2. Transport of passengers	084	090	096
3. Towing of commodities and log booms (Include towing revenues earned by time or voyage charters to others.)	085	091	097
4. Chartering ⁹ - bareboat charter to others (and/or leasing)			098
- time charter to others (Exclude towing)	086	092	099
- voyage charter to others (Exclude towing)	087	093	100
5. Water transport subsidies (provided by any level of government for a specific transportation service or a lump sum to cover an operating deficit)			102
(b) Other water transportation:	477	480	483
6. Docking, turning or towing of self-propelled vessels	478	481	484
7. Sightseeing and water taxi services	479	482	485
8. Other (specify)			

¹ The classification of water transport employees is from The Canadian Classification and Dictionary of Occupations, Vol. 1 (1971 edition).

² Include ship's captain, mate, ferryboat captain, tugboat captain, deck-officer cadet, etc.

³ Include chief engineer, marine engineer officer, engineer-officer cadet, etc.

⁴ Include ship's carpenter, boatswain, able seaman, deck-hand, etc.

⁵ Include oiler, fireman, etc.

⁶ Include purser, shore captain, radio operator, motorboat operator, cable-ferry operator, etc.

⁷ A blend of bunker "C" and diesel oil.

⁸ Cars, trucks, railway cars with their contents on barges or ferries, containerized freight and mail should be included under transport of commodities.

⁹ Include sub-charter receipts.

A. Operating revenue (continued)	Type of service (continued)	Revenue by type of traffic		Total revenue
		Domestic	International	
			\$ Cdn. (omit cents)	
095	Incidental to water transportation:	115	120	103
	9. Terminal operation (including storage)			
	10. Agency fees, commissions and brokerage	116	121	104
	11. Stevedoring	117	122	105
	12. Freight forwarding	118	123	106
	13. Other (e.g. marine salvage) (Specify)	119	124	107
	Sub-total (Sum of box 095 to box 107 inclusive)			108
(d)	Other transportation:			109
	14. Other modes (e.g. railway, trucking, etc.) (Specify)			
	(Specify)			110
(e)	Non-transportation:			111
	15. Other (e.g. interest, other subsidies, restaurant, mining, logging) (Specify)			
	(Specify)			112
	Sub-total (sum of box 109 to box 112 inclusive)			113
	Total revenue (Box 108 plus box 113)			114

B. Domestic carrier services: (Report the percentages to one decimal place.)

For each type of service indicated below, record (estimate if necessary) the percentage of the corresponding domestic traffic revenue (i.e. revenue reported in Part IV. A. on page 2, box 083 through 087 inclusive and 477, 478, 479) generated for each area of operation. If you have traffic between two areas, split the revenue generated by that traffic equally between the areas. If no revenue is earned and a transportation service is provided (e.g. private or government undertaking) use the percentage of vessel operating costs to designate area(s) of operation.

Type of service	Domestic traffic by area of operation					Total
	Atlantic	Pacific	Inland ³	Mackenzie River ⁴	Arctic ⁵	
						Percentage
1. Transport of commodities ¹ (Exclude all types of towing operations)	125	126	127	128	129	100.0
2. Transport of passengers (Include sightseeing and water taxi services)	130	131	132	133	134	100.0
3. Towing of commodities and log booms (Include towing revenues earned by time or voyage charters to others and docking, turning or towing of self-propelled vessels)	135	136	137	138	139	100.0
4. Chartering ² - time charter to others (Exclude towing)	140	141	142	143	144	100.0
- voyage charter to others (Exclude towing)	145	146	147	148	149	100.0
5. Other vessel revenues (specify)	150	151	152	153	154	100.0

C. International carrier services: (Report the percentages to one decimal place.)

For each type of service indicated below, record (estimate if necessary) the percentage of the corresponding international traffic revenue (i.e. revenue reported in Part IV. A. on page 2, box 089 through 093 inclusive and 480, 481, 482) generated for each origin and destination pair. If no revenue is earned and a transportation service is provided (e.g. private or government undertaking) use the percentage of vessel operating costs to designate international traffic.

Type of service	International traffic by origin and destination				Total
	Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports	Between any Canadian port and other U.S. ports	Between Canadian and other foreign ports	Between two foreign ports	
					Percentage
1. Transport of commodities ¹ (Exclude all types of towing operations)	155	156	157	158	100.0
2. Transport of passengers (Include sightseeing and water taxi services)	159	160	161	162	100.0
3. Towing of commodities and log booms (Include towing revenues earned by time or voyage charters to others and docking, turning or towing of self-propelled vessels)	163	164	165	166	100.0
4. Chartering ² - time charter to others (Exclude towing)	167	168	169	170	100.0
- voyage charter to others (Exclude towing)	171	172	173	174	100.0
5. Other vessel revenues (specify)	175	176	177	178	100.0

¹ Cars, trucks, railway cars with their contents on ferries, containerized freight and mail should be included under transport of commodities.

² Include sub-charter receipts.

³ "Inland Waters", are defined by the Canada Shipping Act as follows: All rivers, lakes and other navigable fresh waters within Canada including the St. Lawrence River as far seaward as a straight line drawn: - (a) from Cap des Rosiers to West Point, Anticosti Island, and, (b) from Anticosti Island to the north shore of the St. Lawrence River along the meridian of longitude sixty-three degrees west.

⁴ For purposes of this report, the Mackenzie River system including its tributaries should be designated separately from other inland waters.

⁵ "Arctic Waters", are defined as follows: The waters adjacent to the mainland and islands of the Canadian Arctic within the area enclosed by the sixtieth parallel of north latitude, the one hundred and forty-first meridian of longitude, and a line measured seaward from the nearest Canadian land, a distance of one hundred nautical miles, except that in the area between the islands of the Canadian Arctic and Greenland where the line of equidistance between the islands of the Canadian Arctic and Greenland is less than one hundred nautical miles from the nearest Canadian land, there shall be substituted for the line measured seaward one hundred nautical miles from the nearest Canadian land such line of equidistance. Include Hudson Bay and James Bay in Arctic waters.

PART V. FINANCIAL STATISTICS/EXPENDITURES

	Expenditures \$ Cdn. (omit cents)
Operating expenses:	
(a) Vessel operating costs:	
1. Vessel crew wages, salaries and allowances, before deductions (include benefits and overtime)	180
2. Fuel and lubricating oil (include any taxes)	181
3. Vessel insurance (hull and machinery, P. & I., etc.)	182
4. Cargo insurance (e.g. Package Freight Policy premiums)	183
5. Agency fees, commissions and brokerage	185
6. Berthing and port dues (e.g. wharfage, anchorage, buoyage and dockage)	186
7. Pilotage	187
8. Canal tolls	188
9. Vessel maintenance and repairs (include provision for ship's survey, annual overhaul, lay-up or fit-out)	189
10. Depreciation (vessels and floating equipment)	190
11. Purchased transportation – bareboat charter hire – purchased from a firm domiciled – in Canada	191
– abroad	192
time charter hire – purchased from a firm domiciled – in Canada	193
– abroad	194
voyage charter hire – purchased from a firm domiciled – in Canada	195
– abroad	196
towage – purchased from a firm domiciled – in Canada	197
– abroad	198
other purchased transport (specify)	199
12. Victuals (i.e. provisions)	200
13. Other vessel operating costs (specify)	201
Total vessel operating costs (sum of box 180 to box 201 inclusive)	202
	203
(b) Terminal cost:	
14. Dock and warehouse wages and salaries – stevedoring (before deductions, include benefits and overtime)	204
other (specify)	205
15. Maintenance and repairs to buildings (e.g. storage facilities)	206
16. Depreciation (terminal property and equipment)	207
17. Other terminal costs (e.g. stevedore and/or terminal operator liability insurance)	208
(c) Management expenses charged to water transportation:	
18. Salaries (include management and office staff salaries, benefits, before deductions)	209
19. Depreciation (other property and office equipment)	210
20. Other maintenance and repairs	211
21. Promotion, advertising and travelling	212
22. Other management expenses charged to water transportation (e.g. computer time) (specify)	213
Total terminal and management expenses (sum of box 203 to box 212 inclusive)	214
(d) Other transportation expenses:	
23. Wages and salaries (before deductions, include benefits and overtime)	215
24. Other (specify)	216
(e) Other expenses (non-transportation):	
25. Other wages and salaries (e.g. casual or part-time; before deductions, include overtime)	217
26. Insurance (exclude vessel and cargo insurance)	218
27. Other (e.g. interest) (specify)	219
Total other expenses (sum of box 214 to box 218 inclusive)	220
Total expenditures (sum of boxes 202, 213 and 219)	220

PART VI. FINANCIAL STATISTICS/INCOME

	\$ Cdn. (omit cents)
1. Net operating revenue (box 108 minus boxes 202 and 213)	221
2. Add: Other income (box 113)	222
3. Total	223
4. Deduct: Other expenditures (box 219)	224
5. Net income before income tax	225
6. Provision for income tax (or taxes paid, if available)	226
7. Net income	227

PART VII. FINANCIAL STATISTICS/PROPERTY (Report original cost for water transport property only.)

	Balance at beginning of year	Additions during year	Retirements during year	Balance at end of year
	\$ Cdn. (omit cents)			
1. Vessel and floating equipment	228	229	230	231
2. Terminal property and equipment	232	233	234	235
3. Other property and equipment	236	237	238	239
4. Land	240	241	242	243
Total (at original cost)	244	245	246	247
5. Accumulated depreciation	248			249
6. Depreciated value	250			251

PART VIII. OPERATING STATISTICS

A. Type of operation:	Percentage
Designate the percentage of total vessel operating costs (box 202) from water carrier operations for each type of operation listed:	
1. Commercial waterborne carrier (owned or chartered) - any water carrier undertaking which is engaged in the transport of commodities or passengers for compensation or reward	253
2. Private or industrial waterborne carrier - any water carrier undertaking which is engaged mainly in the transport of its own commodities (or passengers) or those of its parent or sister company	254
3. Chartering undertaking - any undertaking which is engaged in the charter or sub-charter to others of vessels on a bareboat, time or voyage basis for compensation or reward	255
4. Government undertaking - any Federal, Provincial, Territorial, or Municipal undertaking engaged in the transport of commodities or passengers	256
Total	100.0%

B. Classification of services:

Please complete each section applicable. Report quantities carried and revenue earned during the period covered by this report for the commodities listed below. Include commodities carried by your undertaking when the vessel(s) was(were) voyage chartered to others. Provide your best estimates if actual quantity figures are not available.

(a) Domestic freight traffic (vessel activity between two Canadian ports): The total revenue earned from domestic freight traffic reported in box 287 should equal the sum of the amounts reported in boxes 083 and 087 on page 2.

Commodities carried in Domestic traffic	Unit of measure (specify)	Quantity carried (in unit specified)	Domestic traffic revenue \$ Cdn. (omit cents)	For Statistics Canada use only
1. Wheat		257	258	259
2. Other grain		260	261	262
3. Pulpwood		263	264	265
4. Iron ore (Include titanium ore)		266	267	268
5. Bituminous coal		269	270	271
6. Gypsum		272	273	274
7. Newsprint		275	276	277
8. Fuel oil		278	279	280
9. Other (specify)		281	282	283
10. All other commodities (domestic traffic)		284	285	286
Total (all commodities: domestic traffic)			287	

(b) International freight traffic (vessel activities between Canada and the U.S. or between Canada and other foreign ports.):

Please provide your best estimates if necessary. The total revenue earned from international freight traffic (i.e. amount in boxes 349, 350 and 354) should equal the sum of the amounts shown in boxes 089 and 093 on page 2.

Commodities carried in International traffic	Unit of measure (specify)	Quantity carried (in unit specified)		International traffic revenue \$ Cdn. (omit cents)		For Statistics Canada use only
		Between Canadian and U.S. ports	Between Canadian and other foreign ports	Between Canadian and U.S. ports	Between Canadian and other foreign ports	
1. Wheat		289	290	291	292	293
2. Other grain		295	296	297	298	299
3. Pulpwood		301	302	303	304	305
4. Iron ore (Include titanium ore)		307	308	309	310	311
5. Bituminous coal		313	314	315	316	317
6. Gypsum		319	320	321	322	323
7. Newsprint		325	326	327	328	329
8. Fuel oil		331	332	333	334	335
9. Other (specify)		337	338	339	340	341
10. All other commodities (international service)		343	344	345	346	347
Total (all commodities: international service)				349	350	

B. Classification of services - continued

	Unit of measure (specify)	Quantity carried (in unit specified)	Revenue \$ Cdn. (omit cents)	For Statistics Canada use only
(c) International freight traffic between two foreign ports		353	354	355

(d) Containerized freight¹: (exclude empty containers) The revenue earned from carrying freight in large containers should be included in the previous sections (i.e. (a), (b) and (c)) where applicable.

Type of traffic	Total T.E.U. ²	Specify unit of measure for weight	Total weight carried (in unit specified)	Revenue \$ Cdn. (omit cents)	For Statistics Canada use only
1. Domestic - between two Canadian ports	359		360	361	362
2. International - between Canadian and U.S. ports	363		364	365	366
International - between Canadian and other foreign ports	367		368	369	370
International - between two foreign ports	371		372	373	374

(e) Passenger services: Please provide your best estimates of the number of fares if actual figures are not available. The total of passenger revenues (i.e. boxes 376 and 382) should equal the amount shown in box 096 on p.2. The total of vehicle revenues (i.e. boxes 378, 380 and 384) should be included in box 095 on p.2.

Type of passenger service	Number of fares (consider a return ticket as two fares)	Revenue \$ Cdn. (omit cents)
1. Passenger (excluding ferry passengers) (e.g. excursion)	375	376
2. Ferry - passenger vehicles (include automobiles, motorcycles, taxis, car trailers)	377	378
commercial vehicles (trucks, buses, trailers)	379	380
passengers (where charged separately)	381	382
railway cars	383	384
3. Other (include sightseeing) (specify)	385	386

(f) Towing and other services: The total revenues from towing (i.e. sum of boxes 492 to 498 inclusive) should represent the amount shown in box 097 on page 2.

Type of towing service	Unit of measure (specify)	Quantity Towed (in unit specified)	Revenue \$ Cdn. (omit cents)	For Statistics Canada use only
1. Towing		489	492	499
- commodities on barges and scows			493	500
- log booms			494	501
2. Time charters to others to tow			495	502
- commodities on barges and scows			496	503
- log booms		490	497	504
3. Voyage charters to others to tow			498	505
- commodities on barges and scows				
- log booms		491		
4. Other (specify)				

¹ Large containers can vary from (8' x 8') to (8' x 8' 6")/(2.4m x 2.4m) to (2.4m x 2.6m) in cross section and can vary from 5'(1.5m) to 40'(12.2m) in length.

² Twenty foot equivalent [i.e. 1 forty foot container is equivalent to 2 twenty foot containers, therefore, x forty feet containers are equivalent to (2 times x) twenty foot containers].

C. VESSEL INFORMATION: Vessels should be counted once only. If a vessel was engaged in more than one of the activities outlined below, apply that vessel to the category by which the vessel registered the greatest amount of time spent.

Type of vessel	Number of Vessels									
	Owned and operated during a portion or all of the last fiscal year		Bareboat chartered during a portion or all of the last fiscal year				Time or voyage chartered from others and operated for your undertaking during a portion or all of the last fiscal year		Time or voyage chartered to others and operated by any other undertaking during a portion or all of the last fiscal year	
			To others		From others					
	Canadian flag	Non-Canadian flag	Canadian flag	Non-Canadian flag	Canadian flag	Non-Canadian flag	Canadian flag	Non-Canadian flag	Canadian flag	Non-Canadian flag
(a) Vessels 15 gross register tons and over:	392	393	506	507	394	395	396	397	398	399
Container ship	400	401	508	509	402	403	404	405	406	407
Roll on/Roll off freighter	408	409	510	511	410	411	412	413	414	415
General cargo ship	416	417	512	513	418	419	420	421	422	423
Bulk carrier	424	425	514	515	426	427	428	429	430	431
Tanker	432	433	516	517	434	435	436	437	438	439
Tug	440	441	518	519	442	443	444	445	446	447
Barge, scow	448	449	520	521	450	451	452	453	454	455
Passenger	456	457	522	523	458	459	460	461	462	463
Ferry (commodities and passengers)	464	465	524	525	466	467	468	469	470	471
Other (specify)	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535
(b) Vessels less than 15 gross register tons:										
(specify)	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545
(specify)										

D. CHARTERING SERVICES: Specify the name(s) and address(es) of the undertaking(s) who entered into bareboat, time and voyage chartering agreements with your undertaking. Report each undertaking once.

Name of undertaking	Address (If located outside Canada, please state country only.)	Check " <input checked="" type="checkbox"/> " applicable charter agreements			Check " <input checked="" type="checkbox"/> " applicable charter status of that undertaking		For Statistics Canada use only	
		Bareboat	Time	Voyage	Chartered vessel(s) from your undertaking	Chartered vessels to your undertaking		
		546 <input type="checkbox"/> 1	546 <input type="checkbox"/> 2	546 <input type="checkbox"/> 3	547 <input type="checkbox"/> 1	547 <input type="checkbox"/> 2	548	549
		550 <input type="checkbox"/> 1	550 <input type="checkbox"/> 2	550 <input type="checkbox"/> 3	551 <input type="checkbox"/> 1	551 <input type="checkbox"/> 2	552	553
		554 <input type="checkbox"/> 1	554 <input type="checkbox"/> 2	554 <input type="checkbox"/> 3	555 <input type="checkbox"/> 1	555 <input type="checkbox"/> 2	556	557
		558 <input type="checkbox"/> 1	558 <input type="checkbox"/> 2	558 <input type="checkbox"/> 3	559 <input type="checkbox"/> 1	559 <input type="checkbox"/> 2	560	561
		562 <input type="checkbox"/> 1	562 <input type="checkbox"/> 2	562 <input type="checkbox"/> 3	563 <input type="checkbox"/> 1	563 <input type="checkbox"/> 2	564	565

PART IX. DECLARATION

Water Transportation

FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENTS TO SHARE INFORMATION

In order to avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under agreements between Statistics Canada and provincial agencies under Sections 10 and 11 of the Statistics Act relating to the information contained in this annual report. These are:

1. Joint agreements, made in accordance with Section 10 of the Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15 with:

The Newfoundland Statistics Agency under Section 14 of the Newfoundland Statistics Act, 1977.

For water transportation undertakings whose head office is in or that operate into Newfoundland, Statistics Canada may provide individual-identifiable information derived from this annual report to the Newfoundland Statistics Agency.

2. Joint agreements, made in accordance with Section 11 of the Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15, with:

The Newfoundland Department of Transportation.

The Ontario Ministry of Transportation and Communications.

UNLESS YOU OBJECT IN WRITING TO THE CHIEF STATISTICIAN (WHICH YOU MAY DO BY MAILING YOUR LETTER OF OBJECTIONS, TOGETHER WITH THE COMPLETED QUESTIONNAIRE, TO STATISTICS CANADA) INFORMATION MAY BE SHARED IN THE FOLLOWING MANNER:

For water transportation undertakings whose head office is in or that operate into Newfoundland or Ontario, Statistics Canada will provide individual-identifiable information contained in or derived from the report, to the aforementioned department of the government of that province.

IF YOU CHOOSE TO OBJECT to the sharing of the information with a provincial department, that department may contact you to explain in detail its need for the information.

I HEREBY CERTIFY that the information given in this report is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Name and signature of person making this report			Title																																						
Date of this report		Business telephone number			For Statistics Canada use only																																				
<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td align="center">D</td><td align="center">M</td><td align="center">Y</td><td colspan="4"> </td> </tr> </table>									D	M	Y					<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="5">Area code</td> </tr> </table>						Area code					<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="7">Number</td> </tr> </table>								Number						
D	M	Y																																							
Area code																																									
Number																																									
					473																																				

NOTES

APPENDICE I



Statistique Canada Statistics Canada

Division des transports

This form is available in English.

RAPPORT SUR LE TRANSPORT PAR EAU, 1984

Veuillez remplir cette déclaration pour votre exercice financier (année d'exploitation normale) se terminant entre le 1^{er} avril 1984 et le 31 mars 1985.

Période visée par cette déclaration: du [] [] [] [] [] [] au [] [] [] [] [] []
J M A J M A

Entreprise visée par cette déclaration
001

Declaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72 et des statuts et règlements provinciaux applicables. Voir partie IX page 8 pour les détails des ententes fédérales-provinciales.

Réservé à Statistique Canada

002
003

Veillez rectifier le nom et l'adresse s'il y a lieu.

Conservez un exemplaire dans vos dossiers et renvoyez l'autre à Division des transports, Statistique Canada, Ottawa, K1A 9Z9.

PARTIE I. PROPRIÉTÉ

A. Quelle est la forme juridique de votre entreprise? (Cochez une case).

- 004 1 Propriétaire unique
- 004 2 Société en nom collectif
- 004 3 Coopérative
- 004 4 Entreprise constituée en corporation
- 004 5 Société de la Couronne
- 004 6 Administration municipale
- 004 7 Administration provinciale ou territoriale
- 004 8 Ministère ou organisme fédéral
- 004 9 Autre (précisez)

Veuillez inscrire l'adresse du siège social de votre société (si elle diffère de celle mentionnée plus haut):

Adresse	Province ou territoire	Code postal
---------	------------------------	-------------

B. Si vous êtes employeur, veuillez inscrire le "nombre d'employés" que vous a attribué aux fins de l'impôt Revenu Canada, Impôt.

Si votre entreprise n'a qu'un seul propriétaire, indiquez le numéro d'assurance sociale du propriétaire. S'il s'agit d'une société en nom collectif, indiquez les numéros d'assurance sociale de tous les associés.

005	[] [] [] [] [] [] [] [] [] []	007	[] [] [] [] [] [] [] [] [] []
006	[] [] [] [] [] [] [] [] [] []	008	[] [] [] [] [] [] [] [] [] []
		009	[] [] [] [] [] [] [] [] [] []

C. Votre entreprise possède-t-elle ou contrôle-t-elle une autre (d'autres) entreprise(s) de transport par eau dont l'activité s'exerce au Canada ou à l'échelle internationale? (Cochez une case).

010 1 Oui 010 2 Non

Si vous avez répondu "Oui" , indiquez le nom et l'adresse de cette (ces) entreprise(s) et la nature du contrôle que vous y exercez (par ex., propriété exclusive, intérêt majoritaire, etc.)

Nom	Adresse (si à l'étranger, n'indiquez que le nom du pays)	Nature du contrôle	Est-ce que les données financières ou données d'exploitation sont groupées dans cette déclaration? (Cochez une case)	Réservé à Statistique Canada
			011 <input type="checkbox"/> 1 Oui 011 <input type="checkbox"/> 2 Non	015
			012 <input type="checkbox"/> 1 Oui 012 <input type="checkbox"/> 2 Non	474

D. Votre entreprise appartient-elle directement ou indirectement à une autre entreprise ou est-elle contrôlée par une autre entreprise? (Cochez une case).

013 1 Oui 013 2 Non

Si vous avez répondu "Oui" , indiquez le nom et l'adresse de la (des) personne(s) ou de(s) l'entreprise(s) qui contrôle(nt) votre entreprise et la nature du contrôle exercé (par ex., propriétaire exclusif, etc.)

Nom	Adresse (si à l'étranger, n'indiquez que le nom du pays)	Nature du contrôle	Les navires sont-ils possédés, exploités ou affrétés par cette entreprise? (Cochez une case)	Réservé à Statistique Canada
			014 <input type="checkbox"/> 1 Oui 014 <input type="checkbox"/> 2 Non	016
			475 <input type="checkbox"/> 1 Oui 475 <input type="checkbox"/> 2 Non	476

PART II. EMPLOYÉS (impliqués dans l'exploitation du transport par eau)

Indiquez les avantages payés par votre entreprise au titre des régimes de pensions de l'assurance-chômage, de l'assurance-médicale, de l'assurance-vie, du ~~total~~ d'indemnisation des accidents du travail, mais sans les heures supplémentaires. S'il y a eu grève le 31 août de la période de référence, utilisez la date de rémunération la plus rapprochée du 31 août et à laquelle vos employés ont été rémunérés.

Genre d'emploi ¹	Nombre d'employés figurant sur la liste de paye au 31 août	Remunerations totales versées au cours de l'année (avant déductions, inclure les heures supplémentaires)	Valeur totale des avantages payés au cours de l'année
1. Officiers de pont ²	017	018	019
2. Officiers mécaniciens de navires ³	020	021	022
3. Matelots de pont ⁴	023	024	025
4. Matelots des salles de machines et de chaufferies ⁵	026	027	028
5. Autres membres d'équipage ⁶	029	030	031
6. Navigants contractuels (ou temporaires)	032	033	034
Total des équipages	035	036	037
7. Quais et entrepôts	038	039	040
8. Bureau et administration	041	042	043
9. Personnel occasionnel ou à temps partiel (sauf l'équipage)	044	045	046
10. Autre (par ex., propriétaires actifs) (précisez)	047	048	049

PARTIE III. COMBUSTIBLE ET HUILE DE GRAISSAGE

Consommation de combustible et d'huile de graissage: veuillez déclarer la consommation de combustible et d'huile de graissage pour l'exploitation des navires pendant la période visée par cette déclaration. Précisez les unités de mesure (par ex., gallons impériaux ou américains, ou litres) pour chaque type de combustible et d'huile de graissage.

Type	Unité de mesure (précisez)	Quantité consommée (dans l'unité indiquée)	Coût total (taxe comprise) \$ can (omettre les cents)		Réserve à Statistique Canada
			Achetée au Canada	Achetée à l'étranger	
1. Fuel de soute "C"		050	051	052	053
2. Intermédiaire ⁷		054	055	056	057
3. Carburant diesel		058	059	060	061
4. Gasoil		062	063	064	065
5. Essence		066	067	068	069
6. Charbon		070	071	072	073
7. Huile de graissage		074	075	076	077
8. Autre (précisez)		078	079	080	081

PARTIE IV. STATISTIQUE FINANCIÈRE/RECETTES

A. Recettes d'exploitation

Déclarez les recettes provenant de chacun des services sous-mentionnés et indiquez le cas échéant, la part du trafic intérieur (c.-à-d. transport par eau entre deux ports canadiens) et celle du trafic international (c.-à-d. transport par eau entre des ports canadiens et étrangers ou entre deux ports étrangers). Veuillez vous assurer que le total des recettes du trafic intérieur et du trafic international corresponde aux recettes totales pour chacun des services.

Genre de service	Recettes par genre de trafic		Recettes totales
	Intérieur	International	
a) Recettes d'exploitation des navires:		\$ canadiens (omettre les cents)	
1. Transport de marchandises ⁸ (sans le touage)	083	089	095
2. Transport de passagers	084	090	096
3. Touage de marchandises et estacades flottantes (Inclure les recettes au titre de l'affrètement au voyage ou à temps à autrui)	085	091	097
4. Affrètement ⁹ — frété(s) coque-nue à autrui (et/ou location)			098
— frété(s) à temps à autrui (sans le touage)	086	092	099
— frété(s) au voyage à autrui (sans le touage)	087	093	100
5. Subventions au transport par eau (accordées par une administration publique pour un service de transport particulier ou somme globale servant à éponger un déficit d'exploitation)			102
b) Autres activités relatives au transport par eau:	477	480	483
6. Mise en bassin, retournement et touage de navires motorisés	478	481	484
7. Excursions touristiques et service de taxi			
8. Autre (précisez)	479	482	485

¹ La classification du personnel du transport par eau est tirée de la Classification canadienne descriptive des professions, Tome I (édition 1971).

² Comprend le commandant de navire, le lieutenant de la marine marchande, le patron de traversier, le patron de remorqueur, l'éleve officier de pont, etc.

³ Comprend le chef mécanicien de marine, l'officier mécanicien de marine, l'éleve officier mécanicien, etc.

⁴ Comprend le charpentier de bord, le maître d'équipage, le matelot breveté, le matelot de pont, etc.

⁵ Comprend les huileurs et les chauffeurs, etc.

⁶ Comprend le commissaire, le capitaine d'armement, le radiotélégraphiste, le patron de bateau à moteur, le conducteur de bac à câble, etc.

⁷ Un mélange de fuel "C" et de carburant diesel.

⁸ Les automobiles, les camions, les wagons, ainsi que leur contenu transportés par chaland et traversier, les conteneurs et le courrier sont considérés comme des marchandises.

⁹ Comprend les recettes de sous-affrètement.

A. Recettes d'exploitation (suite): Genre de service (suite)	Recettes par genre de trafic		Recettes totales
	Intérieur	International	
	\$ canadiens (omettre les cents)		
c) Services accessoires:	115	120	103
9. Terminus (comprend l'enreposage)	116	121	104
10. Droits, commissions et courtage	117	122	105
11. Manutention	118	123	106
12. Intermédiaire de transport	119	124	107
13. Autre (par ex., renflouage en mer) (précisez)			108
Total partiel (somme des cases 095 à 107 inclusivement)			109
d) Autres activités relatives au transport:			110
14. Autres moyens de transport (train, camion, etc.) (précisez)			110
(précisez)			111
e) Activités autres que le transport:			112
15. Autre (intérêt, autres subventions, restauration, activité minière, activité forestière) (précisez)			112
(précisez)			113
Total partiel (somme des cases 109 à 112 inclusivement)			114
Recettes totales (case 108 plus case 113)			114

B. Transport maritime intérieur: (Déclarez les pourcentages à une décimale près.)

Pour chacun des services sous-mentionnés, déclarez le pourcentage des recettes du trafic intérieur indiquées à la partie IV A. (page 2, cases 083 à 087 inclusivement et 477, 478, 479) provenant de chaque région d'activité (estimez si nécessaire). Pour tout mouvement entre deux régions, divisez en deux les recettes. Si vous fournissez un service de transport non payant (entreprise privée ou publique), inscrivez le pourcentage des frais d'exploitation des navires selon la région d'activité.

Genre de service	Trafic intérieur selon la région d'activité					Total
	Atlantique	Pacifique	Eaux intérieures ³	Fleuve Mackenzie ⁴	Arctique ⁵	
	Pourcentage					
1. Transport de marchandises ¹ (sans le touage)	125	126	127	128	129	100.0
2. Transport de passagers (inclure les excursions touristiques et service de taxi)	130	131	132	133	134	100.0
3. Touage de marchandises et estacades flottantes (inclure les recettes au titre de l'affrètement au voyage ou à temps à autrui et la mise en bassin, retournement et touage de navires motorisés)	135	136	137	138	139	100.0
4. Affrètement ² - affrètement à temps à autrui (sans le touage)	140	141	142	143	144	100.0
- affrètement au voyage à autrui (sans le touage)	145	146	147	148	149	100.0
5. Autres recettes provenant des navires (précisez)	150	151	152	153	154	100.0

C. Transport maritime international: (Déclarez les pourcentages à une décimale près.)

Pour chacun des services sous-mentionnés, déclarez les recettes provenant du trafic international indiquées à la partie IV A. (page 2, cases 089 à 093 inclusivement et 480, 481, 482) selon l'origine et la destination (estimez si nécessaire). Si vous fournissez un service de transport non payant (entreprise privée ou publique) inscrivez le pourcentage des frais d'exploitation des navires en regard de l'origine et destination des mouvements.

Genre de service	Trafic international selon l'origine et la destination				Total
	Entre tout port du Canada et ceux des E.-U. sur les Grands Lacs	Entre tout port du Canada et autres ports des E.-U.	Entre ports canadiens et autres ports étrangers	Entre deux ports étrangers	
	Pourcentage				
1. Transport de marchandises ¹ (sans le touage)	155	156	157	158	100.0
2. Transport de passagers (inclure les excursions touristiques et service de taxi)	159	160	161	162	100.0
3. Touage de marchandises et estacades flottantes (inclure les recettes au titre de l'affrètement au voyage ou à temps à autrui et la mise en bassin, retournement et touage des navires motorisés)	163	164	165	166	100.0
4. Affrètement ² - affrètement à temps à autrui (sans le touage)	167	168	169	170	100.0
- affrètement au voyage à autrui (sans le touage)	171	172	173	174	100.0
5. Autres recettes provenant des navires (précisez)	175	176	177	178	100.0

¹ Les automobiles, les camions, les wagons ainsi que leur contenu transportés par traversier, les conteneurs et le courrier sont considérés comme des marchandises.

² Comprend les recettes de sous-affrètement.

³ Aux termes de la Loi sur la marine marchande au Canada, les "eaux intérieures" comprennent "la totalité des fleuves, rivières, lacs et autres eaux douces navigables, à l'intérieur du Canada et le fleuve Saint-Laurent aussi loin vers la mer qu'une ligne droite tirée: a) de cap des Rosiers à la pointe occidentale de l'île d'Anticosti et b) de l'île d'Anticosti à la rive nord du Saint-Laurent le long du méridien de longitude soixante-trois degrés ouest."

⁴ Aux fins de ce questionnaire, le fleuve Mackenzie et ses affluents doivent figurer séparément.

⁵ Les "eaux arctiques" sont définies comme suit: les eaux contigues au continent et aux îles de l'Arctique canadien à l'intérieur de la zone délimitée par la soixantième parallèle de latitude nord, le cent quarante et unième méridien de longitude et une ligne en mer dont chaque point se trouve à une distance de cent milles marins de la plus proche terre canadienne; avec cette restriction que, dans la zone sise entre les îles de l'Arctique canadien et le Groenland, là où la ligne d'équidistance entre les îles de l'Arctique canadien et le Groenland, est à moins de cent milles marins de la plus proche terre canadienne, cette ligne d'équidistance sera substituée à la ligne en mer dont chaque point se trouve à cent milles marins de la plus proche terre canadienne. La baie d'Hudson et la baie James sont comprises dans les eaux arctiques.

PARTIE VII. STATISTIQUE FINANCIÈRE/BIENS (N'indiquez que les dépenses initiales relatives aux biens servant au transport par eau)

	Solde au début de l'année	Acquisitions pendant l'année	Retraits pendant l'année	Solde à la fin de l'année
	\$ can. (omettre les cents)			
1. Navires et matériel flottant	228	229	230	231
2. Biens et matériel de terminus	232	233	234	235
3. Autres biens et matériel	236	237	238	239
4. Terrains	240	241	242	243
Total (aux coûts initiaux)	244	245	246	247
5. Amortissement accumulé	248			249
6. Valeur amortie	250			251

PARTIE VIII. STATISTIQUE D'EXPLOITATION

A. Genre d'exploitation:	Pourcentage
1. Indiquez le pourcentage du coût total d'exploitation (case 202) des transporteurs par eau pour chaque genre d'exploitation énuméré.	253
1. Transporteur commercial flottant - (possédé en propre ou affrété) toute entreprise de transport par eau transportant des marchandises ou des passagers en vue d'une rémunération.	254
2. Transporteur privé ou industriel flottant - toute entreprise de transport par eau transportant principalement ses propres marchandises (ou passagers) ou celles de la société mère ou d'une société soeur.	255
3. Entreprise d'affrètement - toute entreprise qui frète ou sous-frète des navires coque-nue, à temps ou au voyage en vue d'une rémunération.	256
4. Entreprise publique - toute entreprise fédérale, provinciale, territoriale ou municipale transportant des marchandises ou des passagers	
Total	100.0%

B. Classification des services:

Veuillez remplir chaque section appropriée. Pour les marchandises énumérées ci-dessous, indiquez les quantités transportées et les recettes obtenues pendant la période visée par cette déclaration. Indiquez les marchandises transportées par votre entreprise sur des navires affrétés au voyage à autrui. Indiquez votre meilleure estimation si les chiffres réels ne sont pas connus.

a) Trafic intérieur de marchandises (entre deux ports au Canada): Les recettes totales au titre du transport national de marchandises déclarées à la case 287 doivent correspondre au montant inscrit aux cases 083 et 087, page 2.

Trafic intérieur - marchandises transportées	Unité de mesure (précisez)	Quantité transportée (dans l'unité indiquée)	Trafic intérieur - recettes \$ can. (omettre les cents)	Réserve à Statistique Canada
1. Blé		257	258	259
2. Autres céréales		260	261	262
3. Bois à pâte		263	264	265
4. Minerai de fer (minerai de titane compris)		266	267	268
5. Charbon bitumineux		269	270	271
6. Gypse		272	273	274
7. Papier journal		275	276	277
8. Mazout		278	279	280
9. Autre (précisez)		281	282	283
10. Toutes autres marchandises (trafic intérieur)		284	285	286
Total (ensemble des marchandises: trafic intérieur)			287	

b) Trafic international de marchandises (entre les ports du Canada, et ceux des É.-U. et autres ports étrangers): Estimez de votre mieux les chiffres non disponibles. Les recettes totales au titre du transport international de marchandises (c.-à-d., les montants figurant dans les cases 349, 350 et 354) doivent correspondre aux montants inscrits aux cases 089 et 093, page 2.

Trafic international - marchandises transportées	Unité de mesure (précisez)	Quantité transportée (dans l'unité indiquée)		Trafic international - recettes \$ can. (omettre les cents)		Réserve à Statistique Canada
		Entre ports canadiens et ports américains	Entre ports canadiens et autres ports étrangers	Entre ports canadiens et ports américains	Entre ports canadiens et autres ports étrangers	
1. Blé		289	290	291	292	293
2. Autres céréales		295	296	297	298	299
3. Bois à pâte		301	302	303	304	305
4. Minerai de fer (minerai de titane compris)		307	308	309	310	311
5. Charbon bitumineux		313	314	315	316	317
6. Gypse		319	320	321	322	323
7. Papier journal		325	326	327	328	329
8. Mazout		331	332	333	334	335
9. Autre (précisez)		337	338	339	340	341
10. Toutes autres marchandises (trafic international)		343	344	345	346	347
Total (ensemble des marchandises: trafic international)				349	350	

B. Classification des services – suite

	Unité de mesure (précisez)	Quantité transportée (dans l'unité indiquée)	Recettes \$ can. (omettre les cents)	Réserve à Statistique Canada
c) Trafic entre deux ports étrangers		353	354	355

d) Marchandises en conteneurs¹: (à l'exception des conteneurs vides) Les recettes provenant du transport de marchandises en gros conteneurs doivent être comprises dans les sections précédentes qui s'appliquent (c.-à-d., les sections (a), (b) et (c)).

Genre de trafic	Total T.E.U. 2	Unité de mesure pour la quantité (précisez)	Quantité transportée (dans l'unité indiquée)	Recettes \$ can. (omettre les cents)	Réserve à Statistique Canada
1. Intérieur – entre des ports canadiens	359		360	361	362
2. International – entre des ports du Canada et des États-Unis.	363		364	365	366
International – entre des ports canadiens et d'autres ports étrangers. . .	367		368	369	370
International – entre deux ports étrangers.	371		372	373	374

e) Transport de passagers: Éstimez de votre mieux le nombre de passagers payants lorsque les chiffres réels ne sont pas disponibles. Les recettes totales au titre du transport de passagers (c.-à-d., la somme des montants dans les cases 376 et 382 doivent correspondre au montant inscrit dans la case 096, page 2. Les recettes totales du transport de véhicules (c.-à-d., les cases 378, 380 et 384) doivent correspondre au montant inscrit dans la case 095, page 2.

Genre de transport-passagers	Nombre de passagers payants (un aller et retour compte pour deux)	Recettes \$ can. (omettre les cents)
1. Navires à passagers (sauf les passagers des traversiers) (par ex., excursionnistes)	375	376
2. Traversier – automobiles (y compris les motocyclettes, taxis et roulottes)	377	378
véhicules commerciaux (camions, autobus, remorques)	379	380
passagers (avec billets séparés)	381	382
wagons	383	384
3. Autre (y compris excursions touristiques) (précisez)	385	386

f) Touage et autres services: les recettes totales au titre du touage (c.-à-d., somme des cases 492 à 498 inclusivement) doivent correspondre au montant inscrit dans la case 097, page 2.

Genre de touage	Unité de mesure (précisez)	Quantité touée (dans l'unité indiquée)	Recettes \$ can. (omettre les cents)	Réserve à Statistique Canada
1. Touage		489	492	499
– marchandises sur chalands et péniches.			493	500
– estacades flottantes			494	501
2. Affrètements à temps à autrui pour touage			495	502
– marchandises sur chalands et péniches			496	503
– estacades flottantes			497	504
3. – Affrètements au voyage à autrui pour touage		490	498	505
– marchandises sur chalands et péniches.				
– estacades flottantes				
4. Autre (précisez)		491		

¹ La coupe des gros conteneurs peut varier de 8' x 8' à 8' x 8'6"/(2.4m x 2.4m) à (2.4m x 2.6m) et la longueur peut varier de 5' (1.5m) à 40' (12.2m).

² Équivalent en conteneurs de vingt pieds; 1 conteneur de quarante pieds équivaut à 2 conteneurs de vingt pieds, alors x conteneurs de quarante pieds équivalent à 2 x conteneurs de vingt pieds.

C. NAVIRES: Ne comptez les navires qu'une seule fois. Si un navire accomplit plusieurs activités mentionnées, ci-dessous, inscrivez ce navire dans la catégorie à laquelle il excelle le plus de temps.

Genre de navire	Nombre de navires									
	Possédés et exploités au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier		Affrétés coque-nue au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier				Affrétés d'autrui à temps ou au voyage et exploités pour le compte de votre entreprise au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier		Frètés à autrui à temps ou au voyage et exploités par toute autre entreprise au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier	
			Frètés à autrui		Affrétés d'autrui					
	Navires canadiens	Navires non canadiens	Navires canadiens	Navires non canadiens	Navires canadiens	Navires non canadiens	Navires canadiens	Navires non canadiens	Navires canadiens	Navires non canadiens
a) Navires de 15 tonneaux bruts de jauge et plus (GRT)	392	393	506	507	394	395	396	397	398	399
Navire à conteneurs	400	401	508	509	402	403	404	405	406	407
Navire à manutention horizontale	408	409	510	511	410	411	412	413	414	415
Cargo	416	417	512	513	418	419	420	421	422	423
Vraquier	424	425	514	515	426	427	428	429	430	431
Bateau-citerne	432	433	516	517	434	435	436	437	438	439
Remorqueur	440	441	518	519	442	443	444	445	446	447
Chaland, péniche	448	449	520	521	450	451	452	453	454	455
Navire à passagers	456	457	522	523	458	459	460	461	462	463
Traversier (marchandises et passagers)	464	465	524	525	466	467	468	469	470	471
Autre (précisez) _____										
b) Navires de moins de 15 tonneaux bruts de jauge (GRT)	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535
(précisez) _____	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545
(précisez) _____										

D. AFFRÈTEMENTS: Inscrivez le nom et l'adresse de(s) l'entreprise(s) avec laquelle (lesquelles) votre entreprise a conclu des accords d'affrètement coque-nue, à temps et au voyage pendant la période visée par cette déclaration. Ne déclarez chaque entreprise qu'une fois.

Nom de l'entreprise	Adresse (si à l'étranger n'indiquez que le nom du pays)	Genre d'accords d'affrètement (cochez une case)			Genre d'affrètement effectué par cette entreprise (cochez une case)		Réserve à Statistique Canada	
		Coque-nue	À temps	Au voyage	Navire(s) affrété(s) de votre entreprise	Navire(s) frètés à votre entreprise		
		546 <input type="checkbox"/> 1	546 <input type="checkbox"/> 2	546 <input type="checkbox"/> 3	547 <input type="checkbox"/> 1	547 <input type="checkbox"/> 2	548	549
		550 <input type="checkbox"/> 1	550 <input type="checkbox"/> 2	550 <input type="checkbox"/> 3	551 <input type="checkbox"/> 1	551 <input type="checkbox"/> 2	552	553
		554 <input type="checkbox"/> 1	554 <input type="checkbox"/> 2	554 <input type="checkbox"/> 3	555 <input type="checkbox"/> 1	555 <input type="checkbox"/> 2	556	557
		558 <input type="checkbox"/> 1	558 <input type="checkbox"/> 2	558 <input type="checkbox"/> 3	559 <input type="checkbox"/> 1	559 <input type="checkbox"/> 2	560	561
		562 <input type="checkbox"/> 1	562 <input type="checkbox"/> 2	562 <input type="checkbox"/> 3	563 <input type="checkbox"/> 1	563 <input type="checkbox"/> 2	564	565

PARTIE IX. DECLARATION

Transports par eau

ACCORDS FÉDÉRAUX - PROVINCIAUX SUR L'ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS

Pour éviter le chevauchement des enquêtes et obtenir des données statistiques cohérentes, la présente enquête est menée en vertu d'accords conjoints entre Statistique Canada et des organismes provinciaux, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur la statistique portant sur les renseignements que renferme ce questionnaire annuel. Ce sont:

1. Un accord conjoint, conformément à l'article 10 de la Loi sur la statistique, chapitre 15 des Statuts du Canada de 1970-71-72, avec:

L'Agence statistique de Terre-Neuve en vertu de l'article 14 de la Loi sur la statistique de Terre-Neuve de 1977.

Pour les entreprises de transport par eau qui ont leur siège social ou qui exercent des activités à Terre-Neuve, Statistique Canada pourra fournir à l'Agence statistique de Terre-Neuve des renseignements individuels identifiables tirés de ce questionnaire annuel.

2. Des accords conjoints, conformément à l'article 11 de la Loi sur la statistique, chapitre 15 des Statuts du Canada de 1970-71-72, avec:

Le ministère des Transports de Terre-Neuve.

Le ministère des Transports et des Communications de l'Ontario.

À MOINS QUE VOUS N'AVISIEZ PAR ÉCRIT LE STATISTICIEN EN CHEF QUE VOUS VOUS Y OPPOSEZ (PAR UNE LETTRE ACCOMPAGNANT VOTRE QUESTIONNAIRE DÉMMENT REMPLI À STATISTIQUE CANADA) LES RENSEIGNEMENTS POURRONT ÊTRE PARTAGÉS DE LA FAÇON SUIVANTE:

Pour les entreprises de transport par eau qui ont leur siège social ou qui exercent des activités en Ontario ou à Terre-Neuve, Statistique Canada fournira à l'un ou l'autre des organismes provinciaux susmentionnés des renseignements individuels identifiables que renferme ce questionnaire ou qui en sont tirés.

SI VOUS DECIDEZ DE VOUS OPPOSER AU PARTAGE DES RENSEIGNEMENTS AVEC UN MINISTÈRE PROVINCIAL, ce dernier pourra communiquer avec vous par la suite pour vous expliquer en détail ses besoins en renseignements.

JE CERTIFIE que les renseignements donnés dans cette déclaration sont de bonne foi et autant que je sache, complets et exacts.

Nom et signature du déclarant		Titre																																				
Date de la déclaration	Numéro de téléphone d'affaires		Réserve à Statistique Canada																																			
<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td align="center">J</td><td align="center">M</td><td align="center">A</td><td colspan="5"></td> </tr> </table>										J	M	A						<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="3">Indicatif régional</td> <td align="center" colspan="5">Numéro</td> <td align="center" colspan="2"></td> </tr> </table>											Indicatif régional			Numéro						
J	M	A																																				
Indicatif régional			Numéro																																			
			473																																			

NOTES



APPENDIX II

STANDARD INDUSTRIAL CLASSIFICATION 504

504 - Water Transport

Barge owners
Canal transportation
Car ferry service
Chartered vessels, owners
Coastwise transportation
Ferry operation, excluding railroad ferries
Freight transport by water
Inland or intercoastal transport, freight or passenger, by water
Lighter and harbour vessel operation
Marine towing service
Mercantile marine
Ocean-borne transportation
Overseas transport, freight or passenger, by water
Passenger transport by water
Ship owners
Shipping line
Shipping service, water
Steamship line
Water taxi service
Water transport

Source: Standard Industrial Classification Manual (Revised 1970), Statistics Canada, Ottawa, 1970.

APPENDICE II

CLASSIFICATION DES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES 504

504 - Transport par eau

Bacs (exploitation de)
Bateaux (exploitation de)
Cabotage
Gabares (exploitation de)
Long cours (transport maritime au)
Marchandises (transport par eau de)
Messageries (transport par eau de)
Navigation (compagnie de)
Navires (exploitation de)
Paquebots (compagnie de)
Passagers (transport par eau de)
Ports (exploitation de vaisseaux de)
Remorquage
Services de remorquage
Taxis par eau
Transport côtier
Transport fluvial
Transport maritime
Transport par eau
Vaisseaux portuaires (exploitation de)

Source: Classification des activités économiques (révisée en 1970), Statistique Canada, Ottawa, 1970.



APPENDIX III**PRIVATE WATER CARRIERS**

The following is a list of the industries and their SIC Codes, in which one or more firms operate water transport services as an integral part of their activities:

	SIC
Logging	031
Miscellaneous Metal Mines	059
Gypsum Mines	073
Fish Products Industry (Seaweed Processing)	102
Sawmills, Planing Mills and Shingle Mills	251
Veneer and Plywood Mills	252
Pulp and Paper Mills	271
Iron and Steel Mills	291
Cement Manufacturers	352
Petroleum Refineries	365
Other Construction (Marine Construction, Not Shipbuilding)	409
General Merchandise Stores	642
Engineering and Scientific Services (Surveying)	864
Restaurants, Caterers and Taverns	886
Miscellaneous Services, n.e.s. (Diving Service)	899

APPENDICE III**TRANSPORTEURS PRIVÉS**

Voici une liste d'activités économiques et de leurs codes dans la CAÉ, aux termes desquelles une ou plusieurs entreprises fournissent des services de transport par eau comme une partie intégrante de leurs activités:

	CAÉ
Exploitation forestière	031
Mines métalliques diverses	059
Mines de gypse	073
Industrie de la transformation du poisson (transformation des herbes marines)	102
Scieries, ateliers de rabotage et usines de bardeaux	251
Fabriques de placages et de contre-plaqués	252
Usines de pâtes et papiers	271
Sidérurgie	291
Fabricants de ciment	352
Raffineries de pétrole	365
Autres travaux de construction (travaux maritimes et fluviaux, sans la construction de navires)	409
Magasins de marchandises diverses	642
Bureaux d'études et services scientifiques (enquêtes)	864
Restaurants, traiteurs et tavernes	886
Services divers, n.c.a. (service de plongée)	899



APPENDIX IV

STANDARD INDUSTRIAL CLASSIFICATION 505

505 - Services Incidental to Water Transport

Boathouse service
Canal services
Cargo salvaging from vessels
Harbour board or commission
Longshoring service
Maintenance of piers, docks, wharves
Marine salvage
Operation of piers, docks, wharves
Piloting services, water transport
Seaway operation
Steamship agency
Stevedoring
Unloading vessels

Source: Standard Industrial Classification Manual (Revised 1970), Statistics Canada, Ottawa, 1970.

APPENDICE IV

CLASSIFICATION DES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES 505

505 - Services auxiliaires des transports par eau

Agence maritime
Arrimage (exploitation d')
Auxiliaires des transports par eau
Bassins de ports (exploitation de)
Canaux (exploitation de)
Débardage (entreprise de)
Entretien des môles, bassins, quais
Exploitation de môles, des bassins et des quais
Pilotage (entreprise de)
Renflouage
Sauvetage (entreprise de)

Source: Classification des activités économiques (révisée en 1970), Statistique Canada, Ottawa, 1970.

SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa.

Catalogue

- 50-002 Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Ten issues/year.
- 51-002 Air Carrier Operations in Canada, Q., Bil.
- 51-003 Air Charter Statistics, Q., Bil.
- 51-004 Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.
- 51-005 Air Carrier Traffic at Canadian Airports, Q., Bil.
- 51-204 Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.
- 51-205 Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.
- 51-206 Canadian Civil Aviation, A., Bil.
- 51-207 Air Charter Statistics, A., Bil.
- 52-001 Railway Carloadings, M., Bil.
- 52-003 Railway Operating Statistics, M., Bil.
- 52-005 Weekly Railway Carloadings, W., Bil.
- 52-211 Railway Transport in Canada: Commodity Statistics, A., Bil.
- 52-214 Railway Transport: Railway Commodity Origin and Destination Statistics, A., Bil.
- 52-215 Railway Transport in Canada: General Statistics, A., Bil.
- 53-003 Passenger Bus and Urban Transit Statistics, M., Bil.
- 53-215 Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.
- 53-218 Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.
- 53-219 Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.
- 53-222 Trucking in Canada, A., Bil.
- 54-205 Water Transportation, A., Bil.
- 54-209 International Seaborne Shipping Statistics, A., Bil.
- 54-210 Coastwise Shipping Statistics, A., Bil.

A. - Annual M. - Monthly Q. - Quarterly
W. - Weekly Bil. - Bilingual

Special Tabulations

Domestic and international multimodal transport data are also available, on a cost-recovery basis.

For further information, contact the Transportation Division of Statistics Canada.

CHOIX DE PUBLICATIONS

Disponibles à Vente et distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa.

Catalogue

- 50-002 Transports terrestre et maritime - Bulletin de Service, Bil. Dix numéros/année.
- 51-002 Opérations des transporteurs aériens au Canada, T., Bil.
- 51-003 Statistique des affrètements aériens, T., Bil.
- 51-004 Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
- 51-005 Trafic des transporteurs aériens aux aéroports Canadiens, T., Bil.
- 51-204 Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
- 51-205 Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États Unis, A., Bil.
- 51-206 Aviation civile canadienne, A., Bil.
- 51-207 Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
- 52-001 Chargements ferroviaires, M., Bil.
- 52-003 Statistique de l'exploitation ferroviaire, M., Bil.
- 52-005 Chargements ferroviaires - Hebdomadaire, H., Bil.
- 52-211 Transport ferroviaire du Canada: Statistiques sur les marchandises, A., Bil.
- 52-214 Statistiques sur l'origine et la destination des marchandises transportées par chemin de fer, A., Bil.
- 52-215 Transport ferroviaire du Canada: Statistiques générales, A., Bil.
- 53-003 Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, M., Bil.
- 53-215 Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
- 53-218 Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
- 53-219 Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
- 53-222 Le camionnage au Canada, A., Bil.
- 54-205 Le transport par eau, A., Bil.
- 54-209 Statistiques du transport maritime international, A., Bil.
- 54-210 Statistiques du cabotage, A., Bil.

A. - Annuel M. - Mensuel T. - Trimestriel
H. - Hebdomadaire Bil. - Bilingue

Tabulations spéciales

Des données nationales et internationales sont aussi disponibles, selon divers modes de transport, sur une base recouvrement des coûts.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec la Division des transports de Statistique Canada.



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010703122